CARAS Y CARETAS

AÑO X | BUENOS AIRES, 5 DE ENERO DE 1907 | N.º 431

TODO ESTÁ IGUAL

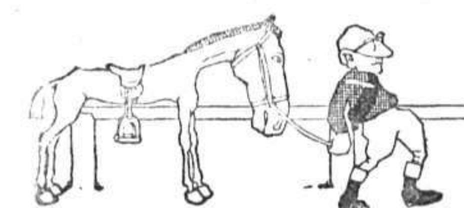
Cao

—Ya ve, durante su ausencia no ha ocurrido novedad.
—¡Ya lo veo! ¡Todo sigue lo mismo!





HEINS
A LA CIUDAD DE MEXICO
CUYO Y FLORIDA
BUENOS-AIRES
OLLIVIER Y ALBERT
ARTÍCULOS PARA BAÑOS
CAPAS DE BAÑO para Señoras 5.75
TRAJES DE BAÑO para Señoras 3.50
TRAJES DE BAÑO para Hombres 3.75
CAPAS DE BAÑO para Señoras 6.75
GORRAS goma gris extra 1.50 y 1.75
TRAJES DE BAÑO para Señoras 4.90
GORRAS impermeable adorno Seda 1.75
TRAJES DE BAÑO para NIÑAS 4 á 8 años 2.40 8 á 10 años 2.75 12 á 14 años 3.25
TRAJES DE BAÑO para Varones 4 á 8 años 2.50 10 á 12 años 3.- 14 á 16 años 3.50
TRAJES DE BAÑO para Señoras 6.75
GORRAS para Baño 0.50
BOINAS Niñas 1.- Señoras 1.20
GORRAS Nansú 0.50
TRAJES DE BAÑO para Señoras 4.25
CAPAS de baño sarga azul marino ribete blanco gustos nuevos....16. 9.75, 6.75
TRAJES de baño sarga azul marino, gustos surtidos. para Señoras-13.90-12.60 11.75 y 9.50 para Hombres.... 7.90 y 5.80
SALIDAS de baño genero turco color fantasía 22 - 12.50 10.- 7.50 y 5.90
Bolsas impermeable 1.25
TOALLAS género turco blanco clases finas 2.75 1.50 y 0.60
EN Colores: 2.50 1.75 1.25 0.80, 0.70
Sabanas de baño genero turco blanco (Extrangeras).
160×240 8..
160×210 6.75
155×210 6.50
150×200 3.75
130×190 3.50
PIDAN CATÁLOGO
GORRAS DE BAÑO 0.75
GORRAS DE BAÑO 1.20



Sport



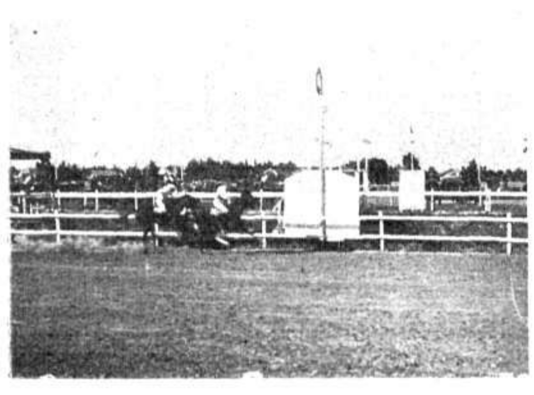
Bend'Or, ganador del clásico ''Clausura''

Tras un corto descanso, abre mañana sus puertas el Hipódromo Nacional, apertura que según parece era esperada impacientemente por los propietarios de caballos de carreras, tal es el número crecido de anotaciones.

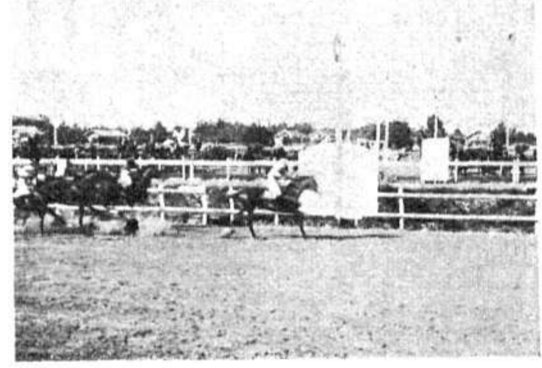
El programa presenta un conjunto aterrador para el que deba lanzarse á buscar los posibles candidatos al triunfo, lo que lejos de ser un obstáculo, constituye un aliciente más para los aficionados que concurrirán en crecido número, ya que los rigores



Satiné, ganadora del premio ''Remate''



Bend'Or y Buchardo llegando á la meta



Llegada del premio ''Final''

del calor no se hacen sentir tanto en el circo de Belgrano merced á la buena disposición del edificio y á la proximidad del río.

En el día de mañana, habrá además otro acontecimiento que, no por desarrollarse algo lejos, dejará de preocupar la atención de nuestros sportsmen. Nos referimos al ''Gran Premio Internacional'' de Montevideo. La carrera en sí no ofrece nada de extraordinario por los caballos que este año se han anotado, pero el hecho de que un grupo de campeones conocidos, atraviese el río para disputar en tierra extraña una carrera de importancia tradicional, no deja de despertar interés entre los que siguen el movimiento del turf.



Richelieu, ganador del premio ''Final''

Son nuestros favoritos.

1.ª carrera, Dejerine; 2.ª carrera, Pintora; 3.ª carrera, Sans Sucre; 4.ª carrera, Divonne; 5.ª carrera, Llano; 6.ª carrera, Petite Ecurie; 7.ª carrera, Pescador.



Porteñito, ganador del premio ''Términus''

DE ESPAÑA.—MOVIMIENTO POLÍTICO. LUCHA DE MUJERES



Madrid.— El marqués de la Vega de Armijo al salir, después de presentar al rey la lista del nuevo gobierno



Grupos esperando á la puerta del congreso la llegada de los ministros del gabinete Moret, contra los cuales realizaron una manifestación de protesta

A consecuencia de un mensaje que el señor Moret elevó al rey manifestándole que en la mayoría existían divisiones y antagonismos que no tardarían en exteriorizarse, el gabinete presidido por el general López Domínguez hizo dimisión, y el rey, después de consultar con los prohombres del partido liberal, encomendó al señor Moret la formación del ministerio.

El nombramiento de éste, lejos de conciliar los ánimos, produjo gran agitación.

En el senado se presentó una proposición laudatoria para el general López Domínguez, y como el señor Montero Ríos, presidente de la alta cámara, entendiera que si dicha proposición se votaba, la excisión del partido liberal sería un hecho, anunció su dimisión si no era retirada. Al no poder lograrlo, dimitió en efecto, y tras él lo hizo el señor Moret con todo el gobierno. Le ha sucedido el marqués de la Vega de Armijo con los señores Pérez Caballero en estado, Weyler en guerra, Navarro Reverter en hacienda, Romanones en gobernación, Barroso en gracia y justicia, De Federico en fomento, Jimeno en instrucción, y Auñón en marina.

❧ La caída del gabinete López Domínguez, por la forma en que se produjo, atrajo hacia este hombre público las simpatías populares, que se tradujeron en una gran manifestación tributada al ex presidente al salir del congreso.

En cambio, cuando llegó al congreso el señor Moret y sus compañeros de gabinete, de entre los grupos salieron silbidos y mueras. Promovióse, con tal motivo, gran revuelo: hubo momentos de alarma, originados por algunas cargas y por el toque de atención que ordenó dar el jefe de seguridad, coronel Elías; y, en tales instantes, pasó por el sitio en que se desarrollaban esas escenas el rey y séquito que le había acompañado á la Salve.

El señor Aguilera y varias personas más se acercaron al carruaje regio y dieron ¡vivas! al rey, que fueron contestados, á la vez que se escuchaban algunos vítores á la libertad y de otra índole análoga.

Poco después la tranquilidad quedó restablecida.

❧ En el teatro Price se ofreció al público un espectáculo nuevo: ''Las luchadoras''. Belleza, fuerza, habilidad, todo esto contribuye á interesar más al público en la reñida pelea de ''Las luchadoras''; pero, ¡á qué negarlo!, el deporte resulta poco simpático practicado por el ''sexo bello'', que ya no nos atrevemos á llamar ''débil''.

❧ El almirante de la escuadra francesa, M. Touchard, que ha llegado á Cádiz para ir á Tánger en unión de la española, ha venido á Madrid á cumplimentar al rey y á conferenciar con los ministro de estado y de marina sobre detalles de la expedición. El día 4 fué recibido por el soberano, á quien ya conocía por haberle sido presentado en Cherburgo el año pasado, y por la noche se celebró un ban-

Alrededores del congreso, después de la manifestación



Lucha de mujeres en el teatro de Price.—Grupo de luchadoras



Este admirable preparado, rejuvenece los organismos gastados prematuramente y evita que continúe la destrucción de los que están debilitados.

Su fuerza vigorizadora es incomparable, su acción es rápida y á cada nueva cucharada que se toma, una ola de vigor juvenil y de energías vitales recorre el organismo haciendo sentir sus efectos prodigiosos.

ES UNA FUERZA VIVA
ES EL PODER QUE CURA Y REGENERA

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci — Firenze (Italia).

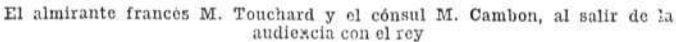
Solicítese el folleto "GUIA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI" que se envia gratuitamente en cualquier punto de la República.

Únicos concesionarios para Centro y Sud-América: **O. MONACO & Cía.**, Buenos Aires

Unicos Depositarios para la República Argentina:
MOINE & SOULIGNAC, Rivadavia, 735, Buenos Aires

Unicos Depositarios para la República Oriental del Uruguay:
SURRACO & FERRUA, Reconquista, 228, Montevideo




El almirante francés M. Touchard y el cónsul M. Cambon, al salir de la audiencia con el rey



El almirante Touchard y su ayudante el capitán de fragata Heilmann

quete en palacio en honor del almirante, al que asistió el embajador de la república francesa, M. Cambon. M. Touchard, como más antiguo, es el que ha tomado el mando superior de las escuadras enviadas por los gobiernos de España y Francia para hacer cumplir las decisiones de la conferencia de Algeciras en los dominios del sultán de Marruecos. Jefe de la escuadra española es el almirante señor Matta que estuvo también en palacio para presentar sus respetos á los soberanos y recibir órdenes antes de tomar el mando de la división naval española y partir á su destino.

Nuestras fotografías registran la estadía de ambos marinos en Madrid.

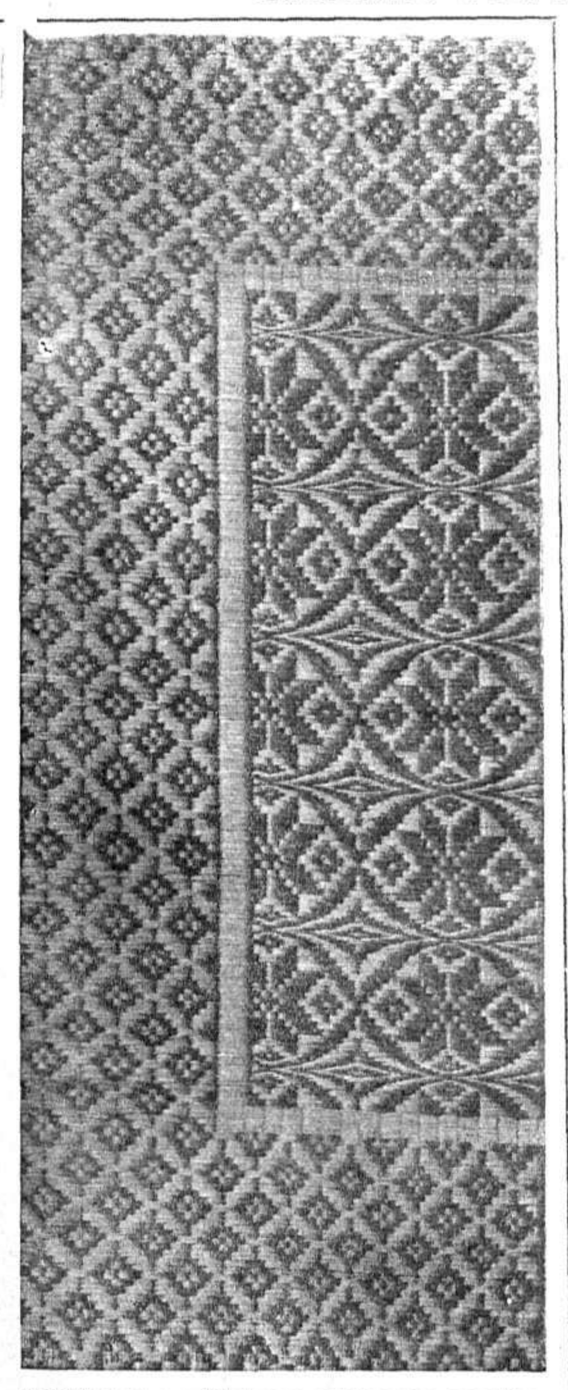


Salida de palacio del almirante de la escuadra española, señor Matta

Tiendа SAN JUAN

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE Y MEJOR SURTIDO DEL PAÍS

CIBRIAN HERMANOS



ESTERAS hechas, calidad extra, adamascadas, en estilos y colores modernos, trama de hilo:

2.00 x 3.00 metros .... $ 10.—
2.70 x 3.70 „ .... „ 17.—

ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

ESTERAS

Á

PRECIOS DE SALDO

ESTERAS HECHAS

Esteras adamascadas, trama de hilo, estilos modernos, clase especial, surtido de colores, tamaño: metros 0.70 x 1.40. . . . . $ 1.60

Esteras japonesas, adamascadas, rica clase, trama de hilo, en magníficos estilos y colores:
2.00 x 3.00 metros. . . . . . $ 10.—
2.70 x 3.70 „ . . . . . . „ 17.—

ESTERAS POR METRO

Esteras japonesas, clase fina, trama de hilo, lindos colores, ancho 0.92 centímetros, el metro. . . $ 0.75

Esteras japonesas, clase especial, trama de hilo, varios colores, todas modernas, ancho 0.92 centímetros, el metro. . . . . $ 0.90

Esteras japonesas, trama de hilo, calidad superior, con lindos bordados, ancho 0.92 centímetros, el metro. . . . . $ 1.—

Esteras-sábanas, artículo muy bueno para dormir fresco, calidad muy fina, tramada en hilo, á $ 2.50, 2.— y. . . . . $ 1.70

Gran surtido en Hules y Linoleum, para piso

Surtido excepcional en Cortinas, Cretonas y Carpetas.

GRANDES OCASIONES
EN TODOS
LOS DEPARTAMENTOS

EN EL ENTIERRO DEL DOCTOR IRIGOYEN

EL SERVICIO FÚNEBRE



El coche fúnebre á seis caballos, de la "Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles", que condujo los restos del doctor Irigoyen

En el acto de la inhumación de los restos del distinguido hombre público que el país acaba de perder, se destacó notablemente el soberbio servicio fúnebre que estuvo á cargo de la Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles.

Esta poderosa empresa ha tenido oportunidad de mostrar una vez más los elementos de que dispone, elementos que ya el público había ido conociendo en los servicios de esta clase que á ella se han confiado y que han sido de los que más se han destacado entre los que en esta capital se han visto, por el lujo severo y corrección en todos los detalles.

Tales han sido la inhumación de los restos del general Las Heras, del ministro argentino en París, doctor Carlos Calvo, del general Molina, del intendente Casares, del general Viejobueno, etc.

El coche fúnebre que nuestra fotografía reproduce, lujosamente atalajado, ha arrancado frases de admiración á cuantos han tenido ocasión de admirarlo en las solemnes ceremonias mencionadas, y los carruajes de acompañamiento completan dignamente el conjunto.

La Compañía Nacional se ha instalado sobre la base de la antigua casa de Artayeta y Peret, con un crecido capital por acciones que le ha permitido ensanchar la casa primitiva con la adquisición de la conocida casa Cabral. Sus servicios de coches de paseo y automóviles de lujo son hoy los preferidos por la sociedad bonaerense. La casa matriz se encuentra siempre instalada en la calle Bartolomé Mitre, 1140, con sucursales en Chacabuco y Méjico y Florida y Tucumán, local este último sólo reservado para la exposición de automóviles.

Para mantener la casa á la altura que los progresos crecientes de esta capital exigen, la Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles ha hecho, en Europa, costosas *adquisiciones de material rodante que en breve* veremos circular por nuestras calles.



Al pasar frente á la catedral

DE FRANCIA

EL NUEVO DIRIGIBLE "PATRIE"

Con excelente éxito se han llevado á cabo en París, ante una comisión militar, las pruebas del nuevo globo dirigible "Patrie", construído con arreglo á los planos del famoso globo "Lebaudy", con ligeras modificaciones.

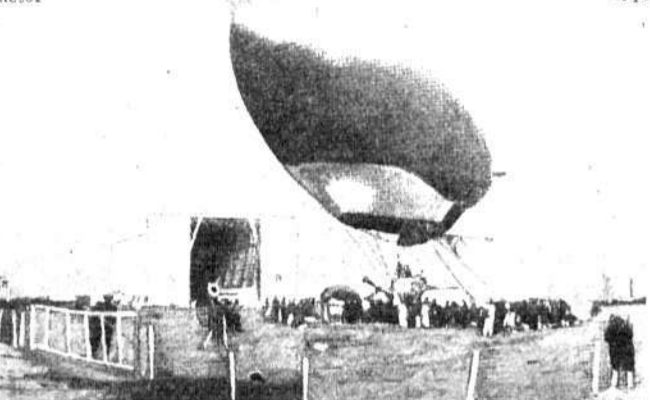
El ingeniero constructor M. Julliot



El piloto M. Juchmés

La cubicación de este nuevo aerostato es de 3.200 metros, su longitud de 60 y el motor que lleva desarrolla una fuerza de 75 caballos. El globo "Patrie" está destinado al ejército. Con su fotografía publicamos los retratos del ingeniero constructor, Mr. Julliot y del piloto, Mr. Juchmés.

Como todos los años por la misma fecha, Paul Dérouléde invitó, semanas atrás, á sus amigos á que acudiesen en su compañía á exteriorizar sus sentimientos patrióticos ante el monumento levantado á la memoria de los valientes caídos en Champigny. Enorme concurrencia asistió á



El nuevo globo dirigible militar "Patrie"


LAS PERSONAS ELEGANTES
USAN
DEODORANTE
"EDELWEISS"
LIQUIDO Y POLVO
Neutraliza á la primera aplicación el olor del sudor, por fétido que sea.
Indicado para la transpiración de las axilas (sobacos), cuero cabelludo y pies.
Es el deodorante ideal para el uso mencionado, es preparación vegetal, es refrescante, es inocuo — no mancha y no detiene la transpiración.
Para axilas (sobacos) y cuero cabelludo, úsese el EDELWEISS liquido.
Para los pies el EDELWEISS en polvo.
VENTA AUTORIZADA
POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE
CERTIFICADOS Nos. 3834 Y 3835
EXPENDIO LIBRE
EN VENTA EN TODAS
LAS PRINCIPALES FARMACIAS
DEPOSITARIOS.—En la capital: Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Del Pueblo, Rivadavia, 725; Alemana, Piedras, 156; Cadet y Cía., Belgrano, 721; C. Colombo, Belgrano, 3635; A. Minozzi, Buen Orden, 1377.
En Rosario (provincia de Santa Fe): Droguería del Aguila, San Martín, 848.
En Montevideo: Droguería y farmacia Nueva York, calle Uruguay esquina Rondeau.

DEROULEDE EN CHAMPIGNY. LOS ÚLTIMOS INVENTARIOS

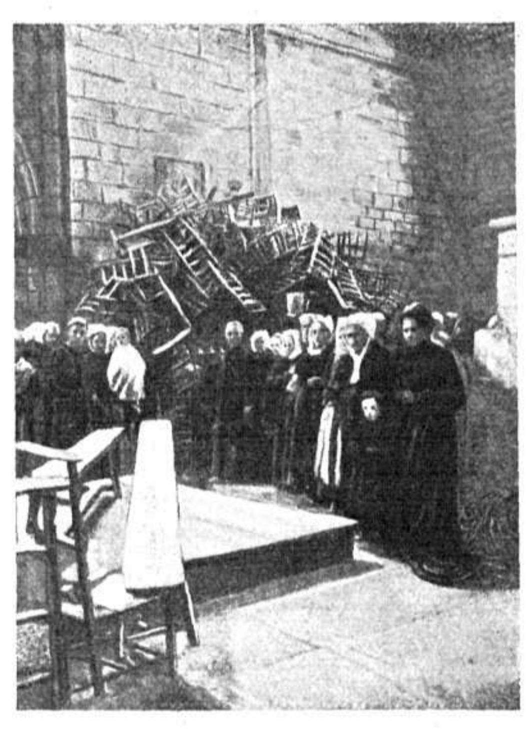


M. Deroulede pronunciando su discurso al pie del monumento de Champigny

la manifestación y aplaudió los vibrantes períodos del discurso que pronunció Déroulède.

Otro de nuestros grabados reproduce una de las escenas á que ha dado lugar la promulgación por el parlamento de la república de la ley dictada por Combes, según la cual, se procedería á hacer, en favor del fisco, los inventarios de todas las iglesias de Francia. En Saint-Pol-de-León, en Bretaña, el pueblo defendió su parroquia contra la caballería, la infantería y la artillería.

Uno de nuestros grabados reproduce esa escena interesante, que en tantas otras poblaciones se ha repetido.



Los últimos inventarios.—Las "fuerzas" que defendían la iglesia de Saint-Pol-de-León, contra la infantería, artillería y caballería



Los distinguidos facultativos **Doctores ARRAGA y ARAOZ ALFARO**, escriben:

Señores FEENEY y Cía.
El **"OZOTONIC"** es un producto dotado de propiedades tónicas y calmantes, constituye un buen complemento de la alimentación.

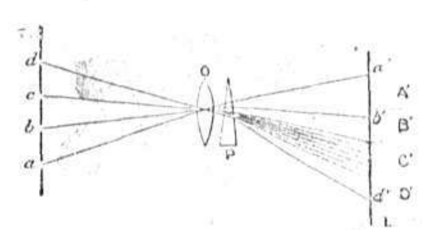
(firmado): *Doctor A. ARRAGA*
Director del Hospital de Niños

Señores FEENEY y Cía.
Tengo la satisfacción de manifestar á Vds. que he usado en numerosos casos el **"OZOTONIC"** que se sirvieron poner á mi disposición y que tanto en ellos como en otros enfermos, niños y adultos, que emplearon ese preparado por indicación mía, he quedado muy complacido con los resultados obtenidos sobre la nutrición y el estado general de los sugetos.
Saludo á Vds. muy atte.

(firmado): *Doctor G. ARAOZ ALFARO*
Profesor de la Facultad de Medicina, jefe del servicio de niños del Hospital San Roque

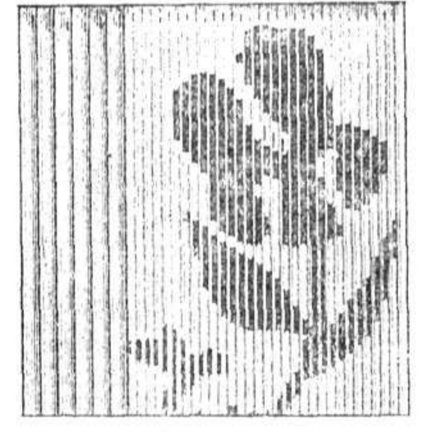
Pídase **"OZOTONIC"**, el mejor tónico-reconstituyente, en todas las Droguerías y Farmacias

ÚNICOS CONCESIONARIOS **FEENEY y Cía.** 537, CANGALLO, 537 BUENOS AIRES



Adaptación del prisma al objetivo

Pocas cuestiones atraen más, en los dominios de la física, que la de resolver satisfactoriamente el problema de la fotografía en colores. Buscando, un poco al azar, una nueva solución del problema, se ha tropezado siempre con el inconveniente de no disponer de aparatos bastante perfeccionados. Aun así, M. Cherón, acaba de hacer una serie de experiencias felices, cuyos resultados no dejan de ser interesantes. Fué observando los espectros que un tintero de cristal tallado proyectaba sobre su mesa de trabajo, como á M. Cherón se le ocurrió la idea de un procedimiento para la fotografía en colores, basado en el principio de la dispersión prismática. De esto á adaptar el prisma al objetivo, no había más que un paso.



El original en colores presenta un iris rojo, un tallo y una hoja verde, una hoja amarilla y un insecto azul, recortados sobre placas de gelatina

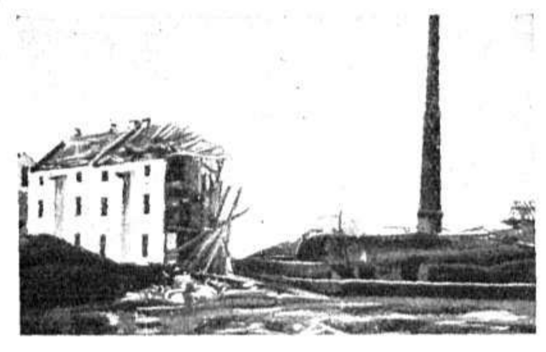
Cree M. Cherón que no es difícil construir un aparato, con preferencia estereoscópico, que fundado en las experiencias obtenidas, permita esperar resultados real é indiscutiblemente satisfactorios, pues reune las tres condiciones fundamentales para la fotografía en colores, á saber: duración, fidelidad y facilidad de reproducción.

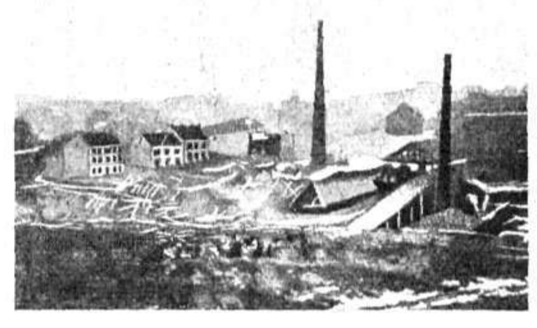


Retrato tomado normalmente y reproducido después con el prisma adaptado al objetivo. El negativo tiene todos los colores del original


TÉ
AGUILA
ES EL
MEJOR

DE ALEMANIA.—EXPLOSIÓN DE UNA FÁBRICA DE ROBURITA

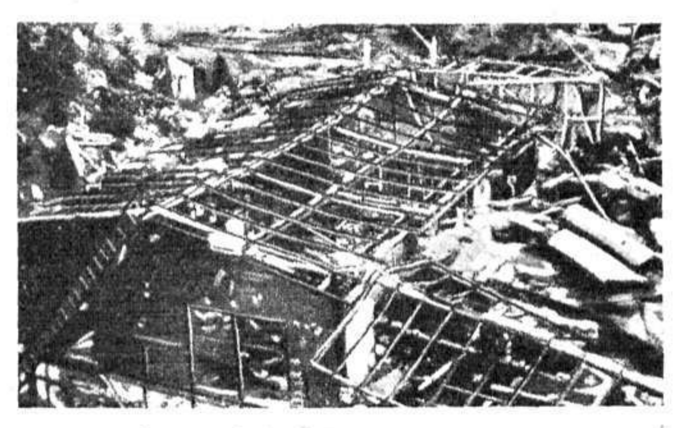




Witten.—Aspecto de la fábrica de roburita, después de la explosión

Una espantosa catástrofe se produjo en los últimos días del pasado noviembre, en medio de la región industrial de Westfalia. Una fábrica de roburita, situada entre Witten y Annen, quedó completamente destruída á consecuencia de una explosión.

A eso de las 7 p. m. se declaró el incendio en una de las usinas, y mientras se le combatía, ocurrieron dos terribles explosiones que redujeron á escombros la fábrica. Ésta contenía 24.000 kilogramos de ruborita. Las víctimas fueron 50 muertos y centenares de heridos, y las pérdidas se calculan en 35 millones de pesos.



Lo que queda de una de las manzanas de casas

EL PROCESO CARUSO EN NUEVA YORK

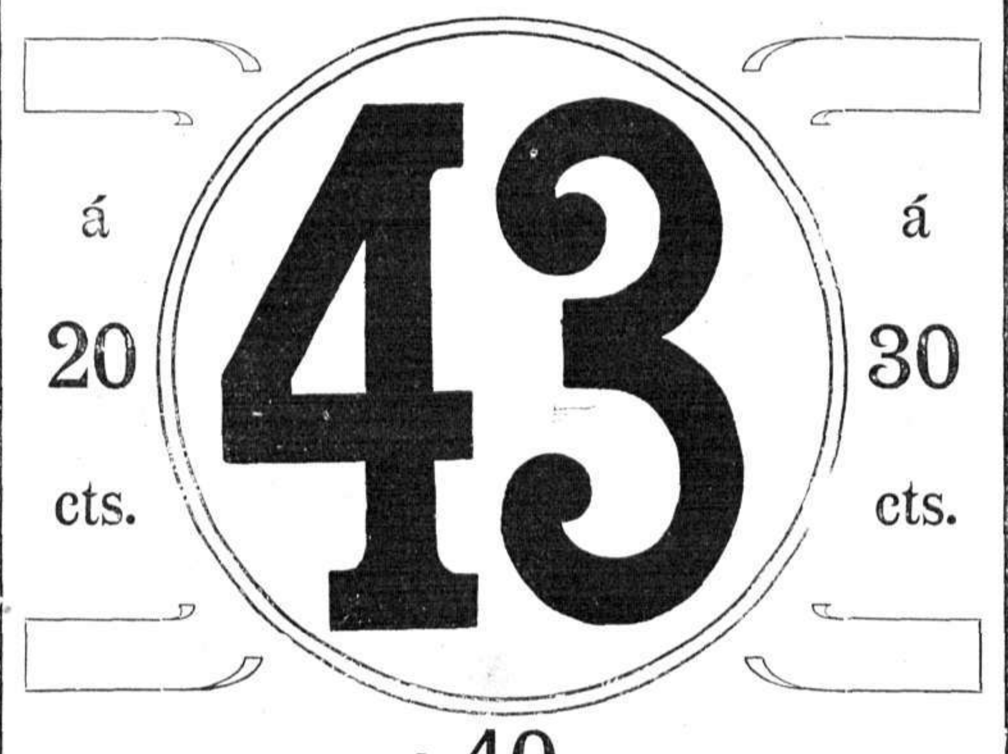


Un incidente del proceso.—La dama del velo blanco mostrando su rostro al tenor

Como es sabido, hará un mes, el célebre tenor Caruso que á la sazón hacía las delicias de los neoyorkinos, hubo de comparecer ante el tribunal de policía de Yorkville, bajo la acusación de ''disordely conduct'', ó sea en términos equivalentes, por conducta incorrecta.

El pudor yanki de una dama se sintió, al parecer, vivamente ofendido por un gesto, ó algo más, quizá, del tenor italiano. La dama, indignada, le entabló querella, y ante el juez hubieron de carearse ofendida y ofensor. Los debates duraron no menos de dos audiencias, en medio de un público de lo más elegante y curioso. A pesar de todas sus protestas, el gran tenor fué condenado al pago de 10 dólares de multa y las costas. Caruso trató de apelar, negando, acaso con la mejor buena fe del mundo, no recordar siquiera haber visto aquella cara (muy linda por cierto) en todos los días de su artística vida; pero desistió casi en seguida, ante la inmediata revancha que halló por parte de los que presenciaban los debates: un artista como él, no podía menos de mirar con inmensa complacencia, el desagravio que se le brindaba en forma de soberbios banquetes, cartas destilando respeto y cariño, bouquets espléndidos, etc., etc. Afortunadamente, según las versiones más autorizadas en los círculos artísticos, el gran Caruso, si ha perdido 10 dólares en esa aventura, no ha perdido, conserva íntegra la voz que le hace ganarlos por millones.

CIGARRILLOS



y á 40 cts.

PICCARDO Y CÍA.

participan á sus favorecedores que fabrican solamente la marca "43" de 0.20, 0.30 y 0.40, y que no elaboran ninguna otra marca de números y ni tampoco cigarrillos de 10 centavos.

CASINO, para armar, de 0.20.

Los obsequios se entregan en nuestro escritorio,
CALLE DEFENSA, 1285
todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.

Fábrica:
Calle Defensa, 1278
Buenos Aires

Sucursal:
Calle Córdoba, 944
Rosario-Santa Fe



La manifestación belga.—Grupo de institutrices en la columna

El thankiving-day, que cae el 25 de noviembre, es una fiesta que no se olvidan de celebrar los anglosajones, y en ella representan los pavos, como en la Navidad de España, el poco alegre rol de víctimas. Oficialmente, se festeja también en los Estados Unidos con un banquete en el gran comedor azul de la Casa Blanca. Yanki auténtico, no podía Mr. Roosevelt faltar á esa costumbre, que se observa religiosamente allí, por todas las clases sociales.

Una imponente manifestación tuvo lugar recientemente en Bruselas, en favor de la instrucción obligatoria que allí no se encuentra todavía más que en estado de proyecto. Millares de ciudadanos y de ciudadanas desfilaron pacíficamente por las calles, dirigiéndose al hotel de Ville, donde el burgomaestre recibió á una delegación.

Todos los partidos hallábanse representados en aquella inmensa aglomeración, burgueses y obreros, grandes señoras y mujeres del pueblo. Al recibir el burgomaestre á la comisión, no pudo menos de felicitarla por lo noble del ideal perseguido, añadiendo que el carácter verdaderamente nacional de la manifestación, influirá de seguro en el ánimo de los representantes del pueblo en el parlamento.

Reproducimos el retrato del general Ferreyra, que recientemente intentó una nueva sublevación de las colonias sudafricanas contra la metrópoli.



Ferreira, caudillo boer, autor de la última fracasada intentona revolucionaria



El thankiving-day norteamericano. El pavo del presidente Roosevelt llegado á Wáshington

Si Vd. desea

hacer un regalo bueno, útil, práctico y valioso á la vez, no vacile, subscriba á nombre del agraciado acciones de "AL PALACIO FLORIDA".

Vd. le regalará algo real y verdadero, así como de un porvenir seguro.

Vd. le regalará junto con las acciones, el derecho de obtener en este gran establecimiento, descuentos en todas sus compras. Calcule Vd. la economía que esto representa cada fin de año.

"AL PALACIO FLORIDA" será sin duda alguna **la mejor casa de la América Latina,** tanto por su organización, como por ser la primera que tendrá á la venta la generalidad de artículos. El valor de sus acciones se cotizará todos los años en progresión, por los dividendos enormes que repartirá á sus asociados. Medite bien nuestro consejo y se convencerá que no encontrará aguinaldo que reuna estas condiciones.

La garantía mejor de los capitales empleados, es el sistema establecido de ventas al contado. Resultando el negocio más lucrativo y más seguro.

Actualmente sus accionistas son más de **mil trescientos** y se desea doblar este número.

El "BANCO INDUSTRIAL ARGENTINO", San Martín, 128, es el designado como punto de subscripción, así como las oficinas provisorias de la Sociedad —

"Al Palacio Florida"

Bartolomé Mitre, 544

MÁNDENOS ESTE CUPÓN Ó UNA COPIA DEL MISMO

Sr. Gerente de
"Al Palacio Florida"
B. Mitre, 544 - B. Aires

Por la presente me subscribo con .... acciones de esta Sociedad, de acuerdo con las prescripciones de sus Estatutos, adjuntando el valor correspondiente al 10 o/o del valor nominal como primera cuota.

Firma ....

Domicilio ....

Las acciones son de $ 100 m/n. c/u. y se pagan el 10 o/o al subscribirse y el resto en cuotas mensuales, que en ningun caso podrán exceder del 20 o/o del valor nominal.

LOS PREMIOS NOBEL DE 1906



Josué Carducci (italiano).— Poesía

Damos los retratos de los favorecidos.

Química.—M. Henri Moissan, de París, descubridor del carburo de calcio.

Literatura.—El eximio poeta italiano Josué Carducci, que goza de inmensa popularidad en su país, ha cumplido los 70 años.

Física. — M. Joseph John Thomson, de Manchester. Primero alumno y hoy profesor en Cambridge, se ha dedicado especialmente al estudio analítico y matemático de la electricidad.

Biología.—El premio de biología se ha repartido entre el sabio español señor Ramón y Cajal y el profesor italiano Camilo Golgi. El primero dicta la clase de biología en la Universidad Central de Madrid, y el segundo es, como no se habrá olvidado, el descubridor del microbio de la "malaria".



M. Ramón y Cajal (español).— Biología



Henri Moissan (francés).— Química



J. J. Thomson (inglés).— Física



Camilo Golgi (italiano).— Biología





Mr. y Mrs. Bischoffsheim, donantes de 100.000 libras con fines benéficos, conmemorando sus bodas de oro

Los esposos Bischoffsheim, festejando de una manera digna de su fortuna, sus bodas de oro, han destinado la bonita suma de 100.000 libras esterlinas para diversas obras de caridad, entre las que se cuentan donaciones á colegios y sanatorios.

Como recordarán nuestros lectores, hace poco se produjo en los cuarteles navales de Portsmouth un motín que tuvo por causa una orden del teniente Callard, que obligaba á arrodillarse á los marineros. Oportunamente dimos detalles gráficos del suceso que hoy completamos con la fotografía del consejo de guerra reunido á bordo del "Victory".



La corte marcial reunida á bordo del "Victory", para juzgar á los amotinados de Portsmouth



¡No se descuide, señora!

Antes de salir á veranear, debe (por su propio interés) visitar la **Tienda LA CENTRAL,** donde encontrará infinidad de confecciones para campo, playa *y paseo, así como toda clase de artículos de tienda, liquidándose por la tercera parte de su verdadero valor;* si conoce Vd. esta acreditada casa, ya estará convencida de que en ella se cumple lo que se ofrece al público; si no la conociera, nada le cuesta cerciorarse.

Lea con detención la siguiente lista de precios y haga comparaciones; si llega Vd. de las primeras, encontrará de todo; la mercadería que se vende **casi regalada** está poco tiempo sin venderse.

CONFECCIONES

Blusas de percal francés, adornadas con pasacintas de seda, en colores y de clarín negro, bordadas, á pesos. . . . . 1.—

Blusas de sedalina lisa y rico zephir de fantasía, preciosos modelos, á. . $ 2.—

Blusas de gran fantasía, en broderíe anglaise y con valencianas, á $ 5.50, 4.80 y pesos. 4.50

Blusas de pura seda, bordadas y vainilladas, espléndidos modelos, desde $ 9.—

Polleras brin y piqué liso y de fantasía, á $ 4.90 y 4.50

Polleras rica alpaca lisa, corte sastre, á. . . . . $ 6.80

Polleras hechas por sastre, en rico grano de oro liso y de fantasía, á $ 14.— y 12.—

Preciosos **vestidos** en brin Panamá y fantasía, saldo total, á. . . . . $ 12.—

Vestidos bordados, confección espléndida, á $ 30.—, 25.— y. . . . . . . $ 20.—

Vestidos brin liso y de fantasía, puro hilo, hechos por sastre; valían $ 60.— y 50.—; ahora, á $ 32.—, 28.— y. . . . . . . $ 20.—

Vestidos grano de oro, franela y casimir pura lana, hechos por sastre, á $ 45.—, 40.—, 35.— y. . . $ 30.—

Matinées gran fantasía, en pura seda, á $ 20.— y 15.—

Matinées de sedalina, con ricas valencianas, á $ 7.—, 5.50 y. . . . . . . $ 4.50

Matinées de muselina y linón, en variedad de estilos, desde. . . . $ 3.—

Batones de pura seda, desde. $ 26.—

Batones de clarín y sedalina, preciosos estilos y ricos adornos, desde $ 12.—

Batones de nipis y espumilla fantasía, con galones punto de París, á pesos. . . 6.50

Batones de percal francés, á. $ 2.50



156 — **RICO VESTIDO** en casimir lana y seda, con adornos finos. . . . . $ 45.—

GÉNEROS PARA VESTIDOS

El mejor **brin** de fantasía en puro hilo, ancho 120 centímetros. El metro. $ 1.40

Brin liso, puro hilo, en todos *los colores, ancho 120 ctms.* El metro $ 1.80 y. . 1.30

Muselinas finas, bordadas y estampadas, valían pesos 0.80 y 0.70; ahora. . $ 0.30

Voiles de algodón, bordados, etaminas de hilo y linons Pompadour, valían $ 1.— y 0.90; ahora el metro $ 0.50 y. . . . . $ 0.40

Zephires de hilo bordado, *relieve imitación seda,* dibujos de gran fantasía, valían $ 1.50; ahora el metro. . . . . . . $ 0.80

Zephires finos, especiales para camisas, desde $ 0.40

Broderíe anglaise, ancho 80 ctms., desde. . . $ 0.50

Broderíe puro hilo, desde. . . . . $ 0.80

Muselinas blancas, finas, caladas y bordades, desde pesos. 0.20

Gran saldo de **géneros,** pura lana, lisos y de fantasía. El metro. . . . . $ 0.80

Ricas **sedas** bordadas á mano, tusores, louissinas y gasas pompadour, doble ancho. El metro. $ 1.20

Franelas pura lana fantasía, doble ancho, dibujos para playa. El metro. $ 1.50

Espléndidos **casimires,** pura lana, ancho 120 ctms. El metro $ 1.80 y. . $ 1.30

NOVEDADES

Sombrillas rico broderíe anglaise, infinidad de estilos, á. . . . . . $ 5.90

Sombrillas de seda, desde pesos. 3.50

Gran saldo en **gorras de sol,** de colores y blancas, valían 4 $; ahora á $ 2.—

LIQUIDACIÓN TOTAL de trajes para baño, cinturones, carteras, abanicos, tules, sombreros, mantelería y carpetas de novedad, para verano.

¡PRECIOS INCREIBLES! en cortes de vestidos y blusas.
¡¡RETAZOS!! á cualquier precio. No lo olvide, señora, para comprar barato, la

Tienda LA CENTRAL - Victoria, 900 esq. Tacuarí

NOTA.—Gratis y franco de porte remitimos nuestro Gran Catálogo para Verano, así como toda clase de muestras

LOS MENSAJEROS DE BERLIN



Escuela práctica de los ''niños para todo'', de Berlín

Los ''niños para todo'' se denomina una agencia recientemente instalada en Berlín para el servicio de encargos por niños, por el estilo, bastante perfeccionado, de los que entre nosotros desempeñan oficios de ''mensajeros''.

Las funciones que los muchachos alemanes desempeñan, son más varias y complicadas que las que por acá suelen encomendarse á los mensajeros, y que se reducen generalmente á llevar una carta ó un pequeño encargo. Allí se les hacer ir á buscar un médico en un caso urgente, á tomar un coche, á acompañar á unos niños y hasta á una señorita al teatro, al concierto, á paseo y á conducir de un domicilio á otro animales domésticos.

La comodidad del público está también atendida con gran esmero, y con el fin de hacer más práctico el servicio, tiene la agencia (Messenger Office) dispuestos timbres de llamada en varios puntos de Berlín. De esta suerte, el que siente la necesidad de que le hagan un encargo, encuentra fácil y prontamente el medio de ponerse en comunicación directa con la agencia. Basta con tocar el botón del timbre para que de la sucursal más próxima de las que la ''Messenger Office'' tiene establecidas, venga en seguida un muchacho á recibir el encargo.



Un encargo vivo

Cuando se desea ganar tiempo, una contraseña advierte á la oficina lo que se desea que el mandadero practique; así, por ejemplo, basta con tocar dos veces seguidas para indicar que se quiere que el chico traiga un coche, y si se dan tres llamadas, á poco vendrá el muchacho con un coche de alquiler y con un guardia de seguridad.



Un mandadero paseando á unos niños

La extensión que se ha querido dar á los servicios de los pequeños mensajeros ha hecho que no se limiten sus funciones al servicio interior de las ciudades, sino que á veces desempeñan importantes comisiones fuera de la localidad. Se justifica plenamente su denominación de ''niños para todo'', pues se asegura, para demostrar que estos utilísimos mensajeros no se asustan de nada, que uno de ellos ha sido enviado con un encargo nada menos que desde Londres á Chicago. En esta tierra no nos atreveríamos á dar semejante comisión á un niño, por listo y determinado que fuera.

¿Qué es una Sociedad Cooperativa de Consumos?

UNA sociedad cooperativa de consumos es vincularse 100, 200, 1.000 ó 5.000 familias, para en común hacer sus compras al por mayor, en las mismas fuentes de producción y obtener, por este medio, para sí los beneficios que corresponderían al introductor, al mayorista, al almacenero, etc., etc. El consumidor que compra un kilo de azúcar, un litro de vino, una lata de conserva, una botella de coñac, á un almacenero, paga: la utilidad que el almacenero debe tener, la que el almacenero pagó al mayorista, el mayorista al introductor, éste al comisionista, y por fin, el comisionista al productor. La relación entre el productor y el consumidor está establecida por una cadena de cinco eslabones, y cada eslabón significa un jirón de utilidades, que aumenta el precio final, que únicamente lo soporta el consumidor. El consumidor que compra en una cooperativa, lo hace por relación directa. Suprime todos los eslabones, va directamente á la fuente, y hasta la utilidad que corresponde al almacenero, la percibe él, porque á la vez que consumidor, es almacenero de sus propios consumos. Este fenómeno tan claro, tan sencillo, tan elocuente, es la obra de la cooperación.

La Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos

Le ofrece á usted la forma de resolver este problema con segura eficacia. Para ello le basta subscribir una ó más acciones, que valen 20 $ curso legal cada una y se pagan á razón de 2.— $ curso legal al mes.

Condiciones de subscripción y pago

1.° Las acciones son nominales, del valor de 20 $ m|n. cada una.

2.° Todo subscriptor de acciones deberá llenar una fórmula impresa, en la que indicará el número de acciones á que se subscriba.

3.° Toda fórmula de subscripción de acciones deberá remitirse acompañada de una **cuota** llamada de inscripción, **de 2.**— $ m|n. por cada acción á que se subscriba.

4.° El valor de las acciones se abona por cuotas **mensuales de 2.**— $ m|n. por cada acción, haciéndose el primer pago, al mes siguiente de inscripto.

5.° Las boletas de acciones subscriptas, con las cuotas de inscripción y las cuotas mensuales que correspondan abonar, deben ser remitidas á la Administración, Suipacha, 275, ó á sus agencias, por propio, por carta certificada, personalmente ó por intermedio de las personas que hayan sido autorizadas para recaudarlas por el director general.

Ningún accionista puede tomar mayor número de **veinticinco acciones.**

Todo accionista que en el acto de pagar su cuota de inscripción, abone las cuotas de las acciones que subscribe, tendrá sobre ellas un descuento del 5 por 100.

La mano de D. Joaquín Penadés

Es un poco difícil que una mano de hombre sea motivo de unas cuantas cuartillas. La parte del brazo del hombre que va desde la muñeca hasta la extremidad de los dedos, según la categórica afirmación del diccionario, no suele dar tema á periodistas. Sin embargo, esta vez daría motivo, más que suficiente, para extenderse en sendas consideraciones, si no temiéramos fatigar á quienes lean esto, con los relatos de prodigios realizados por la maravillosa mano de don Joaquín Penadés, que aparece ilustrando esta página y pasa á la siguiente, para mejor prestarse al estudio de su conformación particularísima.



Sería cosa de nunca acabar si se fueran á publicar los nombres de los millares de personas que gracias al flúido de esa mano han recobrado la salud perdida.

Reumáticos, cancerosos, tullidos, asmáticos, tuberculosos..., todos los

enfermos que á ella se han sometido, hallaron la salud completa ó un alivio inmediato con la sola aplicación de esa mano que más arriba se califica de prodigiosa, porque prodigio y más que prodigio es conseguir que un reumático se olvide de su dolencia al sólo contacto de ella y empiece á caminar en seguida como si nunca hubiera conocido el reumatismo.

En otro orden de cosas, y prescindiendo de la aureola popular con que han rodeado la mano de don Joaquín Penadés, ofrece ésta un motivo de serio estudio investigativo que determine científicamente el poder magnético ó psicomagnético ó vital que se acumula en una mano, que, siendo en apariencia como las de los demás mortales, es capaz de irradiar algo no explicado todavía con lo



que desaparecen las enfermedades, del sistema nervioso principalmente.

Que el hecho real existe, no cabe duda. La mano que se reproduce es la derecha, que acusa una acentuación de líneas y un tamaño mucho mayor que el de la mano izquierda, con la particularidad de tener los dedos excesivamente cortos si se comparan con la anchura media de la palma.

UNA VISITA AL INSTITUTO POLICLÍNICO

112.000 CURACIONES EN SIETE AÑOS! — HECHOS INDISCUTIBLES — CURACIONES MARAVILLOSAS — LOS RETRATOS DE LAS PERSONAS CURADAS

Hace un año que publicamos en estas mismas páginas algo así como el balance de las curaciones efectuadas en el instituto que dirije el doctor F. López y del que es gerente el señor Joaquín Penadés, tan conocido en la república.

Decíamos entonces que harían falta todas las páginas de **Caras y Caretas** si se fueran á publicar los certificados de todas las personas que se curaron en el año 1905 y eso mismo y en mayor grado tenemos que repetir ahora refiriéndonos á las curaciones hechas en 1906 en el Instituto Policlínico de la calle Paraguay, 665.



Don Joaquin Penadés

Más, mucho más de lo que pueda argumentarse en defensa del sistema curativo que nuestros lectores conocen, lo argumentan muda y elocuentemente los retratos que acompañan á estas líneas, con la suscinta explicación que llevan al pie de cada uno de ellos.

La documentación gráfica que aparece publicada y los certificados que se transcriben á continuación, hablan muy alto en pro del Instituto Policlínico y lo colocan á la cabeza de todos.

Véanse algunos certificados:

Habiendo estado durante tres años sufriendo sin cesar de una enfermedad á los pulmones y estómago, recurrí al Sanatorio Policlínico de la calle Paraguay, 665, en donde obtuve una completa curación en varias sesiones. Hago esta declaración para que se haga pública y pueda ser útil á todos los que padecen de idénticas ó análogas enfermedades.

Para que conste firmamos, mi esposo y yo, á 22 de julio de 1906.

Victorio Priesca.

Antonia de Priesca.

* * *

La presente es para manifestar la gratitud que debo al Instituto Policlínico, porque gracias á la asistencia recibida he recuperado la salud, después de más de doce años de sufrimientos continuos al estómago.

He demorado en escribir la presente, con motivo deliberado, pues quería tener la seguridad absoluta de que había recuperado por completo mi buena salud de otros tiempos.

Hoy estoy bien segura de que es así, pues ya van transcurridos cinco meses y en todo ese tiempo no he sentido molestia ninguna, á pesar de comer de propósito comidas pesadas y de difícil digestión.



Señor Valentín Machello, curado de reumatismo agudo



Señora María R. de Salvá, curada en dos sesiones



Señor Martín Otamendi, curado de ataques epilépticos



Señorita Carmen Figueroa Díaz, curada de una grave enfermedad en la vista



Señora Antonia Priesca, curada en dos sesiones



Señorita Ercilia Pigni, curada de reumatismo



Señorita Raquel Criscuolo, curada de parálisis parcial



Niño Raúl M. Vattuone, curado de una enfermedad intestinal



Señor Antonio Zavattaro, curado de ciática en tres sesiones



Señorita Orfilia Gencia, curada del estómag

Mi apetito es muy bueno y he aumentauo seis kilos.

De esta carta pueden hacer el uso que crean conveniente, pues ella es la expresión de la verdad, al mismo tiempo que la demostración pa› pable de la eficacia de su tratamiento, que sólo con tres sesiones fueron suficientes para establecer mi completa curación.

Fimado: **Orfilia Gencia.**

* * *

Julio 13 de 1906.

Certifico que mi hijo, el niño de la adjunta fotografía, de tres años de edad y atacado de una enfermedad gastro-intestinal, después de padecer continuo durante dos años, en sólo tres sesiones obtuvo su curación completa, en el Instituto Policlínico de la calle Paraguay, 665, por cuyo agradecimiento expido la presente para que se haga público en bien de los que padecen.

Sus padres,

Salustiana P. de Vattuone.
Marcos Vattuone.



Señora María Baigorri, curada del corazón



Señora Fraucisca F. de Lux, curada en tres sesiones



La misma señora, después de curada

BODAS DE ARTISTAS



Carolina Otero



Emma Calvé

Ivonne Garrick

Después de organizar el trust del acero, el de los embutidos peligrosos, el del azúcar y ''tutti quanti'', los norteamericanos parecen decididos á acaparar las mujeres bonitas. Emma Calvé, la bella Otero y la no menos hermosa Ivona Garrick, se resuelven á entrar en la cofradía conyugal del brazo, cada una de ellas, de un yanki tan enamorado como ''podrido de plata''.

El novio de la Otero es Mr. René Wep, un angloamericano riquísimo que no ha retrocedido ante ningún obstáculo (ni ante ningún escrúpulo) para lograr que se le llame el marido de ''la belle''.

Menos sonado es el matrimonio de la Calvé, pero el noviazgo ha sido más sentimental. Desde hace bastantes años, su hoy prometido, asistía, sin faltar jamás, á todas las representaciones de la eximia cantante. ¿Fué el encanto de la voz ó el de la belleza de ella lo que le sedujo? Probablemente los dos á la vez. Ahora, cuando justamente, había obtenido el ansiado ''sí'', acaba de perder la vista; pero la Calvé no se ha vuelto atrás. Conviene no olvidar que el novio ciego posee la friolera de más de cien millones de dólares.

El tercer matrimonio de los anunciados, el de la Garrick, es menos seguro, pero no hay humo sin fuego, y grande debe ser el que el alado dios logró encender en el pecho de Mr. Hyde, el presunto esposo de la graciosa actriz del teatro francés. Mister Hyde es director de una fuerte compañía de seguros norteamericana, y bastantes veces millonario. Así se realizan los sueños de las grandes estrellas del teatro y del gran mundo de París.

La América hace por ellas trust, amasa millones y... comete locuras.

Europa, en cambio, debe mostrarse agradecida á los que, sin llevarse sus mujeres, le entregan las llaves de sus cajas de fierro.



¡¡DIA DE REYES!!

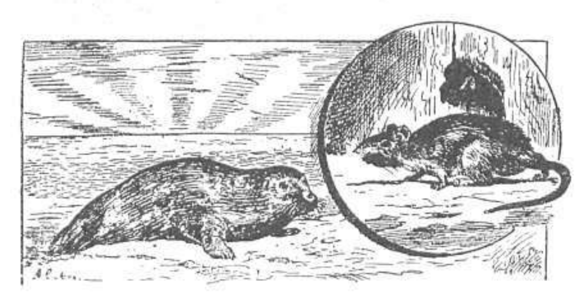
REGALOS PRÁCTICOS

~ PARA ESTE DÍA ~

VISITEN esta casa, donde encontrarán el surtido más grandioso en trajes, sombreros, calzados, delantales, camisas, cuellos, corbatas, medias y artículos generales para niños á precios asombrosos.

REGALOS DE JUGUETES Á LOS NIÑOS

"AL PALACIO DE CRISTAL"
VICTORIA ESQ. CHACABUCO



La foca verdadera y la foca del comercio, vulgo rata

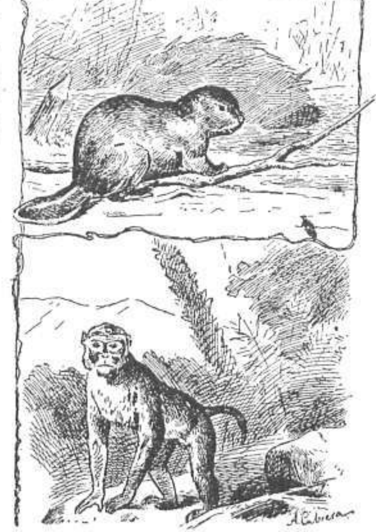
El oficio de peletero es uno de los que más se prestan á mixtificaciones. Desde el momento en que entran las pieles de diversas clases en la tenería, hasta que salen de ella, generalmente con un mote que aumenta su valor para el comprador incauto, las falsificaciones se suceden de un modo prodigioso.

Y está tan extendida en el comercio de las pieles la costumbre de imitar pieles caras con pieles de escaso valor, que hace un par de años una asociación de peleteros ingleses se creyó en el deber de hacer públicas las trampas más comunmente empleadas por los de su oficio.

La piel de foca, por ejemplo, famosa por lo elevado de su precio, se imita con piel de rata, y los peleteros dan á esta imitación el nombre de "foca del Báltico" para distinguirla de la legítima foca de Alaska.

La piel de mono, glaseada y planchada recibe en el mercado el eufónico nombre de "nutria", y los comerciantes la venden también "como castor del Canadá".

Todos los años entran en las tenerías millares de pieles del vulgar conejo, que una vez perdida su identidad, gracias á las artes y procedimientos del oficio y á los tintes empleados, salen á la venta con diversos nombres llamativos. La piel de mofeta se transforma en cebelina de Alaska, la zarigüeya se emplea como sustituto del zorro azul, y hasta la piel de las cabras de pelo largo, hacen las veces de piel de yak del Himalaya, ó de la no menos cara del oso australiano.



Aunque son animales muy diferentes, la piel de castor se imita muy bien con la de mono

Las pieles, por muy valiosas que sean, suelen tener calvas y defectos causados por el mismo animal al rascarse, ó por enfermedades ó heridas. Pero esto no tiene importancia en manos de un peletero experto, que con un cuchillito muy bien afilado, recorta las partes dañadas y une las buenas con una hebra de seda fuerte y resistente.

Los comerciantes poco escrupulosos no se molestan tanto; con un poco de tinte seco disimulan los puntos malos de las pieles y las venden como buenas. Y luego sucede que si el comprador no ve el engaño se encarga de descubrirlo el primer aguacero ó la primer nevada que le cae encima y que destruye en un momento la obra del mal peletero.

El mayor enemigo de las pieles valiosas es la polilla que todos los años hace estragos en los almacenes por valor de muchos miles de pesos. La experiencia ha demostrado que á pesar de los mil y un remedios que se recomiendan para combatir la plaga no hay mejor sistema que el primitivo de conservar las prendas limpias de polvo, y por esta razón en todos los almacenes se sacuden y varean las pieles unas cuantas veces al mes. En donde no se hace así, la polilla se apodera de los géneros y cuando se quiere recordar, el comerciante se ha arruinado.

Una trampa muy corriente entre los peleteros es la de humedecer las pieles y estirarlas para que sean más grandes. El peletero que prefiere la cantidad á la calidad, puede sacar mayor provecho en la venta de una piel estirada hasta más no poder, procedimiento que la pone mucho más fina que en su estado normal, y más expuesta á estropearse. En este como en todos los casos, el perjudicado es el comprador ignorante que no se fija en la delgadez de la piel y se le rompe en poco tiempo.

Pero no se crea que es sólo en la venta y preparación de pieles nuevas donde tienen campo abierto para mixtificaciones los peleteros de poca conciencia. En muchas ocasiones se arreglan prendas con pieles viejas, que el parroquiano paga por nuevas, sin más trabajo para el comerciante, que descoser la piel usada, humedecerla, estirarla hasta lograr que alcance la longitud requerida, y cobrársela al parroquiano como si fuera nueva.

Contra todas estas malas artes de los peleteros que no se paran ante las mayores dificultades cuando se trata de hacer negocio, está la habilidad del parroquiano para descubrir las falsificaciones. No es ello siempre cosa fácil, ni mucho menos; pero en la mayor parte de los casos, el comprador no saldría fácilmente engañado si somete la prenda comprada á un detenido examen, conforme á las instrucciones que siguen.

Metiendo los dedos entre el pelo, y peinándolo con fuerza en dirección contraria á la suya natural, esto es, á contrapelo, se pone al descubierto el cuero, y no cuesta ningún trabajo ver si hay en él algún remiendo ó alguna costura sospechosa. La mayor parte de los compradores, y en especial las señoras, hacen precisamente lo contrario: alisan el pelo en su dirección natural, para apreciar su finura, y lo que hacen de este modo es ocultar mejor las composturas y añadidos.

Las imitaciones ya no son tan fáciles de descubrir; el conocerlas requiere ciertas nociones, que debe poseer toda aficionada á lucir pieles ricas.

Una de las que con más frecuencia se falsifican es la de armiño, porque este animalito, sobre ser difícil de capturar sin agujerearle el cuero ni manchar su albo pelaje, escasea bastante, y además, sólo es blanco durante una parte del año, y eso en las regiones más septentrionales del planeta.

Casi todo el armiño del comercio no es sino piel de liebre de los Alpes, roedor que en invierno es enteramente blanco, y que se caza con relativa facilidad.

Los conejos domésticos de pelo blanco, también se utilizan con el mismo objeto, pero su piel no es nunca tan fina. Una persona un poco práctica descubre fácilmente estas falsificaciones.

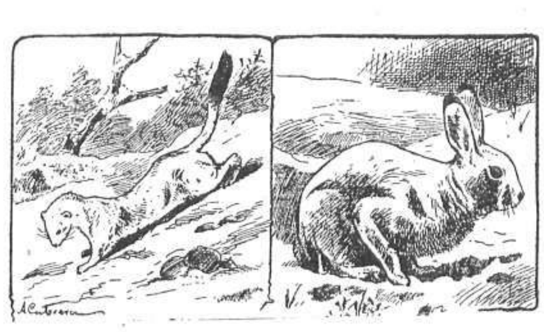
La verdadera piel de armiño, tiene siempre el pelo más corto y afelpado que la de liebre ó de conejo. Verdad es que cabe el recurso de cortar el pelo de éstas á la altura que se quiere; pero la superchería se descubre levantando algunos pelos y examinándolos de cerca y por separado; si están cortados, se observará que no acaban en una puntita fina, como ocurre con un pelo entero.

Aparte de esto, pueden examinarse los rabitos, que es costumbre dejar en las prendas de piel de armiño.

El rabo de este animal debe ser de 8 á 10 centímetros de longitud, con algo menos de la mitad de un color negro intenso, y no debe terminar en punta, sino en una especie de grueso pincel.

Como se ve, si el comerciante tiene medios para engañar la buena fe de sus clientes, éstos, con un poco de atención pueden ponerse á cubierto de toda sorpresa, fijándose en los detalles que más arriba mencionamos, con los cuales el burlador puede resultar burlado.

Pero no siempre, desgraciadamente, se está al tanto de la situación, y no son pocas las víctimas que caen.



Casi todo el armiño del comercio no es sino piel de liebre de los Alpes


La salud de la sangre y de los nervios influye tanto en la belleza humana como influyen en la hermosura de una planta la fuerza de sus fibras y la riqueza de su savia.
EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE
da vigor al sistema nervioso y además purifica y enriquece la sangre, siendo por tanto un productor inmejorable de salud y de belleza.
Se vende en las Farmacias

EL DÍA DE REYES MODERNO

LOS JUGUETES Y LA CIENCIA



Un juguete de antaño.—Polichinela y su velocípedo

La visita anual del viejo Noel y la de los buenos Reyes Magos, hacen pensar á los padres de familia en su visita imprescindible á los bien provistos negocios. Para satisfacer los deseos de los niños, los fabricantes de juguetes trabajan sin descanso en adivinar lo que más puede gustarles, y aprovechan los últimos descubrimientos de la mecánica, de la electricidad, de la óptica, de todas las ciencias; en una palabra, llegando á realizar verdaderas maravillas. Realmente hay que agradecer á esos trabajadores infatigables los medios que nos procuran para asegurar, al mismo tiempo que nuestra tranquilidad, el recreo de nuestros tiranuelos domésticos.

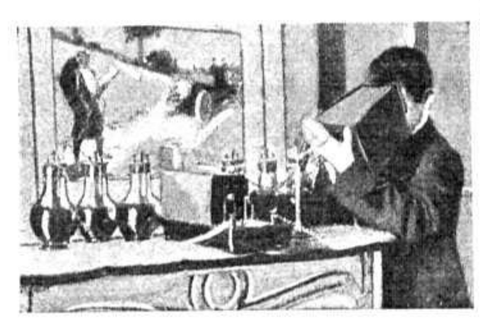
Hoy, el juguete científico derrota á cuantos anteriormente hacían las delicias de la gente menuda: la verdad es que alguna diferencia va del polichinela ridículamente tieso sobre un triciclo de lo más primitivo, que encantó nuestra niñez, al elegante, rápido y complicado automóvil de cuerda, que hoy deleita la de nuestros hijos.

Nada más curioso é instructivo que la visita á un taller de juguetes científicos. ¡Qué de maravillas! Los hombres de mañana tienen hoy donde escoger; desde el bombero automático al monitor eléctrico, desde el globo dirigible al cronófono Gaumont, desde el juego de los rayos X al telégrafo sin hilos. La fotografía, gracias al admirable taxifoto Richard, resulta hoy, sin que la frase envuelva la menor exageración, un verdadero "juego de niños".



El "monitor eléctrico".—De un lado se encuentran las preguntas y del otro las respuestas

Hasta la pintura paga hoy su contribución, y no pequeña, á las exigencias del pequeño mundo infantil, revoltoso é insaciable. Y Detaille, el gran pintor militar de la Francia, no se ha desdeñado de dibujar los modelos de soldados con que hoy riñen incruentas pero descomunales batallas los pequeños Napoleones, hijos de casa grande, que pueden permitirse el lujo de tener á sus órdenes esos hermosos ejércitos de cartón-piedra, tan numerosos como admirablemente disciplinados. Eso sí, las bajas constituyen pérdidas de consideración, pero ¡qué queréis! toda conquista trae aparejados sus correspondientes sacrificios.



El juego de los rayos X.—¡Qué sorpresa y qué alegría para el niño que coloca por primera vez su mano delante del aparato, verla aparecer en seguida radiografiada!

Tal es la influencia de la ciencia, aplicada á nuestras distracciones. Todo lo penetra, todo lo renueva, todo lo vivifica. Solamente ella puede secundar con éxito la inventiva de los fabricantes, de modo que sus creaciones ganen en verdad y en atractivo.

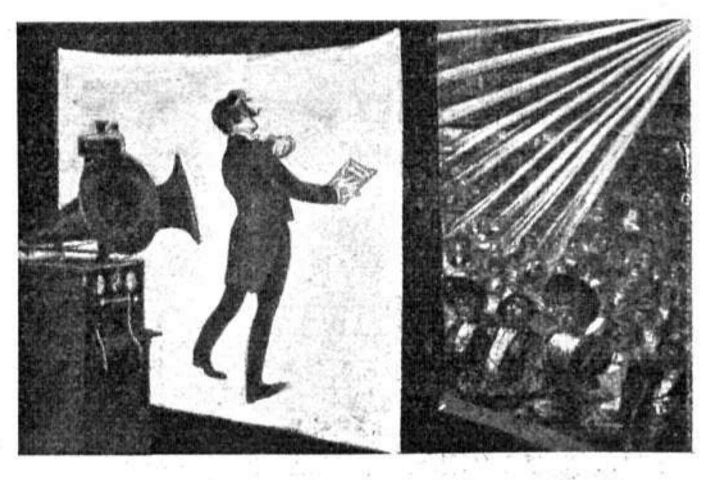
¿Que son hoy los juguetes más caros que ayer? Seguramente, y aun lo resultarán más mientras los niños no se den cuenta de lo que pierden al hacerlos añicos para ver "lo que tienen dentro".

Preguntaremos mañana á Tintín qué juguete prefiere encontrar en los botines que acaba de colocar en el balcón.

Y Tintín, con seguridad, nos contestará:

—El más sabio de todos.

Y el papá cariñoso, medio sorprendido por lo transcendental de la respuesta, cerrará obediente los ojos, abrirá resignado la cartera, y... transmitirá al viejo Noel y á los buenos Reyes Magos el imperioso mandato del chiquillo.



El teatro en casa.—Una representación organizada por medio del cronófono Gaumont

XEREZ=QUINA=RUIZ



—¿En qué nos parecemos el XEREZ-QUINA-RUIZ y yo? Pues en que somos de Jerez y á ambos nos **quieren imitar** hasta en el modo de andar!...

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X | BUENOS AIRES, 5 DE ENERO DE 1907 | N.º 431

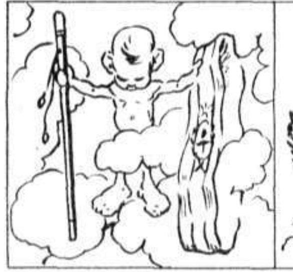
El recién nacido



—¡Es casi ciego!
—¡Y es ñato!
—¡Y tiene la médula reblandecida!
—¡Pobre chico! ¿No acabará en ministro de instrucción pública?

Dib. de Zavattaro.

Sinfonía









1.—¡Estaba escrito! El Altísimo enviará, cuando se cumplan los tiempos, al Mesías que ha de dictar la nueva ley de cada período.

2.—De manera que todas las generaciones vienen preparadas á este fin desde el año 1880 del pasado siglo.

3.—Hallándose la Virgen en el Senado, creyó ver un ángel y tuvo un sueño delicioso que la inundó de placer.

4.—Y San José tuvo otro sueño parecido, en la Cámara. Todo ello para que se cumplieran las sagradas escrituras.









5.—Entonces Herodes llamó á unos reyes magos y les indicó que buscasen al Niño, pues alimentaba la intención secreta de perderle.

6.—Por aquel tiempo San Juan también le buscaba, para conocerle y bautizarle á su antojo en las turbias aguas de sus conveniencias.

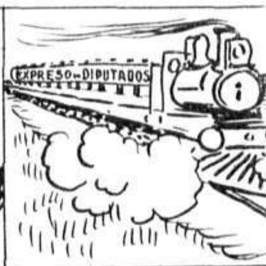
7.—Los pastores, que habían oído algo, miraban al cielo á ver si salía una estrella que los llevase derechos al pesebre.

8.—Y al saberlo Herodes, como los reyes magos no le traían noticias, se enojó mucho, y empezó á despachar inocentes al otro barrio.







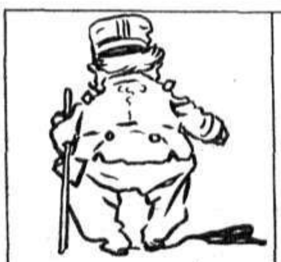


9.—Y para encontrar más inocentes, les pedía que le pusieran los zapatos, que él *también* les echaría lindos aguinaldos.

10.—Pero aconteció que un día, disputando los doctores en el templo del Congreso, le pusieron los zapatos donde no puede decirse.

11.—Entonces fué cumplida la profecía del profeta González, que dijo (en sueños, ya se sabe): —"Esto no puede continuar así".

12.—Burlado Herodes en su política, vino del Cafarnaum platense, á reanimarle, numerosa falange de escribas y fariseos.









13.—Y Artemio les llamó "generación de víboras", presintiendo terribles ayunos de 40 días y 40 noches.

14.—Pues lo que él y otros esperaban, era una voz del *cielo que les dijese* cuál era el Hijo adorado, para servirle de hinojos.

15.—Y San Juan seguía predicando á *Diario* sin *que nadie* le *llevase* el apunte. Era una voz clamando en el desierto.

16.—Porque lo que ha de suceder, escrito está; *no hay* que hacerle. Jehová desde su trono hará desfilar á todos en su día: el lado derecho para los elegidos y el izquierdo para los réprobos.

Dib. del autor.

José M.ª CAO.

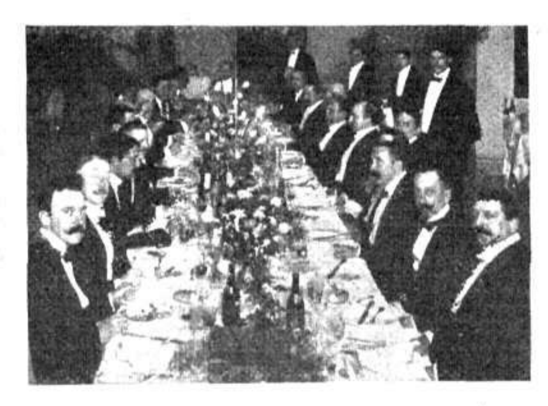
Enlaces



Señorita Felicitas Guerrero



Señor Nicolás Mihanovich (hijo)



Banquete ofrecido al señor Mihanovich en el Palace Hotel





Los regalos

En la noche del miércoles 26 del mes pasado se realizó, en el templo de Nuestra Señora de la Merced, el enlace de la señorita Felicitas Guerrero con el señor Nicolás Mihanovich, hijo.

Como la familia de la novia se encuentra de luto, la ceremonia no pudo tener las extraordinarias proporciones que hubieran hecho de ella una de las más grandes y fastuosas fiestas sociales del año.

La novia, del brazo de su señor padre, don Carlos Guerrero, hizo su entrada en la iglesia en el momento en que la orquesta dejaba oir la marcha nupcial.

Bendijo la unión, en el altar mayor, monseñor Romero, siendo padrinos la señora María Ignacia Rodríguez Gaeta de Romero y el señor Nicolás Mihanovich.

Sería imposible enumerar la cantidad de valiosos regalos recibidos por los novios, entre los que figuran joyas de inestimable valor y obras de arte del más refinado gusto.

—El 29 de diciembre se realizó, en el templo de Balvanera, la ceremonia del enlace de la señorita Alicia J. Mc. Cormack con el señor Miguel Kelly, pertenecientes ambos á distinguidas familias de la colectividad inglesa.



Señorita Alicia J. Mc. Cormack



Señor Miguel Kelly

Notas teatrales



''Alma gaucha''.— El conscripto Cruz en capilla



¡La ley!... ¡La ley!...—Escena final del drama del señor Alberto Ghiraldo

En el teatro Argentino acaba de estrenarse un hermoso drama del joven escritor Alberto Ghiraldo. Se titula ''Alma gaucha''. Es un trozo de vida intensa, llevado á la escena, en forma vigorosa, que pone de relieve el espíritu combatiente de su autor.

El señor Ghiraldo nos presenta, con la amarga crudeza de la realidad, escenas de cuartel, en donde los conscriptos sufren los desmanes del militarismo. Sin que los personajes de ''Alma gaucha'' se entretengan en hacer sobre la escena divagaciones filosóficas ni exposición de ideas libertarias, la obra es de combate, y su propaganda surge no de lo que aquellos dicen, sino de la vida dolorosa que llevan.

El señor Ghiraldo, consecuente con sus ideales, ha llevado al teatro dos temas que son siempre de actualidad: los abusos del militarismo y la pena de muerte.

El ruidoso éxito de la obra debe complacer á su autor, pues con razón puede afirmarse que su trabajo ha sido comprendido.

Pablo Podestá, en su papel de protagonista, que fué desempeñado con acierto, obtuvo unánimes aplausos. El resto de la compañía secundóle eficazmente, y en cuanto á las decoraciones, nada puede decirse que no redunde en honor del encargado de hacerlas.

—La señora Amalia Cervantes, distinguida cantatriz argentina, ha debutado últimamente en esta capital, obteniendo un triunfo muy brillante. La señora de Cervantes ha estudiado en los principales conservatorios europeos, mereciendo honrosos elogios de la crítica.

Señora Amalia Cervantes, cantante argentina

Golf Club Argentino



Grupo de socios y familias que asistieron á la inauguración

Necrología



Doctor Luis Eizaguirre



Señor Juan Bautista Bidart



Señor Mariano Medrano



Señor Vicente Racioppi

El beso

Se ponía el sol.

Iban en silencio, temerosos acaso de vulgarizar con las banalidades de una conversación insulsa, el solemne sentimiento de sus almas.

Vagaron así por los senderos del parque, ungidos de honda religiosidad, náufragos sus espíritus en la profunda quietud del ambiente, recogiendo el homenaje odorífero de las plantas y el tributo orquestal de los pájaros, como dos jóvenes emperadores del amor.

—¿Nos sentamos?—preguntó él.

—Sentémonos—respondió ella.

Lo hicieron cara al sol, tinto en la púrpura de los crepúsculos. Callaron otra vez desbordantes de éxtasis, con los ojos puestos lejos, erráticos y ensoñadores. Luego, él inició de nuevo el curso de la palabra:

—Es hermoso el sol en puesta ¿verdad?

Y ella:

—¡El sol! Estoy resentida con el sol.

—¿Resentida? Eres genial en todo, hasta en tus agravios.

Hubo una pausa. El clavó sus ojos en los de ella, como queriendo entrar, por sus negras pupilas de mujer avasalladora, en el misterioso recinto de los pensamientos.

—¿Y cómo es eso? A ver, á ver... insinuó él.

—Anoche tuve un sueño; un sueño de amor. Soñé contigo.

El la envolvió en una extensa mirada de gratitud y vanagloria.

—¿Conmigo, dijiste? Me haces feliz, muy feliz, pero aun ambiciono serlo más: nárrame tu sueño; habla..

Ella abatió su vista al suelo, ruborosas las mejillas, en lucha interna con su adorable instinto de castidad.

—Habla, habla—repitió él, persuasiva, suplicantemente.

Sus ingenuos ojos de enamorada se alzaron en un alarde de valor, y de su boca fluyó, como de una sonante caja de música, una melodía de palabras. Hizo la relación.

Fué un cándido sueño de fugitiva inquietud.

Se habían dado una cita, allá en su elegante alcoba de soltera. Como abundaban las oposiciones paternas, ellos, que no se resignaban á una perpetua separación, convinieron en entrevistarse á las altas horas de la noche. La audacia de él podía triunfar sobre los obstáculos que hubiera entre la calle y el elevado nido donde ella le esperaba amorosa. Saltaría al jardín y del jardín ascendería por una escala que ella le arrojase.

Se aproximaba la hora... Ella se sentía débil en el instante supremo. Su corazón resonaba á dúo con el tic-tac de un reloj de pared. Todo estaba dispuesto; la escala á lo largo del muro; sólo faltaba él. Dieron doce campanadas ¡la hora temida!... Pasaron unos minutos de enorme ansiedad, y luego otros ¡y él sin venir! ¿Por qué aquel retraso? ¿Traicionaría á su palabra de caballero?

De repente, la sorpresa inmovilizó hasta la última fibra de su ser. En el marco de la ventana, abierta á la brisas de la cálida noche estival, vió la arrogante presencia de su amado, de rodillas, sobre el alfeizar, pronto á saltar al interior, como en un cuento romántico.

Agil, ebrio de dicha, escrito en sus ojos el júbilo de los conquistadores, el galán ganó el gabinete.

Daba lástima. Llegaba sudoroso, en jirones la ropa, desgarradas las manos. La subida fué penosa y llena de peligros.

—¡Cuánto ha sufrido por mí! musitó ella.

¿Pero á él qué le importaban las fatigas, los rasguños y los riesgos? El se sentía fuerte para soportarlo todo con tal de tenerla á su lado y de hacerla confidente de su pasión.

—De todas maneras—dijo él—espero que has de remunerar todas mis penalidades.

—¿Cómo?

—Así.—Y él se abalanzó alevemente á ella á la conquista de un beso. Ella se resistió, sí. Pero como sus fuerzas eran escasas, tuvo que ceder, involuntariamente. Su boca, en fin, fué hecha prisionera.

El unió sus labios á los de ella en un beso largo, interminable. ¡Qué beso aquél! No era beso de sueño, no. Ella sentía en su boca una impresión de realidad, el contacto de algo ígneo.

Un hálito abrasador le quemaba... ¿Qué podría ser? Sobresaltada, transida de pavura, se despertó con violencia y miró en torno, temerosa é impaciente. Rebuscó por todas partes...

No se engañaba. Allí, á un lado, delante de ella, vió al autor de aquel beso gigantesco.

¡Qué susto!

—¿Quién juzga que era?—preguntó ella subrayando su interrogación con una sonrisa picaresca.

El, trémulo de celos y coraje, la asaetó con una mirada amenazadora y brutal.

—¿Qué? ¿había alguien?

—Sí, pero no es causa para que hagas tan á lo vivo el papel de Otelo—dijo ella con dulce reconvención. Y después con un leve dejo de desencanto:

—¡Quien me besaba no era sino el sol, un atrevido rayo de sol mañanero que se filtraba por entre cortinajes y venía á caer precisamente sobre mi rostro! Ya ves, no era más que el sol...

El rompió á reir ante el inesperado desenlace, y mirándola con orgullo de hombre que monopoliza el cariño de una mujer hermosa, habló lírico y entusiasta, apasionado y elocuente.

—¿Con que te besó el sol? ¡Ah, el miserable! Si fuera hombre, le provocaría para darle el justo castigo. ¡Ah, el usurpador! Pero es sol, y aun siéndolo, mira como se oculta tras las techumbres lejanas. ¡Es que se ha sentido cobarde ante la explosión de mi cólera apocalíptica! Sin embargo, aun quedan sus besos, tus labios tienen la mácula de sus besos. Pero mis labios sabrán purificar los tuyos y sabrán ungirlos con el óleo de mi codicioso amor. ¿Por qué haces atrás el rostro?...

En el occidente, el sol había caído como un rival en derrota...

LUIS ARAQUISTAIN.



Dib. de Zavattaro.

Mr. H. E. W. WALTER TOWNLEY, por CAO



Diplomático llegado
hace poco á la Argentina
y ministro acreditado...
como persona muy fina.

Meeting pro Francia



El doctor Alfredo Palacios pronunciando su discurs o elogiando la separación de la Iglesia y el Estado

¡Abajo los alquileres!



El doctor Garrigós fulminando á los propietarios



La manifestación frente á la Bolsa



Otro dolorido

Monumental trozo de tosca

La célebre draga "Majestic", que con su accidentada existencia se ha formado una aureola novelesca, acaba de extraer del fondo del antepuerto uno de los más grandes trozos de tosca dura que se hayan sacado del río hasta el presente. El peso de este trozo es de 1.950 kilogramos y está compuesto por un material tan duro, que para romperlo se necesita martillo y cortafierro. Fué extraído del paraje donde los elementos de las obras del Riachuelo están haciendo la excavación del antepuerto, dándole á ese sitio 1.20 metros de profundidad más de la que tenía, con el objeto de facilitar el movimiento de los buques de gran calado.

La hazaña realizada por la draga "Majestic", pone de relieve sus buenas condiciones, pues hasta ahora es una de las pocas que disponen del poder necesario para arrancar del lecho del río moles tan grandes.



El block que pesa 1.950 kilos, extraído en el antepuerto

Un tributo de afecto

Estacion Ceres, 1º de Mayo de 1898
Señor D.n
Mariano P. Escalada
Capital Federal
Mi respetado Padrino
Sorprenderá a V. esta carta q.e escribo una hora antes de cambiar la pluma por el revolver, como me sorprendio a mi, la carta del D.r D.n Bernardo de Irigoyen al D.r D.n Carlos Pellegrini, fecha 14 de Febrero p.p.do que aun conserbo en mi poder publicada en El Tiempo del mismo dia.
Mi resolucion [illegible]

El comienzo de la carta de don Cecilio Mallo

Era allá por el año noventa y ocho del siglo pasado, cuando don Bernardo de Irigoyen se decidió á aceptar la gobernación de Buenos Aires, mediando para ello las gravísimas consideraciones que en aquella célebre carta le exponía al doctor Pellegrini. ¡Hizo bien! ¡Hizo mal? No es el momento oportuno de discutirlo; pero lo que sí es indiscutible es que si lo hizo fué impulsado por la abnegación de su siempre probado patriotismo. Sin embargo, entre los afectos á su eminente actuación política, hubo quien llegara á considerar ese un paso en falso y la exasperación se produjo de tal suerte que prefiriera poner fin á su vida antes que contemplarlo en la aceptación de funciones que podrían distanciarlo de su verdadera misión. Es un caso raro, verdaderamente psicológico, y *nunca lo hubiéramos creído posible en la vida real*, si no tuviéramos las pruebas palpables de ello, con la carta que publicamos al pie y que el suicida dirigió á su padrino y protector el conocido caballero don Mariano Escalada:

"Estación Céres, 1.º de mayo de 1898.—Señor don Mariano P. Escalada.—Mi respetable padrino.—Sorprenderá á usted esta carta que escribo una hora antes de cambiar la pluma por el revólver, como me sorprendió a mí, la carta del doctor don Bernardo de Irigoyen al doctor don Carlos Pellegrini, *fecha* 14 de *febrero próximo* pasado, que aun conservo en mi poder, publicada en "El Tiempo" del mismo día.

Mi resolución es torpe, todo el mundo me recriminará, pero seré disculpado por los hombres de corazón, que saben lo que es patria y lo que cuesta formar una patria.

Desde que el doctor Irigoyen, en la carta de Pellegrini, aceptó la gobernación de Buenos Aires, conocí una completa descomposición en mi carácter; perdí desde ese día mi serenidad y me dominaba un rencor rabioso contra todas las personas que me hablaban de la gobernación; *citaré un caso por tener testigos.* Un señor muy respetable me hablaba de un asunto relacionado con los negocios del doctor Irigoyen y en las palabras, sin malicia tal vez y á fuer de broma, encuadró *un caso de deslealtad, y, sin más, llevado ya por* mi descomposición, lo traté más de un cuartel que de un caballero, prometí destaparle los sesos: esto era delante del doctor Paz Soldán.



Señor Cecilio Mallo

Así he pasado los días hasta que resolví mi suicidio en vez de ir á la cárcel como criminal vulgar.

Se dirá, ¿por qué no he salido de la capital con toda mi familia?

Nada habría ganado, señor.

Una aspiración de treinta años, fomentada con toda clase de sacrificios, ver que se desvanece tan sin razón, descendiendo ese gran hombre á la gobernación de *una provincia, siempre* habría tenido en la conciencia ese cáncer y mi familia habría sufrido más.

Supongo que hoy, 1.º de mayo, de 2 á 3 de la tarde, el doctor Irigoyen habrá prestado juramento en la legislatura de La Plata, nublando con ese acto la esperanza de sus partidarios en la república, que con orgullo se llamaban *Irigoyenistas*, yo acepto esa hora para separarme del mundo. He rodeado con precauciones mis últimas horas, hasta cambiando mi nombre por el de José Flores, para morir sin testigos de mi relación y buscando que nadie derrame una lágrima en mi *sepultura, porque, si cometo un crimen condenado* por mi religión, no debo merecer esa ofrenda de los cristianos.

Escribo sin rencor, me domina el cariño á don Bernardo, recuerdo de mi esposa y creo sentir el perfume de mi hija, cuando, hora por hora, imprimía un beso en mi frente; recuerdo de mi hermana quien me prodigó sus cuidados *desde mi* infancia. No olvido en este momento supremo á mi padre cuyo nombre voy á manchar cuando él, por sus méritos, mereció una medalla el año 1825, discernida por el congreso de Bolivia, declarándolo *gran ciudadano*. Adios.—**Cecilio Mallo**".

"Nota: El retrato que acompaño es para probar *la identidad del* suicida, que si bien al morir dijo llamarse José Flores, sin embargo es de Cecilio Mallo."

Así termina el documento que el señor Escalada da á la publicidad después de 8 años de reserva.

recuerdo de mi hermana quien me prodigó sus cuidados desde mi infancia. No olvido en este momento supremo a mi Padre cuyo nombre voy a manchar cuando él, por sus méritos mereció una medalla el año de 1825, ~~[illegible]~~ discernida por el Congreso de Bolivia, declarandolo Gran Ciudadano.
Adios
Cecilio Mallo

Final de la carta

El doctor Bernardo de Irigoyen



Ultimo retrato del eminente ciudadano, hecho por CARAS Y CARETAS ocho días antes del fallecimiento

El doctor Irigoyen en distintas épocas



Señor Fermín de Irigoyen, padre



Don Bernardo de Irigoyen, en 1843



Señora María Bustamante de Irigoyen, madre



1845



1860



1878



1885



1890

Don Bernardo de Irigoyen nació en esta capital el 18 de diciembre de 1822, graduándose de abogado veinte años más tarde. En 1852 formó parte del consejo de estado creado por el director de la confederación. En 1857 fué elegido convencional en la asamblea encargada de la reforma de la constitución. En 1866 fué nombrado vocal de la junta de crédito público. Tres años más tarde era designado fiscal del superior tribunal de justicia. Durante la presidencia de Sarmiento, ocupó el puesto de procurador del tesoro; fué diputado en la legislatura de Buenos Aires en 1874 y electo senador nacional en 1876, pasando luego á ocupar brevemente la cartera del interior. Más tarde fué elegido presidente de la legislatura de Buenos Aires y poco después enviado á la República Oriental por el gobierno nacional, en calidad de ministro plenipotenciario. En la primera presidencia del general Roca, ocupó el ministerio de relaciones. Después de la convención del Rosario fué electo senador por Buenos Aires y en 1898 desempeñó el cargo de gobernador de la misma provincia.



En su estancia de Río Carcarañá, en 1897



1900



1905



Vitrina donde se guardan las condecoraciones del doctor Irigoyen

Fot. de Witcomb y Caras y Caretas.

Muerte del doctor Irigoyen

LOS PRIMEROS VISITANTES

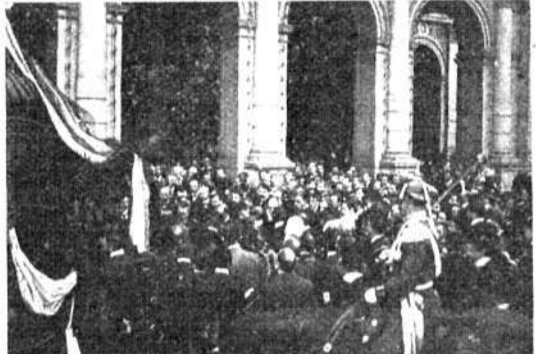

El señor Ernesto Tornquist

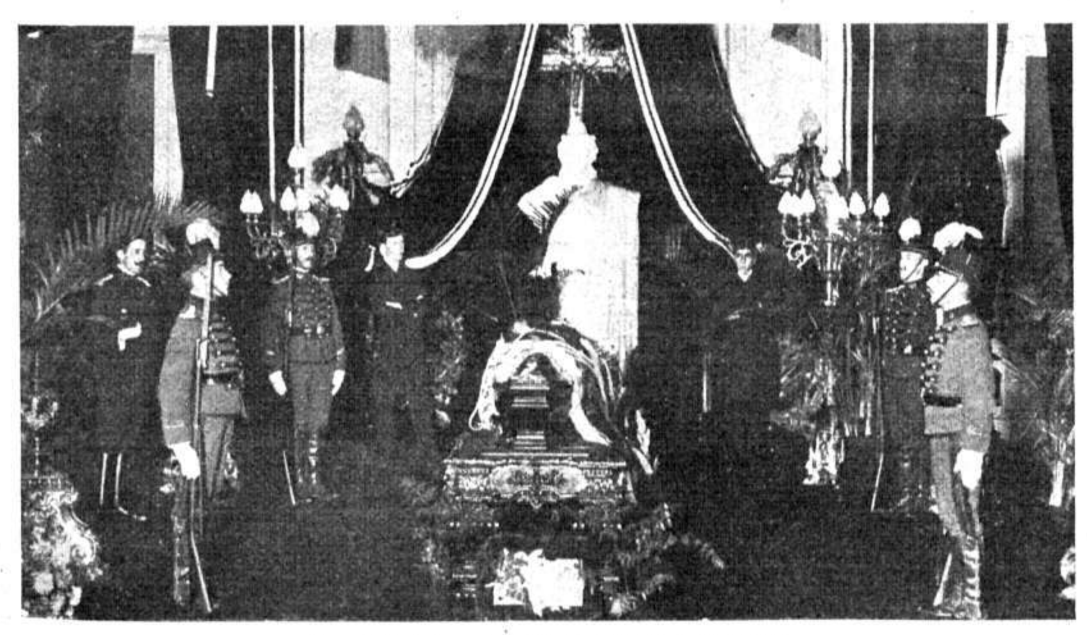

El doctor José E. Uriburu


Monseñor Espinosa

TRASLACION DE LOS RESTOS A LA CASA DE GOBIERNO


En la avenida de Mayo


Entrando en la Casa de Gobierno


La capilla ardiente, instalada en el salón de recepciones



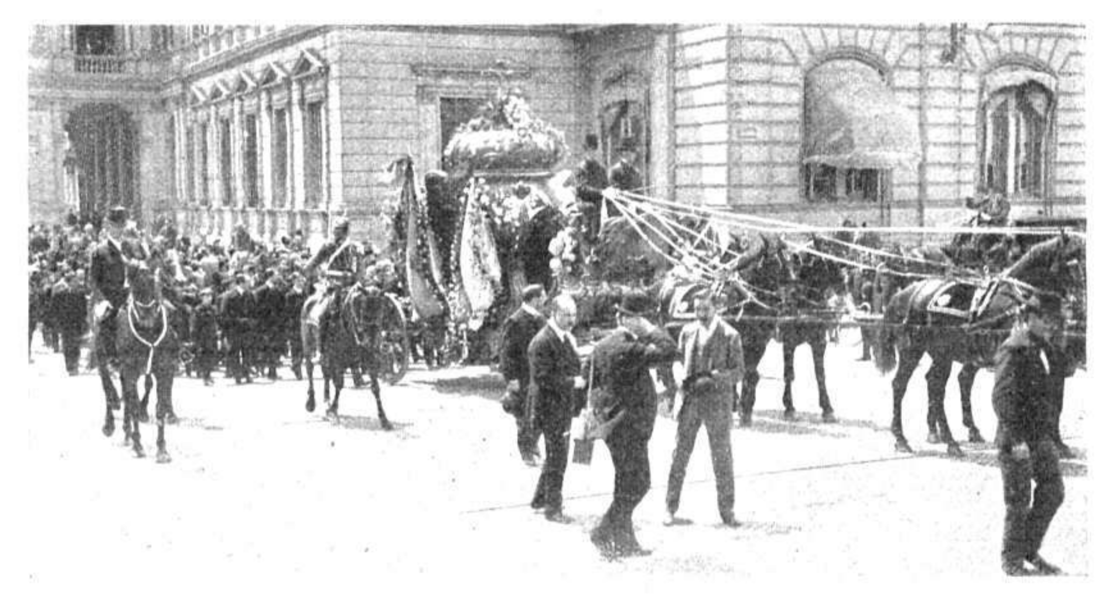
Subiendo el féretro á la carroza fúnebre

Fallecido el doctor Bernardo de Irigoyen el 27 de diciembre, la noticia cundió rápidamente y en pocas horas desfilaron por la casa del ilustre ciudadano las más altas personalidades políticas é intelectuales del país.

El 28 efectuóse la traslación de sus restos á la casa de gobierno, en cuyo salón de recepciones fueron velados. El féretro fué colocado en una artística y severa capilla ardiente.

La inhumación efectuóse el 29, con los más

Al iniciarse la marcha



El cortejo

altos honores militares, después de rezarse en la catedral una solemne misa de cuerpo presente.

Pronunciaron discursos en el acto del sepelio los señores: doctor Manuel Montes de Oca ministro del interior, señor Benito Villanueva presidente de la cámara de senadores, doctor Adolfo



Los nietos encabezando el duelo



La familia del doctor Irigoyen



Los ministros



La columna frente á la plaza de Mayo

Filo criollo

—Adiós, prenda, ¿p'ande va
tan solita?
—Voy pa casa.
—¿A estas horas?
—¡La pregunta!
¿Y p'ande quiere que vaya?
Es la hora de almorzar
y salgo aura de la fábrica.
—Dispense, es que no sabía
que de nuevo trabajaba.
Como era de las güelguistas
yo craiba que...
—Pues no craiga,
porque ya he vuelto al trabajo.
—Si la güelga no da nada;
son puros calentamientos
de cabeza, y lo que ganan
es que se quedan algunas
con la *lolita* colgada.
—¿La lolita?... no comprendo;
explíquem'esa palabra.
—Hágase la que no sabe.
—Se lo juro por mi mama;
pa mi es una cosa nueva.
—Pues la lolita es *la gaita,*
mejor dicho: la galleta
que muchas veces se *manllan*
algunas de las güelguistas
por ser revolucionarias.
—Entonces hace ya tiempo
que usté la tiene ganada.
—¿Por qué?
—Porque hace seis meses,
lo menos, que no trabaja.
—Estoy de güelga.
—No diga.
—Le juro por ésta, mi alma.
—¿Vive de rentas?
—Quizás
no vaya descarrilada.
—¡Dichoso de usté que puede
vivir descansao!
—Mil gracias.
Usté podría también
pasar una vida holgada.
—¿Viviendo de rentas?
—No;
trabajando como hast'aura,
pero uniendo su cariño
á un hombre que la idolatra.
—¿Y dónd'está esa persona?
—Presente la tiene, ñata.
¡Pucha digo!... que había sido
cariñoso...
—No se raiga
que le hablo en serio.
—Dispense.
—¿Se burla usté?
—¡Qué esperanza!
Es que soy medio mañera
y no creo en sus palabras.
—Si pudiera abrir mi pecho
pa que viese usted la llama
qu'estardiendo, lo abriría.
—Llamaremos á Calaza...
—¡Chichona!... ¿y qué me contesta?
—Que después de tanta lata
se me ha abierto el apetito
de tal modo ¡cosa bárbara!
que v'a ser poco el almuerzo
que m'está esperando en casa.
Con que entonces...
—¿Ya se va,
sin darme ni una esperanza?
—Tenga pacencia. Es muy tarde
y v'á enojarse mi mama.
Hasta luego. (Este se cré
que yo soy alguna otaria.)

....

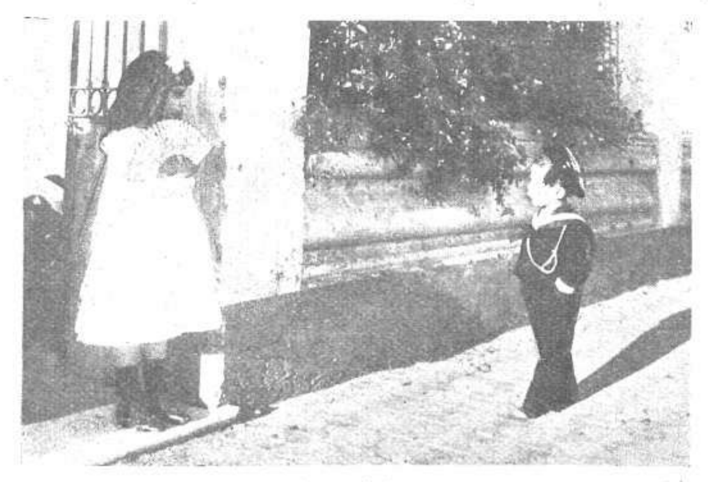
—Es al ñudo: esta curbina
no se traga la carnada.

Angel G. Villoldo.



Dib. de Giménez.

Un regalo de los reyes



El.—¡Pucha digo, qué chica preciosa!
Ella.—¡Ay! ¡Cómo me tiembla el corazón!



El.—¿Por qué estás triste?
Ella.—"Mi papá no me ha traído ningún juguete..."



—¡Esos hombres grandes que no piensan en los niños!

La nena está triste... ¿Qué dolor sufre la encantadora nena? ¿No es, acaso, bonita? ¡Oh, sí!... Con su blanco vestido, con sus cabellos de seda rubia, con sus dulces ojitos, más que una nena parece una paloma... Miradla. Está en la puerta de su casa viendo pasar la gente. Las veredas, llenas de niños cargados de juguetes, anuncian que es el día de los reyes magos. Sarita, al ver esos juguetes, piensa que ella no tiene ninguno. Ni siquiera una muñeca. Nada... Por eso está triste... De repente ve llegar un personaje... ¿Quién es? ¡Ah! Es un joven... Sarita se pone colorada... Pepín viene silbando... Al ver á la nena deja de silbar, exclamando:—"*¡Pucha digo, qué chica preciosa!...*" Entretanto, ella suspira:—"*¡Ay, cómo me tiembla el corazón!...*"

¿Sabéis por qué le tiembla el corazón á Sarita? Porque ese pequeño chiquilín de largos pantalones se ha enamorado de ella. Se ha enamorado locamente... Todas las tardes pasa por la casa de la chica, silbando, como si fuera un hombre... Pasa y mira, sin detenerse. Pero hoy, al ver la tristeza de Sarita, siente que debajo del uniforme de marino, el corazón le baila como un trompo con música. Por eso, emocionado, se detiene frente á la nenita y con toda ingenuidad habla con ella:

—*¿Por qué estás triste?*

—*Porque mi papá, en vez de ir á visitar á los reyes para que me traigan un juguete, se ha ido á las carreras...*

El muchacho se indigna contra los hombres grandes. Al hallarse en presencia de esa horrible desgracia, resuelve convertirse en Quijote. Vedlo, ahora, sentado... Piensa... Quiere encontrar el medio de consolar á su novia, dándole un juguete. Se registra los bolsillos. ¡Ni un centavo! La frente se le llena de arrugas. Sufre. Tiene ganas de llorar... De improviso, se pone de pie, sonriendo. Se da un golpe en el pecho. ¡Ya encontró lo que buscaba!

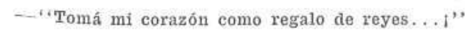
—*Mirá, nena. Ya encontré un regalo para vos. Es un regalo de reyes. Es un juguete para las mujeres. ¡Es mi corazón! Tomálo. Está lleno de amor. Si no te gusta, podés romperlo. Dame el brazo. Vamos á pasear...*

Y Sarita, feliz, muy feliz al tener á merced de sus manos el corazón de un hombre, sonríe con una sonrisa tan deliciosa, tan suave, pero tan triunfadora, que el nene cree llevar á su lado no á una nena, sino á la reina milagrosa de un cuento que le contó la madre; bella reina muy cruel que, para divertirse, jugaba con el corazón de sus esclavos y, después, los rompía...

Agapito CANDILEJA.



—¡Es triste no poder regalar nada á estas mujeres tan lindas!



—"Tomá mi corazón como regalo de reyes...¡"

Fot. de Caras y Caretas.



En la Recoleta

Saldías á nombre de la cámara de diputados, doctor Francisco Barroetaveña, doctor Mariano Pinedo ministro de instrucción pública, y doctor Carranza, ministro de gobierno de la provincia de Buenos Aires. No asistió al entierro por hallarse indispuesto, el presidente de la república.



Los oradores: Sr. Benito Villanueva



Doctor Francisco Barroetaveña



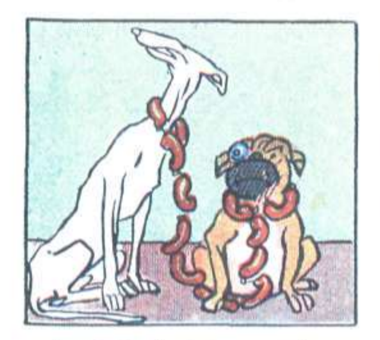
Doctor Adolfo Saldías



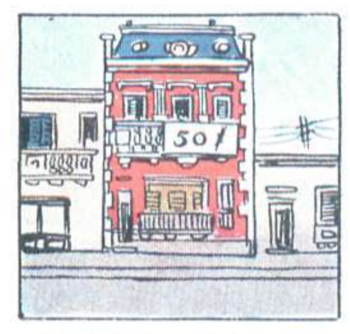
El doctor Carranza leyendo su discurso á nombre del gobierno de la provincia de Buenos Aires

Fot. de Caras y Caretas.

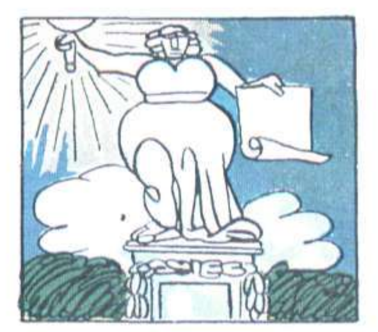
Lo que no sucederá en el año 1907



Se atarán los perros con longaniza.



Se alquilará por 50 pesos, mes vencido y contrata.



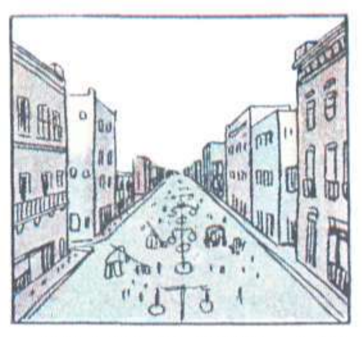
Se levantará el monumento á la imprenta, cuya piedra fundamental espera en la plaza Monserrat desde hace medio siglo.



Nuestra juventud dorada, tratará con gran cortesía á los pobres, á los *ancianos y á las señoras.*



De las estaciones balnearias desaparecerá esto.



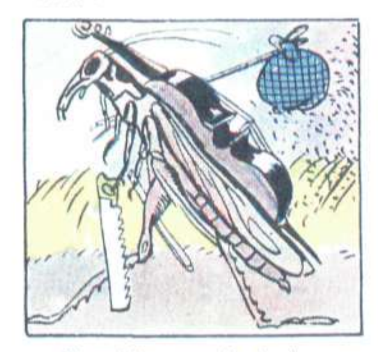
Las calles del municipio se verán libres de barricadas y trincheras.



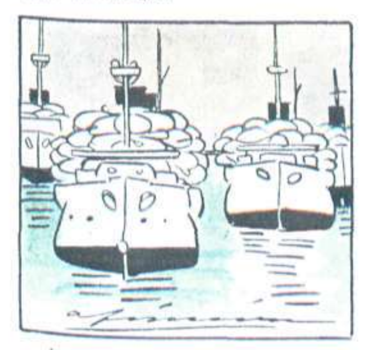
Se trabajará 16 horas diarias por la mitad de jornal, sin pensar más en huelgas.



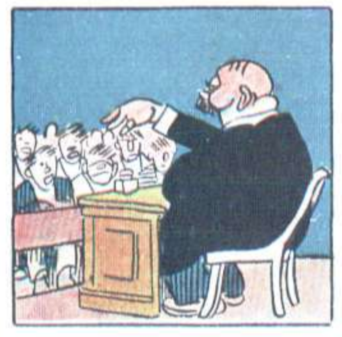
Gramajo y Astorga se harán grandes amigos.



El acridio, cansado de la tranquilidad en que le dejan vivir, se irá con la música á otra parte.



Los brasileños desarmarán sus buques de guerra, y los convertirán en transportes de carga para nuestras harinas.



El conflicto universitario quedará definitivamente resuelto.



Y el presidente será, por fin, el jefe único de un formidable partido.

Dib. de Giménez.

Viajes presidenciales



El doctor Figueroa Alcorta y contra-almirante Betbeder, á bordo del "Patria"



El presidente subiendo en el carruaje que lo condujo á la isla de Martín García



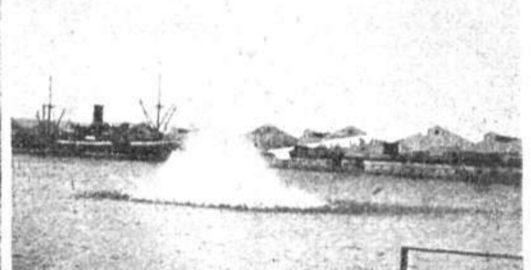
En marcha



El presidente saliendo de un polvorín



Preparando una mina



Al hacer explosión

En colaboración



—Este pucho me lo voy á fumar con Figueroa. Yo fumo... y él escupe.

Dib. de Cao.

Demostración al general Fraga



El ministro de la guerra con la comisión de agentes de policía, organizadora de la demostración

Rosario

ESCUELA NORMAL



Nuevas maestras recibidas este año

NECROLOGÍA



Señorita Agustina Roca, hija del general Rudecindo Roca, que se suicidó el 27 de diciembre

Ha producido honda sensación en nuestra sociedad el trágico fallecimiento de la señorita Agustina Roca, hija del general Rudecindo Roca, acaecido en la forma que se conoce.

TORNEO DE ESGRIMA EN EL JOCKEY CLUB



El cónsul de Portugal y comisión directiva de la "Sociedad Portuguesa de Socorros Mutuos"



El jurado, profesores y discípulos que tomaron parte en los asaltos

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Montevideo.—Las fiestas de Navidad



El árbol de Navidad para los pobres, en la quinta del señor Valentín Staricco, en Maroñas



Los niños Williams y Ema Staricco, que hicieron la distribución de juguetes y ropas á los niños pobres

En su pintoresca quinta de Maroñas, el señor Valentín Staricco y su esposa señora Rosa Saunders, realizaron el 25 de diciembre una fiesta infantil que resultó muy lucida. La simpática reunión estaba exclusivamente dedicada á los niños pobres de la localidad, que acudieron en gran número atraídos por las bombas y cohetes con que la fiesta se anunció. Un árbol de Navidad, lleno de juguetes, ropas, calzado y golosinas, hizo las delicias de los pequeñuelos. Los niños Williams y Ema Staricco, como caritativos dueños de casa, tuvieron á su cargo la distribución de los obsequios. Se organizaron, además, algunas otras diversiones amenas.

—En "Villa Dolores",—que es uno de los sitios de recreo más hermosos que tiene Montevideo,—se festejó el día de Navidad con una bonita fiesta, de la que no sólo participaron numerosos niños, sino también conocidas familias uruguayas.



Un rincón, en la fiesta de Navidad en Villa Dolores



Comprando cédulas



Grupo de niñas agraciadas en la rifa

La concurrencia fué excepcional.

Hubo rifas de beneficencia y algunos otros atractivos. La venta de cedulillas estuvo á cargo de varias niñas. El resultado pecuniario ha sido inmejorable.

—En Montevideo, los pobres nenitos que no tienen padre ni madre, y que las sociedades de beneficencia recogen en los asilos, tuvieron el día de Navidad una amable matinée, llena de alegrías. Se les obsequió con juguetes y bombones. El entusiasmo de la sonriente legión de huérfanos tuvo momentos de verdadero delirio.

LOS NIÑOS DE LOS ASILOS



Los asilados que tomaron parte en la fiesta de Navidad

Fot. de Caras y Caretas.

Concurso de chistes



En la comisaría:

—Hace siete días le trajeron por borracho ¡y ya está usted con otra tranca!

—No, señor comisario: es la misma.—*R. B. A.*

El profesor.—A ver: vaya diciéndome las clases de números que sepa.

El niño.—Número entero, número quebrado...

El profesor.—Bien.

El niño.—Número mixto

El profesor.—Bien.

El niño.—Y... y... y...

El profesor.—Vamos, *decimal.*

El niño.—¡No! ¡Pa que mi mama no me dé la torta que me prometió!—*C. L.*

* * *

Viendo que cierto individuo habla en italiano á un perro, sin que el perro le haga caso, un chiquilín dice á su padre:

—¡Mirá, papá, si será bruto: quiere que el animal entienda el italiano!-*C. N. G.*



El profesor.—Vamos á ver: 5/4 + 3/4 + 15/4 ¿qué forman?

El alumno. — Una casa de inquilinato —*M. A. O.*



El pastelero á su nuevo aprendiz:

—¿Es cierto que te despidieron de la otra casa porque comías los dulces á escondidas?

—¡Eso no es cierto! Yo no me comía los dulces. Yo no hacía más que lamerlos.—*S.*

* * *

—Ese caballero es muy digno de ocupar una banca en el congreso.

—No, señor; dos.

—¿Por qué razón?

—Porque en una sola no cabría; es demasiado gordo.—*M. G.*

* * *

Profesor.—¿Cuál de los tres reinos de la naturaleza tiene movimiento propio?

Alumno.—El reino animal y el reino mineral.

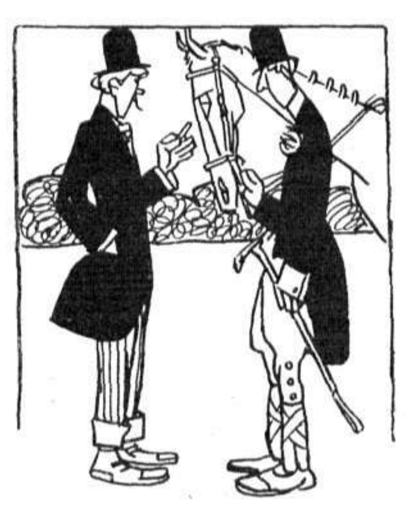
Profesor.— ¿El mineral? Cíteme algún mineral que tenga movimiento.

Alumno.—La piedra movediza del Tandil.—*U.*

* * *

En la carnicería.

La cocinera.—Véndame veinte centavos de carne y envuélvamela en un diario que tenga algún cuento lindo.—*A. S*



—Nunca olvidaré, y eso que entonces tenía yo nueve años, el terrible castigo que me impuso mi padre la primera vez que me vió con un cigarro en la boca.

—¡Qué! ¿una bofetada?

—Mucho peor: me obligó á fumar todo el cigarro.—*I. V. N.*

Un sastre pasa con un amigo y se encuentran á un conocido que pasa sin saludarles fingiendo no haberles visto.

—¿No es ese José?—pregunta el amigo.

—Sí—contesta el sastre.

—¿Y cómo es que no te saluda? ¿Le has hecho algo?

—Sí, le hice un traje completo y no me lo pagó.—*H. R. G.*

* * *

En un pueblo fué llamado el médico local para atender á un enfermo de viruelas y, una vez que lo hubo examinado, dijo al paciente:

—Parece que usted tiene viruelas, pero, como no conozco bien esa enfermedad, le recetaré un medicamento para que le den convulsiones. Cuando esto suceda, hágame usted llamar nuevamente y ya verá lo fuerte que soy en ellas!...—*S. Ch.*



—Entonces usted persiste y la apuesta se ha hecho; ¿pero qué piensa hacer para aguantar cuarenta días sin comer y cuarenta noches sin dormir?

—Dormiré de día y comeré de noche.—*J. F.*

—¿Por qué, cuando un médico se enferma, no se asiste él mismo?

—Porque, si falleciera, no podría firmar el certificado de defunción.—*C. F. S.*

* * *

—Mirá, el pobre Alberto con qué trabajo camina. Tiene una pierna más corta que otra. ¿Por qué no le habrán crecido las dos iguales?

—Sí, che, le crecieron las dos iguales, sólo que una le siguió creciendo después —*A. B. Z*

* * *

Una negra curandera que había observado que el médico miraba el reloj, al tomar el pulso á los enfermos, fué llamada para curar á un viejo.

Tomole el pulso á éste, y dirigiéndose á un chiquilín le dijo:

—Andá al almacén y preguntá qué hora es.—*G. S*

Dib. de Giménez.

UN FILÓSOFO MODERNO



El doctor Alfredo F. Torre

"He aquí un hombre que sería vulgar, que sería grotesco, que sería despreciable, si no fuera sincero. Es un extraño personaje de novela germana. Un raro espíritu, caído, por error, de las estrellas, en plena ciudad montevideana. Es un filósofo... Yo no quisiera ofender la dignidad de los filósofos. Sin embargo, creo que éste no es un loco de cerebro vacío, de alma hueca, de corazón enfermo. No... Es algo más. Y, es, también, algo menos. Es un artista y es, además, un hombre... Desde hace pocos meses su fama cunde por Montevideo envuelta en conmiseraciones y sonrisas. Los que no se ríen de la vida nerviosa, alocada, febril, extravagante, callejera de este errátil peregrino de los astros, sienten por él una lástima grande... Sin embargo, nada más injusto que tenerle lástima, y nada más criminal que sonreir ante los espasmos de su cuerda demencia... No hay que sonreir ni hay que llorar cuando un hombre corre detrás de una cosa invisible, porque nadie sabe lo que ese hombre desea... Las calles de Montevideo,—tan coloniales, tan antiguas, tan silenciosas,—se han apropiado de este joven maestro. Maestro de nuevas y fantásticas filosofías... En esas calles es ya terriblemente popular... De mañana, de tarde, á cualquier hora, se pasea, llamando la atención sobre sí... Lleva siempre un paraguas abierto, una valija llena de viejos libros y un cajón con útiles para lustrar botines.



El filósofo lustrando botines en la recova

— *¿Quién es?* — ¡Oh! No todos saben quién es. Si lo supieran, sentirían por él mayor cariño. Su historia es muy sencilla, muy lógica, muy humana, muy triste... Es la historia de un muchacho que puso en sus primeros pasos por la vida, demasiada ilusión. Tuvo amores de mujeres malsanas que le cubrieron el cerebro de nubes. Y ahí está... Se llama Alfredo F. Torre. Su abolengo es ilustre. Pertenece á una familia uruguaya que, en épocas lejanas, brilló con el brillo de las esterlinas. Hoy, esa familia vive casi oculta, mantenida por él... Su padre está ciego. Tiene la madre enferma. Y tiene además, seis hermanos que comen... Torre es doctor en filosofía y letras. Nació en Montevideo. Allí pudo triunfar. Sólo que, cuando intentó triunfar, no pudo hacerlo. Por eso, cansado de esconder su pudor, su tristeza, su debilidad, quiso dar á su espíritu un placer infinito. Quiso gozar. Y pensó en Zarathustra. Pensó en el agreste loco que bajó de la cumbre para predicar á los imbéciles la enseñanza de su propio dolor. Y lo imitó... Pero, dejad que él nos cuente su vida:

"— ¿Mi vida? ¡Ah, mi pampero!... Yo era un labrador avaro de mi vida. Cuando me cansé de esa avaricia, exprimí sobre el mundo el agrio fruto de mis meditaciones. Yo propago una nueva causa filosófica. Yo predico la modestia que, sin ser hipocresía, es arma del orgullo y del desprecio... Si me paseo por la ciudad llevando, como usted ve, de día y de noche, el paraguas abierto, no es porque yo ignore que esto sea una locura. No... Yo persigo un fin. Si abro el paraguas es para que la gente se fije en mí. Así me formo un auditorio, un público, una clientela. ¿Acaso Cristo, al arrastrarse con su cruz, no hizo lo mismo?... Se hizo clientela... Como soy pobre y tengo necesidad de sostener á mi familia, véome obligado á trabajar en tareas vulgares. Si siendo, como soy, un hombre inteligente y robusto, que sabe recitar en griego versos de Horacio, y que puede cargar moles de piedra,—si siendo así yo pidiera limosna, me avergonzaría de mis manos. Si me dedicara al comercio, me llamarían ladrón... Por eso me hice lustrador de botines. Lustrando el calzado aprendo más y enseño mejor que si leyera libros. ¡Ah, los pies de los hombres! Están muy abajo. Por eso ven lo que no ven los ojos. Soy sincero. Y, siéndolo, gano más hermosas batallas que mintiendo. La risa, la burla, la mofa, las piedras no pueden herirme... Soy un predicador de cosas bellas, de cosas dulces, de cosas que nadie entiende y que por eso son mucho más bellas... Pero ¿qué me importa? Mi paraguas atrae gente. Cuando me rodean muchos hombres, trépome sobre un banco y desde allí pronuncio mis discursos. Nadie aplaude. Es buen síntoma... En cambio se ríen. Me creen loco. Hacen gestos. O se van... *¿Qué me importa?*—esta es la base de mi filosofía. Yo predico la superioridad del "*Qué me importa?*" Oigo ruido y me encojo de hombros. Indiferente, veo pasar las aguas de la vida. Y las veo correr, sin pensar siquiera en los buques que en ellas naufragan, ni en los hombres que se ahogan en ellas... ¿Quiere que le lustre los botines?"



En la plaza Independencia de Montevideo

Yo iba á darle la mano. Quería despedirme. Mas él insistió. Y nerviosamente, instintivamente, locamente, como quien escribe un verso ó como quien desea asesinar á un hombre, me lustró los botines...

Juan José **SOIZA REILLY.**



Filosofando al aire libre



OSTRACISMO DE PUEYRREDON EN SAN LUIS.

La tendencia netamente democrática y liberal de mayo quedaba triunfante con el pacífico movimiento de octubre del año doce. A lo menos, los sucesos que se siguieron, lo justifican plenamente en cuanto se procuraba producir una acción revolucionaria más enérgica y decisiva, apasionando al país por la independencia y la liquidación definitiva del sistema colonial. Pero no es nuestro propósito hacer historia ni deducir enseñanzas, sino fijar la causa que dió motivo para el extrañamiento de los primeros triunviros.

En vano Pueyrredón recordó sus honrosos antecedentes y servicios, pidiendo se le sometiera á juicio para probar su inocencia y su lealtad. El propósito tomado era irrevocable por creerlo así útil á las altas conveniencias de la nueva dirección política y, sin desconocer sus méritos, le fijaba por residencia obligada la ciudad de San Luis.

Pueyrredón, resignado como Arístides el justo á tomar el camino del ostracismo, se alejó sin más reproche que estas palabras: "Tendré un verdadero placer en saber que V. E. ha completado sus miras con utilidad de la Patria."

Así era como esos varones fuertes deponían sus pasiones y todo lo sacrificaban al éxito de la causa redentora en que estaban empeñados.

Tras larga y penosa travesía y sufriendo aún de antigua dolencia, llegaba en los primeros días de 1813 á la capital puntana, deteniéndose al pie de su sierra próxima, inter enviaba un propio con este anuncio á las autoridades. Allí fijó por de pronto su campamento para reponerse de las fatigas de tan largo viaje y calmar la fiebre que lo devoraba en las frescas aguas del Chorrillo, en cuyo sitio eligiría, poco después, su morada definitiva, atraído por lo pintoresco del paisaje.

La noticia del acercamiento de tan ilustre proscripto cundió en un instante en toda la población, despertando un inusitado interés y siendo tema de animados comentarios.

Al día siguiente, se reunieron los más caracterizados vecinos y el pueblo en el Cabildo y sus cercanías para ver llegar y saludar al general Pueyrredón, á quien precedía la fama de héroe de la reconquista de Buenos Aires; su distinción y modales aristocráticos, lucidos en la corte de Carlos IV, y su reciente hazaña en el Alto Perú, cuando, después del desastre de Huaqui, substrajo los caudales de Potosí, con los cuales había abastecido el ejército de operaciones en el norte.

Los vecinos se descubrieron á su paso; ceremoniosa y lucida fué su recepción, aunque breve, pues el general pidió permiso para retirarse al peñón solitario que había elegido. Ningún sitio más adecuado á su quebrantada salud y á su estado de espíritu.

La terminación de la sierra, ó Punta de los Venados, es un macizo granítico escarpado y magnífico, vestido de típica vegetación, donde los arbustos y hierbas fragantes alternan con variadas especies de helechos y cactus. La mole se eleva á más de mil metros y cuando se la escala, se presenta á la vista del viajero un paisaje interesante con sus sucesivos cambiantes de luz y de matices en aquel cuadro vivo de la naturaleza que se domina definitivamente desde la cumbre. Al pie corre perezosamente, sobre una franja de arena, el reducido caudal del Chorrillo; en seguida aparece la modesta ciudad entre sus alamedas; más allá, la plateada superficie del lago Bebedero, y por fin, en el horizonte lejano, como nubes apiñadas y parduzcas, la inmensa cordillera andina. Desde allí se abarca uno de los panoramas más hermosos del interior.

En aquel sitio apartado y entre sus escabrosidades debía ir á ocultar sus íntimos dolores, como cóndor herido, el ilustre proscripto. Hondas y profundas meditaciones debían absorberlo, dar equilibrio á su espíritu y madurez á las ideas, así como los apóstoles de la nueva doctrina se disciplinaban en el desierto, alimentándose con hierbas y miel silvestre, para presentarse después á los pueblos con la frente iluminada por la fe y la idea redentora.

Allí pasó el general resignado, pero firme, esperando la hora de ponerse otra vez al frente de grandes destinos. Acompañábanlo algunos miembros de su familia, y, entre otros, el capitán don José Cipriano Pueyrredón, que más tarde desempeñó importantes funciones en San Luis.

Sólo la injustificable conducta del teniente gobernador don José Lucas Ortiz vino á ocasionarle un recio disgusto, por no haberlo invitado al solemne acto de jurar público reconocimiento y obediencia á la Soberana Asamblea instalada en Buenos Aires. De ello se quejó á la ilustre corporación, y para desagraviarlo se mandó apercibir al demasiado partidista y rígido funcionario.

En tal situación debió encontrarlo el general San Martín cuando, en 1814, fué á ocupar el puesto de gobernador intendente de Cuyo, y quizá los planes posteriores en que ambos colaboraron en primera fila, se bosquejaron en aquel lugar y en aquella oportunidad, ya calmadas las rivalidades y desaparecidas las causas de su pasajero distanciamiento.

* * *

Mientras tanto el tiempo pasaba sin ningún accidente digno de mención. El general dirigía personalmente la tarea de levantar unas habitaciones; cultivaba una pe-



queña huerta y por sus propias manos plantó allí dos ombúes llevados desde Buenos Aires, cuyos retoños vigorosos aun se conservan para perpetuar el recuerdo del ilustre compatriota.

Pueyrredón tenía predilección por ese gigante de la llanura del litoral y se esforzaba por combatir en los paisanos bonaerenses la superstición de que el ombú atraía desgracia. Era muy conocido el dicho de "casa con ombú termina en tapera", es decir, en ruina y abandono.

En verdad que árbol tan hermoso es digno de cuidado; es como el símbolo de lo inmortal. El huracán podrá destrozarlo, aniquilarlo el hacha y el fuego, pero del último raigón volverá á retoñar para alzarse providencialmente en la pampa y ser el abrigo obligado de todo ser viviente contra la inclemencia del sol ó la cólera de la tempestad.

Esas tareas saludables y consoladoras neutralizaban un tanto la terrible nostalgia del hogar y de la populosa ciudad, teatro de sus glorias, de la que estaba injustamente desterrado.

Un suceso inesperado vino á interrumpir aquella insoportable monotonía de una existencia forjada para las grandes luchas.

En sus frecuentes conversaciones con los vecinos, había manifestado el propósito de hacer una excursión al lago Bebedero, y cuando la idea estaba próxima á realizarse, la noticia cundió rápidamente, comentándose y produciendo cierta alarma en el espíritu de la gente sencilla. En el seno mismo del grave cabildo puntano repercutió el asunto y hubo de tratarse con el solemne formulismo de la época; pero acordóse privadamente enviar una delegación á fin de persuadir al señor general que la tal empresa involucraba un recio peligro para su ilustre persona.

Encargóse de llevar la palabra á don Nicolás Tolentino Quiroga, como el más "lenguarás", y la delegación partió sin demora para la "Aguadita de Pueyrredón", como se llamaba la residencia del proscripto.

No dejó de impresionar al general la inesperada visita, ya notada antes de llegar desde las alturas de su vivienda que domina el camino á la ciudad. Pensaba que algo extraordinario debía suceder, máxime cuando hacía poco llegaba la noticia de la caída del director Alvear. Con la exquisita cortesía que lo caracterizaba, se adelantó á recibir á los visitantes y estrechándoles las manos, los invitó á pasar á su habitación reservada. Cambiadas las frases de estilo entre la gente culta, hubo un momento de ansiosa espectativa. Al fin, don Tolentino, disimulando su emoción, se resolvió á hablar:

—Extrañará el señor general esta visita, sin previo anuncio; pero graves motivos nos han obligado á proceder con cierta precipitación.

—De ninguna manera, señores; en esta casa se recibe con placer y á cualquier hora á quien tiene la fineza de visitarme.

—Mil gracias. Pero es el caso, señor, que sus amigos hemos tenido conocimiento de su próximo viaje al Bebedero...

El general sintió que se le venía el alma al cuerpo y, animándose su semblante, disimuló una ligera sonrisa.



—Porque ha de saber, el señor general, que la laguna tiene sus peligrosos "encantamientos".

—¡Ah, sí!, ¿eh? ¡qué curioso! Debe ser realmente encantadora, y es precisamente por eso que me he decidido á verla de cerca.

—La laguna es "brava" —añadió don Gabino Páez —y dicen que sus aguas han salido de su lecho arrastrando á la gente que se les aproximaba...

—Ni las haciendas escapan —continuó don Tolentino.— Se cuenta que una vaca blanca con cuernos relucientes atrae con sus mugidos á los animales que luego desaparecen... Los pobladores cercanos cuidan de que la hacienda no vaya á pastar en sus alrededores porque se han perdido "puntas" de vacas, cuyos rastros iban hasta la orilla misma de la laguna.

—Es verdaderamente maravilloso, —agregó el general, ya en tono de broma, —y por lo mismo vale la pena de presenciar tal suceso; tal vez desaparecería pronto el misterio de ese hecho sobrenatural.

—De noche se oyen lamentos y carcajadas; á la madrugada cruza por el cielo una bruja en la forma de un pájaro negro, balando como cabrito... Hay luces malas y debe haber, señor, muchas almas en pena.

—Bueno, mis amigos, tanto mejor. Ya que las armas de la patria han sacado tantas "almas en pena", allá iremos con fray Benito Lucero y veremos si libramos esas otras...

La delegación estaba batida y una prudente retirada era lo único que les quedaba después del ridículo papel desempeñado, aunque de buena fe. Se pasó á hablar de otros asuntos y recayó la conversación sobre los preparativos de San Martín para ir á sacar las "almas en pena" del otro lado de la Cordillera.

Había llegado el momento de retirarse y confusos se despidieron del general, diciéndoles éste: — "Conque, mis amigos, cuento con ustedes para ir á sacar "almas en pena"...

Se inclinaron respetuosamente y don Tolentino, girando la cabeza, se persignó disimuladamente.

Otro asunto realmente grave vino á hacer olvidar tan gracioso episodio. San Luis debía elegir su diputado al congreso de Tucumán. Hecha la designación de electores y reunidos éstos en la capital de Cuyo, nombraron al general Pueyrredón para el cargo, no obstante sus reiteradas renuncias á causa de las intrigas del díscolo síndico procurador Peñaloza, agente de Poblet, desterrado en el Tala. El hecho es que los puntanos sacaron del ostracismo al esclarecido patriota y al político de más largas vistas que ha tenido el país.

Este suceso impidió sin duda al general ir á la laguna del Bebedero. ¿No habrá influído en su designación, para alejarlo del inminente peligro en que se le suponía la credulidad primitiva de don Tolentino Quiroga y de don Gabino Páez?

El dato interesa al futuro biógrafo de Pueyrredón, pues á veces acontecimientos insignificantes influyen en los destinos de un hombre y de un pueblo.

J. W. GEZ.

Dolores.

Dib. de Zavattaro.

En el Zoo

Los nuevos huéspedes en un momento de afectuosidad

La llegada de varios elefantes marinos ha sido la novedad más ruidosa que registró la crónica "zoocial" de la última quincena. El señor Onelli, director de nuestro jardín zoológico, ha creído conveniente enriquecer su colección con estos habitantes del Polo. La idea es excelente. Lástima que, según su propia confesión, es posible que se mueran algunos, tal vez debido á las influencias del ambiente...

Los elefantes no han dejado de protestar por ciertos comentarios desfavorables hechos por algunos niños, respecto á su falta de trompa. —¡Ya verán, ya verán, si somos trompudos ó nó!



Plácido reposo

LA SEPARACIÓN DE LA IGLESIA Y EL ESTADO EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

Todo el mundo sabe — y si no lo sabe, puede saberlo — que en Francia se dictó una ley estableciendo fiscalización oficial en todas las sociedades anónimas... Todo el mundo sabe que esa ley se dictó exclusivamente para meter en cintura á las asociaciones religiosas que se radicaron en aquella república sin estar comprendidas en el concordato que Napoleón Bonaparte y el pontífice Pío VII celebraron en 1801... Todo el mundo sabe que, después de cumplirse la ley de asociaciones, se promulgó otra ley, separando la Iglesia del Estado... Pero lo que seguramente no sabe todo el mundo, es que existe en Buenos Aires un señor Leonardo J. González, anticlerical empedernido, quien se ha echado sobre los hombros la tarea de reunir setecientas cincuenta mil firmas auténticas para dar valimiento á una solicitud en que se pide á nuestros legisladores que, imitando á sus colegas franceses, corten nuestras relaciones con el Vaticano.

El señor Leonardo J. González, autor de la solicitud que se presentará al congreso, pidiendo la separación de la Iglesia y el Estado

He de advertir, ante todo, que el señor González tiene asegurado el pan nuestro de cada día con la renta que le producen cuatro ó cinco casas de su exclusiva pertenencia; y que, por lo tanto, está en condiciones de procurarse alguna ocupación que, siéndole agradable, le impida caer en el eterno fastidio del que ni se dedica á nada ni en nada tiene que pensar. De no hacer esta advertencia, podrían ver en mi hombre á un profesional del anticlericalismo; y yo puedo dar fe que el señor González no va ganando en el asunto nada más que la gloria que pueda caberle en suerte á quien se gasta ochenta pesos en papel de oficio y se echa á caminar pidiendo de puerta en puerta una firmita por amor de Dios!

Capital Federal, Diciembre 20

Excmo Congreso Argentino:

Los que subscriben, aptos para ejercer el derecho de petición consagrado en nuestra Carta Magna, nos presentamos á ese honorable cuerpo y pedimos:

Que de acuerdo con los grandes ideales implantados hoy por las naciones mas progresistas del Orbe, y á la cabeza de ellas la noble Francia, cerebro del mundo pensante, se digne sancionar el siguiente decreto de resolución ó ley fundamental:

Art. 1° - Desde la promulgación de la presente ley se convocará á una Convención Nacional con el único objeto de reformar la Constitución en lo que se refiere á la separación de la Iglesia y el Estado.

Texto de la solicitud

Item más: Aunque así se lo figuren algunos espíritus estrechos, de esos que siempre ven un loco detrás de toda empresa original, el señor González nada tiene de orate, ó, si lo tiene, yo no se lo he notado en las pocas veces que hablé con él. Sin embargo, véase como argumenta, y opinen:

— Está fuera de duda que las leyes deben hacerse consultando los intereses de la mayoría. Es decir: que si la mayoría de los habitantes de la república se presentan al congreso y piden la promulgación de la ley A ó B, que consideran beneficiosa para la comunidad, el congreso no tendrá más remedio que proveer según el deseo de los peticionantes, so pena de caer en el anticonstitucionalismo de legislar para las minorías, lo cual debe ser inadmisible.

Todo esto es claro como la luz que nos alumbra, ¿no?

— Efectivamente... Sí...

— Pues bien. Si yo escribo una solicitud pidiendo al congreso la separación de la Iglesia y el Estado: ¿qué he de procurar para que los legisladores tomen en cuenta mi pedido? Nada más sencillo: hacer subscribir esa misma solicitud por la mayoría de los habitantes de la república, y he ahí la única manera de lograr rápidamente lo que de otro modo sería muy difícil si no imposible de conseguir.

— ¿Y cuántas firmas necesitará usted para tener mayoría?

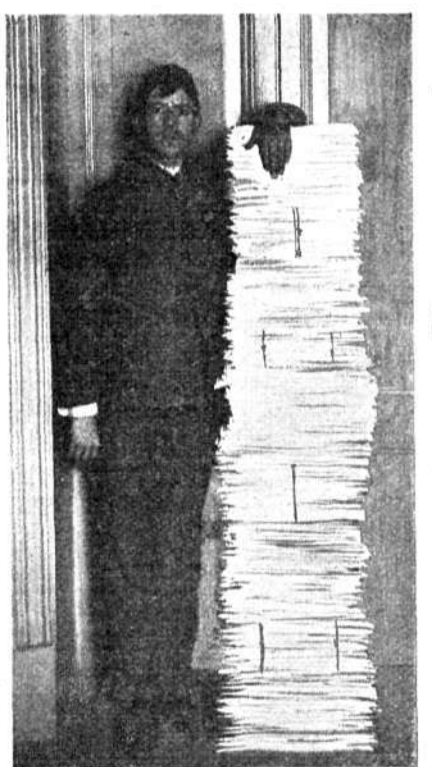
— Alrededor de 750.000.

— Pero esa no es la mayoría de la población.

— Son la mayoría de los hombres.

— ¿Y las mujeres y los niños?...

— Prescindo de ellos. Yo fundo mi cálculo en el millón de hombres mayores de edad que habitan en el país. Y prescindo de la población infantil y femenina, porque la ley que solicitamos se funda principalmente en razones de orden económico, y como las señoras no pagan contribuciones de ninguna especie, creo que no están autorizadas para mezclarse en este asunto. Ya cuento con que se repita el caso de la ley pro divorcio y con que se presenten millares de señoras, capitaneadas por gente de sotana, pidiendo que no se tome en consideración nuestro pedido. Y es esa la argumentación de que pienso echar mano para cerrarles el camino cuando llegue la ocasión... ¿Acaso pueden pedir que se suprima el ministerio de culto y se aliviane en unos cuantos millones de pesos el presupuesto, las que no contribuyen con nada al mantenimiento del Estado?



Las 9.753 hojas de papel con las firmas recolectadas hasta ahora por el señor González

Creo que la Iglesia Católica se opone al verdadero progreso de la República Argentina.

Leonardo J. González

Bs. As, Diciembre 30 de 1906.

Autógrafo del propagandista anticlerical

—La teoría es un poco original...

—Lo que tiene de original, lo tiene de sensato y razonable. Si no fuera por las señoras, haría ya tiempo que se habría borrado en las partidas de nuestra hacienda la que dice ''Culto'' con letra subrayada. Pero que quiere usted: la complacencia de los padres y maridos, el indiferentismo ambiente y la modorra espiritual en que vivimos, son el medio más propicio para que se desarrolle y engorde esa hidra de siete cabezas, ese pulpo enorme que asienta cada uno de sus múltiples tentáculos...

Para cortarle á tiempo el chorro de oratoria anticlerical que se me viene encima, le interrumpo:

—¿Ha reunido muchas firmas?

—Hasta ahora tengo 9.753 hojas de papel de oficio, con 40 firmas en cada una: alrededor de 400.000 firmas. Para fines de enero pienso contar con las 750.000 adhesiones que necesito para colocar al congreso en la disyuntiva de acceder á mi solicitud ó atropellar á la constitución. Créame, que no hay más que dos caminos: ó se legisla para la mayoría, ó se atropella lo más sagrado que tenemos.

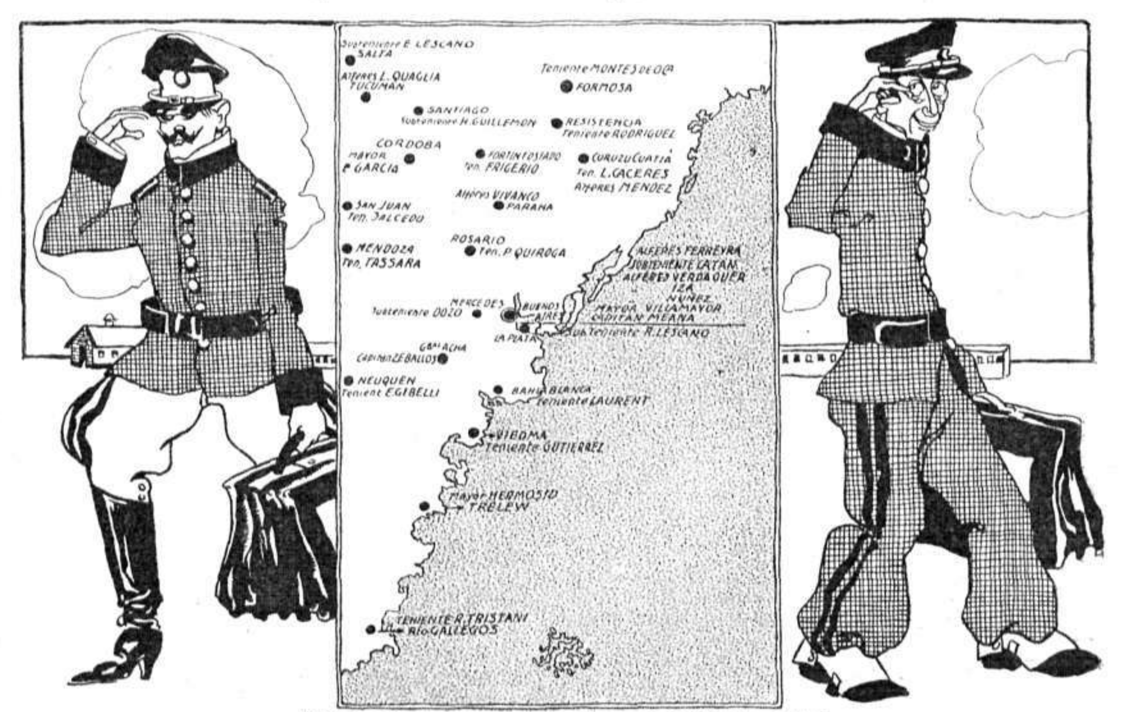
—Pero la constitución establece un culto oficial.

—También establece que una convención nacional puede reformar cualquiera de sus artículos. Con citarla y borrar todo lo que se refiera al catolicismo oficial, estamos del otro lado.

—¡Psch! ''Peut-être''.

Benjamín VILLALOBOS.

Aplicación de la ley de amnistía



Distribución de los veinte que estuvieron en Ushuaia, y otros

Dib. de Hohmann.

A través del mundo. En tierra americana



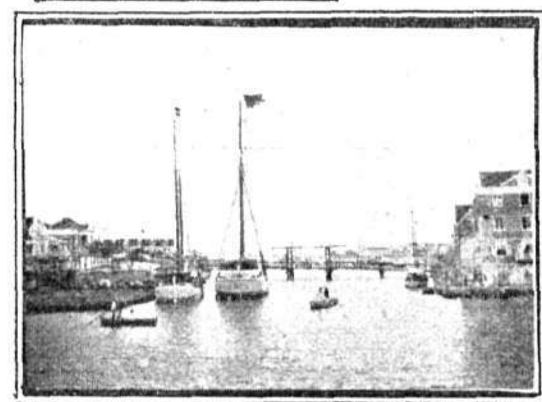
Puerto Rico.—Calle San Juan



Doctor Carlos A. Aldao



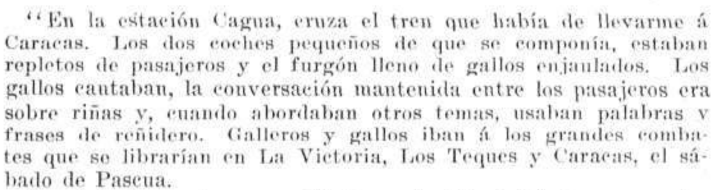
Puerto Rico.—Casa del gobernador



Bahía de Curacaò



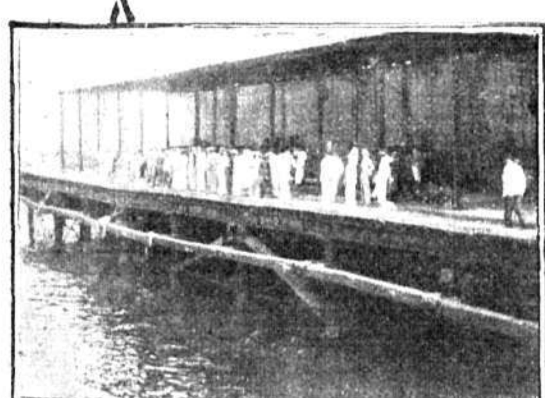
Una calle de Curacaò



"En la estación Cagua, cruza el tren que había de llevarme á Caracas. Los dos coches pequeños de que se componía, estaban repletos de pasajeros y el furgón lleno de gallos enjaulados. Los gallos cantaban, la conversación mantenida entre los pasajeros era sobre riñas y, cuando abordaban otros temas, usaban palabras y frases de reñidero. Galleros y gallos iban á los grandes combates que se librarían en La Victoria, Los Teques y Caracas, el sábado de Pascua.

En viaje tan corto y en sitio tan reducido, había tres generales que, con los doctores, podía decirse, constituyen la población venezolana. No sé cómo se las componen los changadores para distinguir las categorías, pero es lo cierto que, cuando se ofrecen á llevar los "corotos"—como llaman al equipaje,—no usan más tratamiento que el de general ó doctor.

. . . .



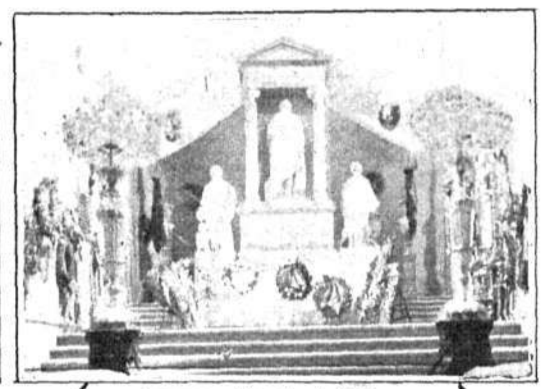
La Guayra.—Atracando al malecón



La Guayra.—Calle principal



En la Guayra



Caracas.—Tumba de Bolívar

A la tarde no se avistaba el "Atrato" y se corría el riesgo inminente de pasar la noche en el pésimo hotel Neptuno, poseído y administrado por el señor gobernador civil de La Guayra, quien ese día, después de las ceremonias religiosas, se presentó en el hotel vestido de negro y rodeado de su comitiva, ostentando todas las condecoraciones y cintajos de la orden del Libertador.

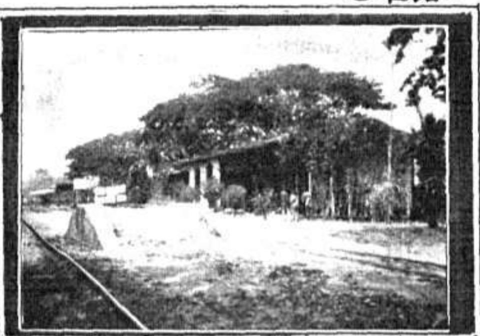
Unido á La Guayra por un tranvía á vapor de cuatro kilómetros—que tampoco corría en día santo,—está el pueblo balneario de Macuto y desde el balcón entré en tratos con un cochero que vivía en frente y que mediante paga de veinte bolívares, se decidió á llevarme, pidiendo previamente permiso al gobernador. Una persiana me separaba de S. E., y cuando el cochero se presentó solicitando venia para llevar un pasajero á Macuto, oí claramente la respuesta: "¡No hay permiso para nadie!" que hizo volver al hombre cariacontecido.

Carlos A. ALDAO.

(Del libro "A través del mundo", recientemente publicado)



Caracas, desde "El Calvario"



Estación del F. C. á Valencia



Isla Barbados — Vendedora de baratijas



Isla Trinidad.—Boulevard del desembarcadero



Fots. del autor.

. . . vida vieja

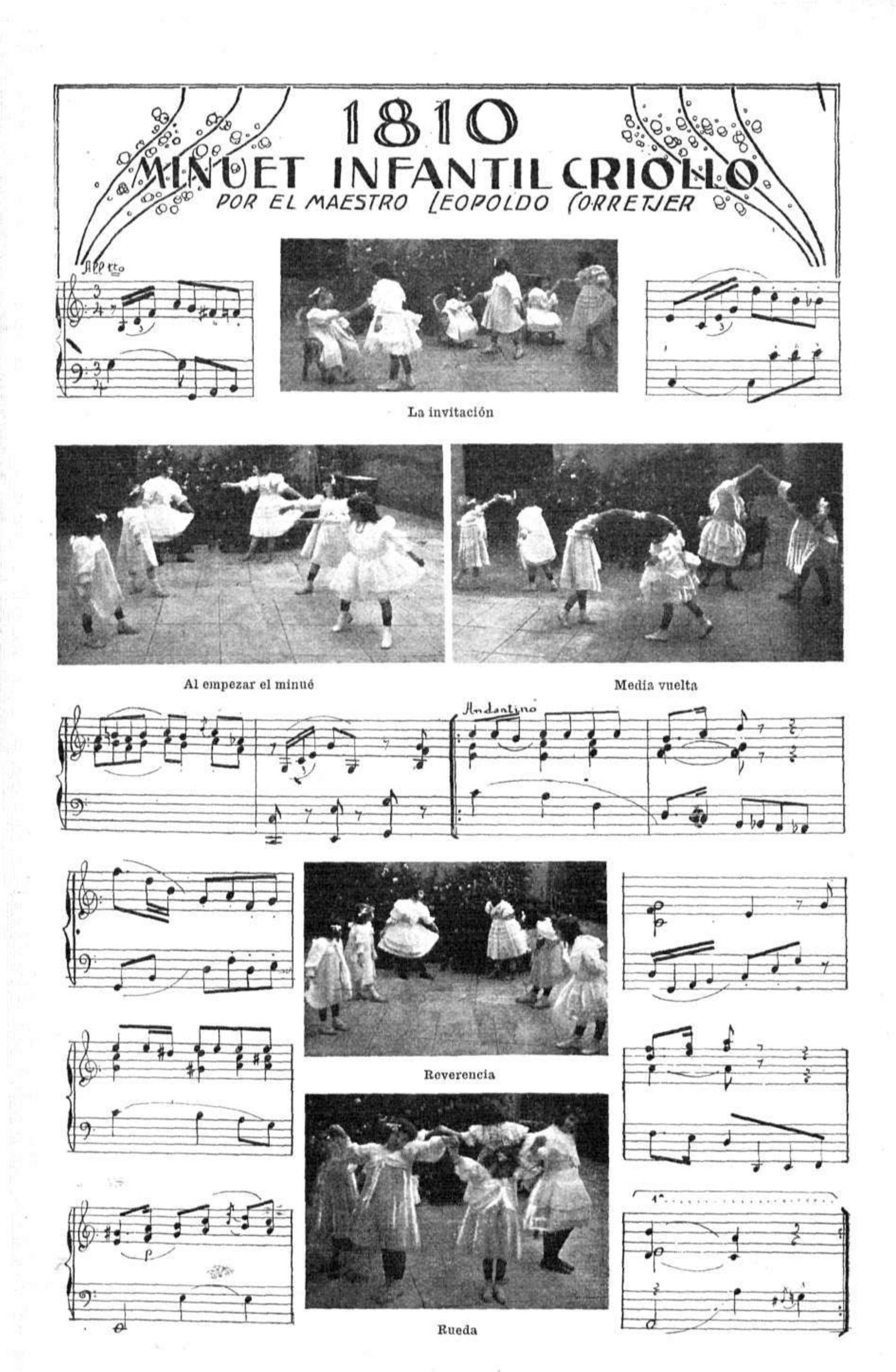
"Año nuevo, vida nueva"
afirma un refrán trillado,
mas, lector, si te subleva
que te tilden de zafado,
harás mejor desde ahora
en callarte el estribillo
cuando hables con la señora
Pura Breva de Granillo.
Es su esposo un buen sujeto,
oriundo del Paraguay,
vivo, educado, discreto
y decente, si los hay;
aunque afecto á los placeres,
tanto á lo honesto se ajusta,
que tocante á las mujeres
sólo la propia le gusta;
no va á casa á las quinientas,
no calumnia, no es avaro,
y paga todas las cuentas,
menos la del sastre, es claro;
las carreras le horrorizan,
el *chuping* le da pavor
y los pelos se le erizan
en mentándole el amor;
tiene al juego un miedo horrible,
jamás firma una postal;
vamos, que es en lo posible
la persona más cabal...
quiero decir, que lo fué
antes, porque á la sazón,
debido á lo que diré
sufrió tal transformación,
que desde hace un año justo,
fecha exacta hora por hora,
con tanto y tanto disgusto,
con las lágrimas que llora,
y con la vida que lleva
de dolor en desventura,
está hoy misia Pura Breva
convertida en breva pura:
y todo, porque al buen Blas
que jugó sin ilusión,
fué y tocóle, un año atrás,
un décimo del millón,
pico nada despreciable
mas que no logró otra cosa
que hacer de él un miserable
y una mártir de su esposa.
Ya en posesión de la suma,
sintió Blas raros mareos
y alzarse, como la espuma,
en su alma ocultos deseos,
y cedió ¡no iba á ceder!
á la tentación fatal,
causando su proceder
tal desastre conyugal,
que con los ratos que hoy pasa
aquel casal antes tierno,
se ha convertido su casa
en sucursal del infierno;
llegando en el paroxismo
los cónyuges exaltados
hasta insultarse... lo mismo
que si fuesen diputados.
Tan descompuesto al hablar
se pone él, que doña Pura
ya ni se atreve á esperar
que Blas tenga compostura;



y si un amigo piadoso
con la mejor intención,
de su descarriado esposo
le saca conversación,
diciéndole que tendrán
fin los disgustos que hoy lleva
si en Blas se cumple el refrán
"año nuevo, vida nueva",
ella, en frase nada ambigua,
vierte todos sus afanes:
"Año nuevo... vida antigua"
¡y al demonio los refranes!

JUAN OSÉS.

Dib. de Zavattaro.
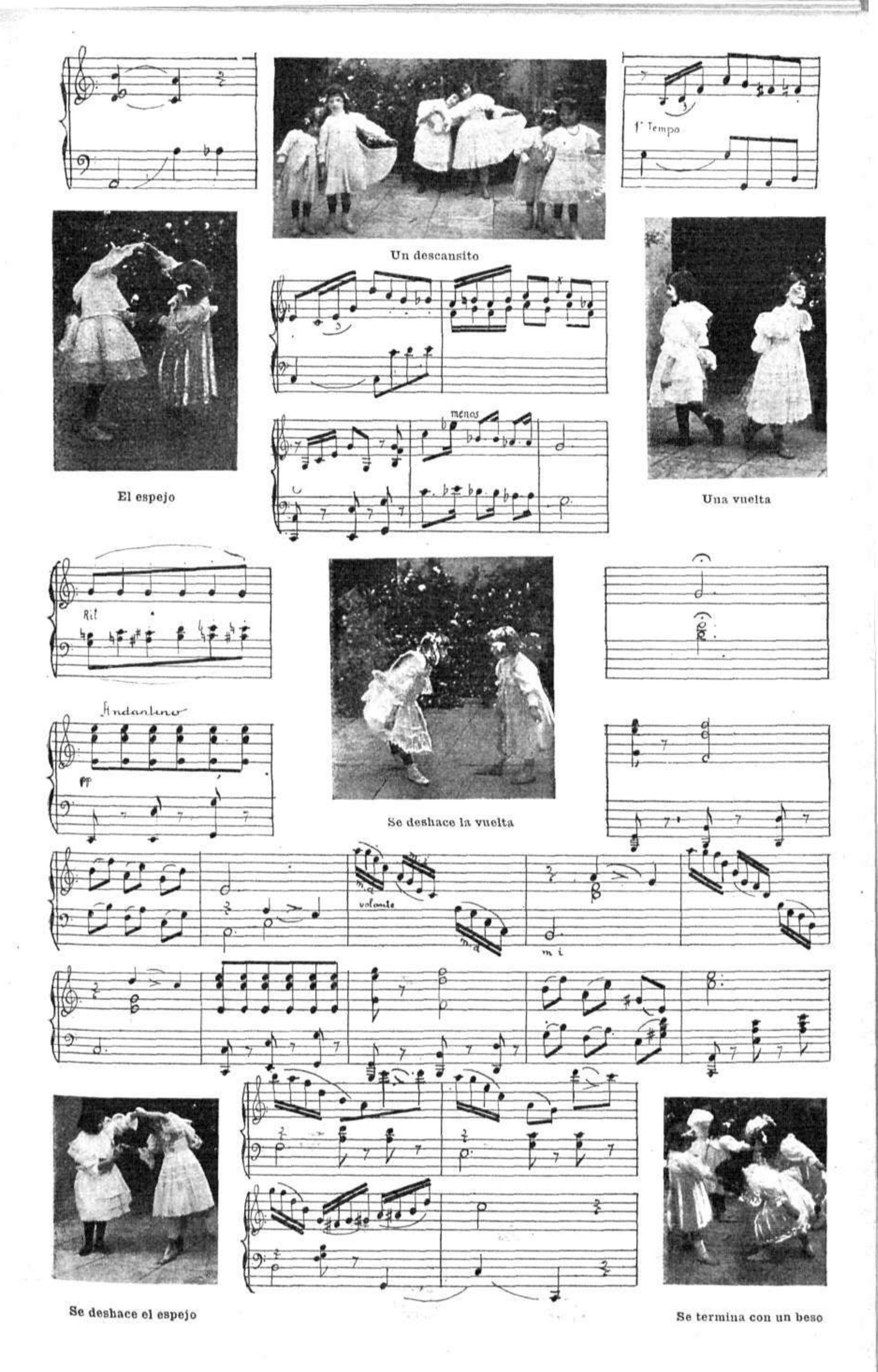


La invitación

Al empezar el minué

Media vuelta

Reverencia

Rueda



Un descansito

El espejo

Una vuelta

Se deshace la vuelta

Se deshace el espejo

Se termina con un beso

MENUDENCIAS



Es un fenómeno extraño.
Cayó éste, aquél falleció
y antes de acabar el año
otro también se murió.
Y ante esa fatalidad
implacable y persistente:
—¡Vean que casualidad!—
dice nuestro presidente.

* * *

También la comisión municipal
publica un boletín descomunal,
donde se hace mención
de todo lo importante y aun genial
dicho en una sesión.

En ese «diario de sesiones» de la referida comisión, se conservan las frases (no diremos discursos), que de otra manera permanecerían ignoradas para la historia.

Una feliz inspiración—la de imprimir varios modelos de elocuencia municipal—salvará del olvido á no pocos Demóstenes de barrio y á muchos Cicerones de parroquia.

Congratulémonos.

—

Oid atentos, lectores,
esta serie de primores.

«*Sr. R.*—Creo que esos señores peticionantes deben contentarse con que se les permita celebrar sus fiestas en Vélez Sarsfield. La kermesse que se realiza en Flores no perjudica en nada á los vecinos de Vélez Sarsfield. Los fines de la kermesse de Flores tienen un destino patriótico y caritativo.»

¡Qué fuerza de razonamiento! ¡qué poderosa dialéctica! ¡qué elocuentísimas palabras!

«*Sr. V.*—Pero es que en otros años estas dos sociedades se han repartido los beneficios.»

¿No sería una lástima que todo eso permaneciese sin aparecer en letras de molde?

—

Aspirantes á oradores
y presuntos polemistas:
escuchad á estos señores
trascendentales y artistas.

«*Sr. M.*—Observo que lo que manifestaba hace un momento el señor comisionado R. es lo cierto, porque las comisiones que se han hecho cargo de estos trabajos, ya habrán efectuado los gastos necesarios. Es una fiesta tradicional.»

Así, con envidiable habilidad, se hallan mezclados los gastos y la tradición: lo «útil» y lo «dulce».

«*Sr. C.*—Pero lo lógico sería que participara tanto de los beneficios como de los gastos.»

El doctor Lobos, ministro de hacienda, se morirá de envidia viendo que en la comisión municipal abundan los Terrys de afición.

—

Y para terminar
vamos á transcribir
algo que con asombro vais á oir
y que os debe, por fuerza, de admirar.

«*Sr. Presidente.*—Se agregará á la solicitud á sus antecedentes.

Sr. R.—Perfectamente».

....

«*Sr. T. P.*—... autorización para celebrar fiestas en la plaza de dicha parroquia.

Sr. R.—Perfectamente».

....

«*Sr. T. P.*— .. del crédito de que pueden usar.

Sr. R.—Perfectamente».

No nos queda más que añadir con el señor R.:

—¡Perfectamente!

* * *

Ni mirar nunca adelante,
ni realizar un proyecto,
ni hacer que se lleve á efecto
lo esencial y lo importante,
ni estimular al activo,
castigando al perezoso:
ahí tenéis el prodigioso
programa gubernativo.
Nada veremos cambiado,
todo como hoy seguirá,
y el año nuevo será,
igual que el año pasado.
¡Gran virtud es la inacción!
La vida es sueño .. Sabían
muy bien lo que se decían
González y Calderón.

* * *

«El molino de Salto grande ha vuelto á la tarea de la molienda.»

Esto no es una perogrullada, como parece á primera vista.

Oigan otra noticia:

«En estos momentos se está quemando el molino de los señores Equis...»

Ya ven ustedes, como lo de que el molino vuelva «á la tarea de la molienda» no es una ingenuidad, ya que el molino podía estar «dedicado á la tarea de quemarse».

* * *

De *La Prensa*:

«Todo está en calma en las regiones superiores del gobierno. Ni el Ejecutivo ni el Legislativo desarrollan actividades de vida sencilla y enérgica. La calma que todos observan y que al mismo tiempo todos critican, es un adormecimiento como si en las esferas del gobierno se hubiese sentido la influencia de algún veneno.»

Conocíamos esa terrible influencia. Pero debemos confesar nuestra ignorancia: no sabíamos que se llamara veneno; creíamos que se llamaba de otra manera.

* * *

Hemos recibido:

«Almanaque ilustrado del Uruguay para 1907», dirigido por el conocido escritor Ricardo Sánchez.

«Memorias de un sacristán» por Juan Agustín García, quien favoreció hace poco tiempo á CARAS Y CARETAS con una primicia de su interesante libro.

«Luis y Haydée. Un idilio de nuestro gran mundo», por A. de los Santos.

«Discurso de un loco», por Gil-Blas. Montevideo.

«Parque municipal y barrio adornado de la ciudad de Bahía Blanca.»

«El genio del Atlántico», por Adelina Martínez de Lantero y Agustín Lantero.

«Cœur d'or», vals para piano, por Cándida Santa María.

«Pastime», revista redactada en inglés. Número 2.

«Guerra del Paraguay», por Silvio Magnasco.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. H.—Buenos Aires.—*Flete* y *suerte* no pueden ser consonantes, hasta que así lo decida la suprema corte.

J. R. A.—Buenos Aires.—Nos parece que usted podía hacer algo ingenioso para nosotros. Pero no tenga demasiada fe en nuestra palabra, porque padecemos de un optimismo incorregible.

A. B. A.—Buenos Aires.—

«De su gusto no será
el soneto, no me extraño.
Guárdenlo y dentro de un año
acaso les gustará.»
Guardaríamos ahora
ese soneto anodino,
si fuese como el buen vino
que con el tiempo mejora.

Flor de Espino.—Buenos Aires.—

Lo suyo, en nuestra opinión,
no se puede publicar;
fallo que debe aceptar
con santa resignación.

Burro. — Buenos Aires. — Merece ser conocida la *Moraleja*.

«En la luna de miel los profesionales
siempre hacen macanas garrafales.»

Lo cual basta y sobra para que cualquiera vea en usted un profesional en plena luna de miel.

Mixto.—Buenos Aires.—«¿Es publicable? Avise». No. Queda usted avisado.

E. P. – Paraná. – ¿A qué *chanchita* se refiere usted? Nos han llegado diversos artículos, en que, con nombres parecidos, se trataba ora de una joven, ora de una perrita.

A. Q.—Rosario.—

En contra de su deseo,
no se puede publicar
porque haría bostezar
hasta á un buzón del correo.

S.—Córdoba.—

¿La insertarán?—dice usté,
y á esa pregunta juiciosa
debemos contestar que
no hemos pensado en tal cosa.

R. M.—San Francisco. «En mis rates de *osio* me dedico á la *poecia* ..» Más vale que se dedique usted á la ortografía.

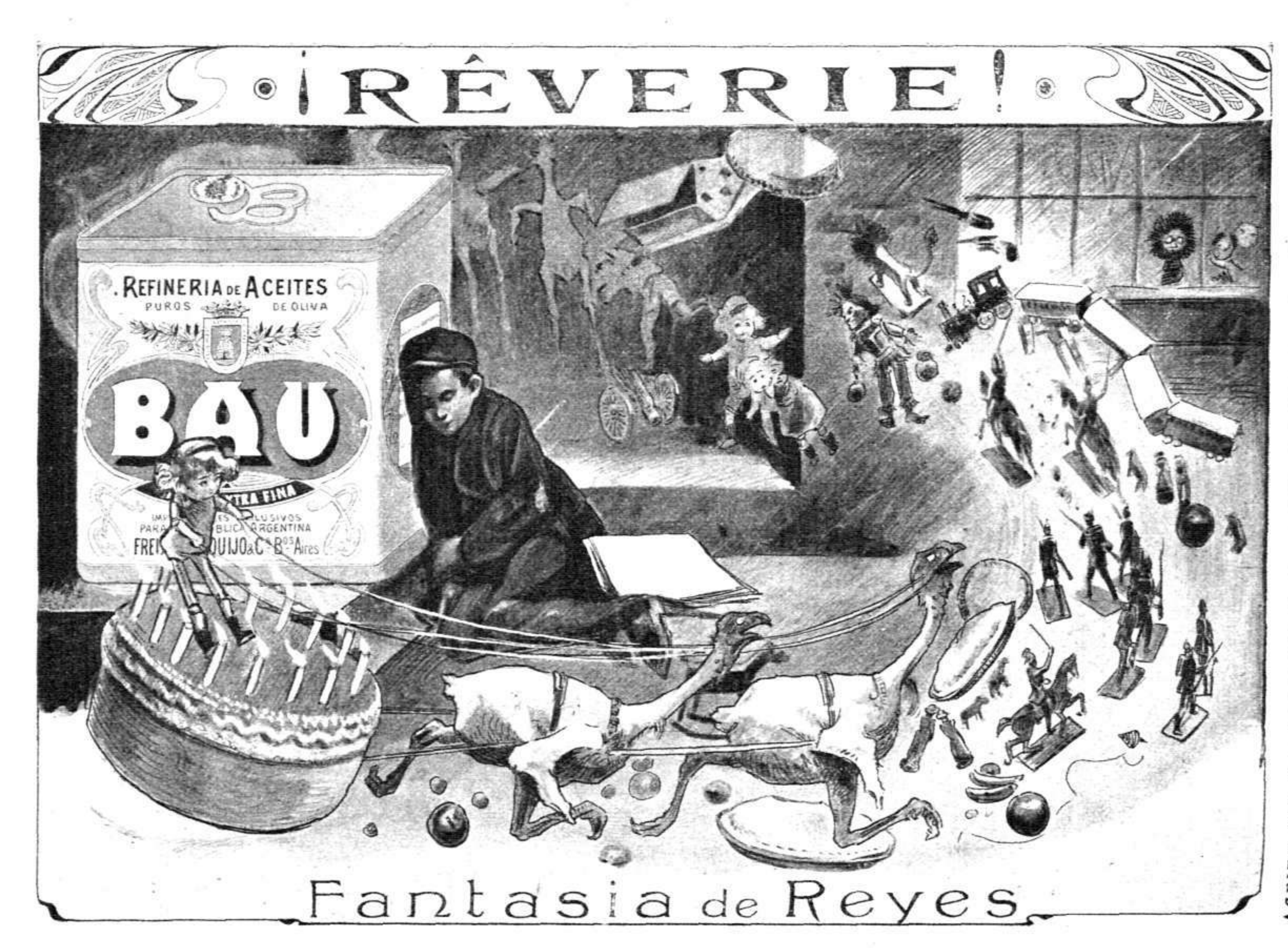
Un subscriptor. — Tres Arroyos. — Están bien.

M. J. I. — Coronel Suárez. — No nos sirve.

A. A. de P. Montevideo.—

«Y en la lucha ardiente seguiré tus pasos
Y cantaremos juntos la victoria
O saldremos con la lira hecha pedazos.»

Es usted demasiado modesto. De esos batuques, no solamente se sale con la lira hecha pedazos, sino con el oído hecho una lástima.


¡RÊVERIE!
REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
Fantasia de Reyes

Ante todo, debo satisfacer el deseo de una lectora que me pide le dé una toilette de baile para las soirées del Bristol, en Mar del Plata

Creo que quedará contenta de mí: en todo caso le garanto un gran éxito mundano, si nuestras porteñas no son más exigentes que las parisienses: la toilette en cuestión ha sido llevada por una de las grandes elegantes de París.

Este vestido es de tul bordado de lentejuelas sobre muselina de seda plegada; cinturón y *berthe* de seda antigua y el guimpe ó camisolín de muselina de seda.

No es posible, hablando de las sombrillas, decir que su uso aquí se remonta á la más remota antigüedad. Hace pocos años eran casi desconocidas: el abanico las reemplazaba como podía; pero nuestras damas sabían manejarlo tan bien hasta para defenderse del sol, que nadie notaba la falta de ese pequeño mueble tan útil para la tez y tan gracioso en la mano de una linda mujer.

La coquetería, al refinarse, se apoderó aquí, como en Europa, de la sombrilla y, según costumbre, todas estamos prontas á abusar de ella.

El gran chic consiste en tener tantas sombrillas como vestidos bajo el pretexto de que hagan juego con cada uno de éstos; pero, creedme, se puede ser elegante sin entregarse á esta orgía de sombrillas.



Fig. 1

Por de pronto, adóptese siempre el vestido blanco, nada es más de moda; además, con una sombrilla de color vivo, se obvia toda dificultad. Ciertos matices, el cereza ó el paja, por ejemplo, juegan bien con cualquier vestido, sobre todo, si se recubren con encajes.

Los encajes este año son para la toilette, como la salsa española que los cocineros emplean para sus lucubraciones gastronómicas: podemos usar y abusar de ellas; felices las que tienen bien provisto su ropero de estos favoritos de la moda, para adornar con ellos la ropa blanca, camisetas, «manteaux», sombrillas, hasta hacer con ellos polleras y batas.



Fig. 2

Tan de moda están, que hoy priman las imitaciones, muy fáciles de hacer por lo demás, y yo podría citar una casa cuyos encajes de imitación rivalizan con los de Bruselas y Brujas y aun con el mismo punto de Inglaterra.

Y ya que me pongo á hacer trabajar á mis lectoras, les propongo el medio de divertir á sus niños, fabricándoles con sus blancas manos una serie de juegos. Los materiales son de fácil adquisición.

El tennis. — *Materiales.* — Tul fuerte, alambre, dos agujas gruesas (5 1/2 centímetros de largo) y cera. Cortar un rectángulo de tul, de 17 x 5 centímetros; para el borde pasar las agujas por los dos extremos, clavándolas en dos taponcitos. Si el borde no tuviese la conveniente estabilidad, un poco de cera en los tapones asegurará su equilibrio.

Cortar del tul las raquetas, y alrededor del tul coser un alambre de 25 centímetros, de suerte que sus extremos se unan para formar los mangos, que tendrán unos 3 1/2 centímetros. Hacer con cera las pelotas.

El croquet. — *Materiales:* Cera, tapones de frasquitos, varillas de madera. Alambre de un centímetro de grueso, ó mejor, hilo de cobre.

Los malletes se hacen con varillas de 8 centímetros que atraviesan (por el centro) los taponcitos (2 x 1 centímetro); luego se pintan éstos y aquéllas, según se quiera.

Los arcos. — Cortar doce trozos de alambre de 7 cm. de largo, curvarlos en semicírculo é introducir los extremos en taponcitos de 1 x 8 ms, ó mejor, en esferillas de cera gris. Echar un poco de espíritu de vino en un platillo, poner dentro las esferillas, retirarlas á los pocos momentos y, una vez secas y clavadas en largas agujas, pintarlas de diferentes colores.

Los *piquets* se hacen con sostenidas perpendicularmente por medio de bolas de cera que las fijan en el suelo: se las pinta, poniendo los colores en la forma ordinaria, á fajas estrechas.

En una crónica anterior, dí el modelo de un «manteau»: una lectora me observa que el tal es un poco incómodo. Se ve que no conoce las noches demasiado frescas de las costas, pero, en fin, debo contentarla y le ofrezco los diseños de tres *collets* más fáciles de llevar; aconsejo que se hagan el del medio de taffetas y los otros dos de género ligero.

Aquel es más bien un fichú que un cuello, pero tiene la ventaja de completar un «corsage» y de proteger suficientemente contra la humedad de la noche.

LINDA.

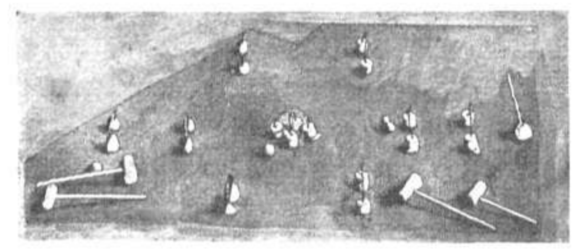


Fig. 3

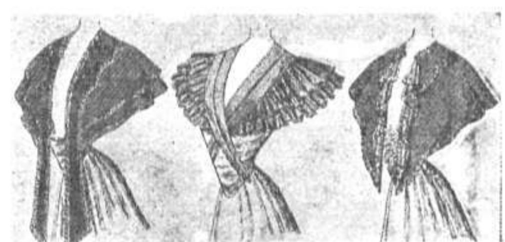


Fig. 4

BANCO DEL BIEN RAÍZ

RECONQUISTA, 412

CAPITAL: $ 3.000.000

SOCIEDAD ANÓNIMA (LIMITADA) DE CRÉDITO SOBRE INMUEBLES, AUTORIZADA POR EL SUPERIOR GOBIERNO EL 21 DE DICIEMBRE DE 1906

Caja de Ahorros

Se emiten Libretas de Ahorros, sobre la cual pueden depositar sumas desde $ **UNO** ó mayores cantidades cuando lo deseen, hasta 20.000 pesos.

Se abona un interés de 5 o|o anual, capitalizándose cada seis meses, y el interés empieza desde el primer día del mes siguiente al depósito.

Depósitos á la vista

Se reciben depósitos de los Socios **solamente**, desde $ 5 hasta 5.000 pesos, que pueden retirarse en cualquier momento.

Acciones preferidas

VALOR DE $ 100 CADA UNA

A papel, con 7 o|o fijo al año.

El Banco abona los intereses cada tres meses sobre cupones que lleva cada título.

Se cobran al contado por su valor escrito.



La Secretaría del Banco en sus funciones

Acciones fundadoras

VALOR DE $ 100 CADA UNA

Se emite un limitado número, con pago de 10 o|o al subscribirse y el resto en cuotas de 10 o|o, con previo aviso de 30 días.

Bonos de ahorros

Cada Bono vale 100 pesos y se cobran $ 2 por cada uno por derecho de ingresos,—y no menos de 1 peso mensual cada uno por amortización, pudiendo aumentar las cuotas cuando quieran.

Bonos de propietarios

De 500 pesos cada uno.

Se cobran $ 10 al contado por cada uno por derecho de ingresos, que no se devuelven, y se amortizan á razón de tanto por mes, como corresponda al préstamo.

Dan derecho á obtener préstamo sobre propiedades, hasta su valor escrito, en las condiciones á que se convenga entre el subscritor y el Directorio.

Préstamos

Da dinero sobre propiedades á largos plazos, con bajas amortizaciones y pequeños intereses.

He aquí lo que se cobrará por ahora en la Capital y demás ciudades principales que el Directorio crea conveniente, así como para campos que den renta, en las Provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos, etc.

Para mayor *claridad,* damos una **base fija,** que sólo se hace sobre *mil,* para que multiplicada por lo que necesiten, les resulte en el acto la suma que desean saber.

Por cada 1.000 se cobra por capital é intereses:

A 120 meses,	$ **10.50**	mensual.	Total,	$ **1.260**
A 210 „	$ **7.50**	„	„	$ **1.575**

El crédito es para *Edificar* ó *Adquirir* su **Propiedad.**

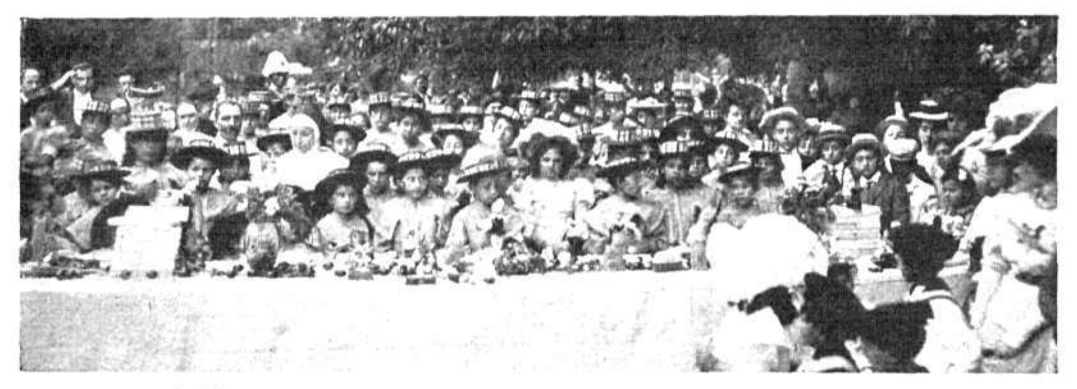
Es indispensable subscribirse á tantos **Bonos de Propietarios,** de **quinientos** pesos, como sean necesarios para cubrir la cantidad que ha de solicitar en préstamo, y abonar al subscribir 2 o|o por *ingreso,* para gastos, **que no se devuelven,** y tantas mensualidades como desee, pero antes de pedir crédito tiene que tener abonadas 10 cuotas para el primer plazo y 14 cuotas para el segundo.

El adelanto mínimo son $ 125 por cada mil.

Pueden amortizarse varios meses á la vez, ó establecerse pagos trimestrales, pudiendo chancelar la deuda en cualquier momento, en cuya época se les hará la liquidación final, según resulte de la combinación de intereses en favor y en contra. De modo que abonará solamente el saldo de Capital sin interés.

Más datos por carta ó verbalmente á quien los pida

DAVID H. ATTWELL,
DIRECTOR GENERAL.



La Plata.—Festival infantil. Los huérfanos en el Lago, durante el reparto de juguetes



Concordia.—Concierto en el Casino Comercial. Niñas que tomaron parte



Navarro.—Efectos del ciclón en la herrería de Madariaga



Higuera arrojada á la calle frente al edificio de la "Sociedad Española"



Marcos Paz. — Banquete al mayor Aníbal Villamayor, en casa del señor Carbalo



Levalle (F. C. P.)—Niños y niñas de la escuela nacional núm. 13, al terminar los cursos



Moreno.—Conmemoración de la fundación de la Sociedad Francesa de Socorros Mutuos



Niños que tomaron parte en la velada literario-musical en el "Círculo de Obreros"



General Rodríguez.—Inauguración del "Club Atlético"



Quilmes.—Comisión organizadora de la fiesta del pueblo


PILDORITAS DE REUTER
REUTER'S LITTLE PILLS
DOSIS COMO LAXANTE 1 á 2 PILDORAS AL ACOSTARSE
LAXANTES · ANTIBILIOSAS · ESTOMACALES
Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre.
La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las Píldoritas Reuter desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activa la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminador de las toxinas ó venenos que se forman durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo el alivio inmediato de la dolencia y con un poco de constancia y régimen su curación completa.
SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS
Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela, 610

EL SUEÑO DE LAS NIÑAS



DE PROVINCIAS



José María Carbone, fallecido en Mar del Plata



Catamarca.—Fiesta de la Virgen del Valle. Llegada de peregrinos forasteros



En la galería de la iglesia



La salida de misa



SEDLITZ CHARLES CHANTEAUD

El mejor de los Purgantes

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES

Exijir el Frasco redondo, envoltorio de papel amarillo con la Firma del Inventor.

URÉOL

Remedio á base de Urotropina

Muy eficaz en las **ENFERMEDADES** de los **RIÑONES** y de la **VEJIGA, CISTITIS, GOTA, REUMATISMO.**

Deposito en todas las buenas Boticas.

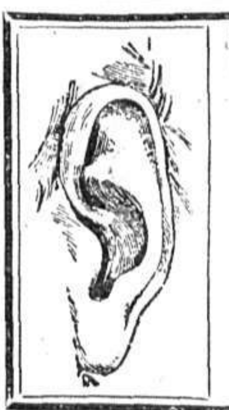
STÉNOL

Excelente Medicamento

Tónico contra la DEBILIDAD por excesos, CANSANCIO y para los CONVALECIENTES.

Productos preparados en el **LABORATORIO CHARLES CHANTEAUD**

54, Rue des Francs-Bourgeois, PARIS.



SORDERA

Con ó sin ruidos, desaparece radicalmente, usando por algún tiempo el nuevo aparato eléctrico

"AUDIÓGENO", del Dr. Vimendy

Precio: 50 $ m/n.

Informes y consultas GRATIS, por carta ó personalmente,

671 — ARTES — 671

A NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES.



Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

Fotografía Francesa de las Bellas Artes

dirigida por el muy conocido artista

Alberto Ingimbert

CALLE JUNIN,

en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil — CORRIENTES

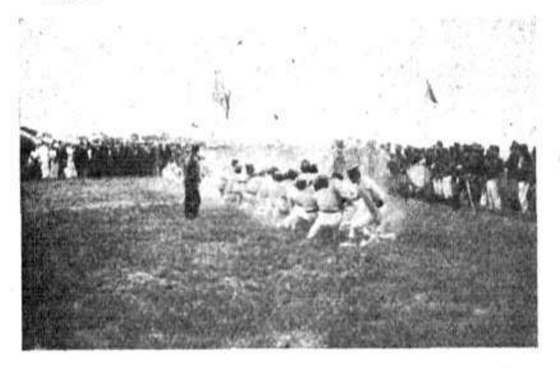




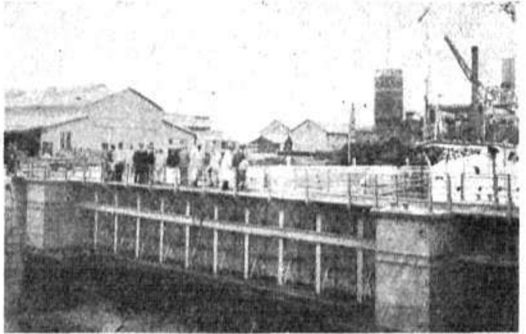
Bahía Blanca.—Inauguración del parque municipal por el ministro de obras públicas. Lunch ofrecido al ministro



Las familias en el lunch



Juegos de fuerza, por soldados del 8.º de infantería



El ministro Echeverri sobre la compuerta del dique seco, en el Puerto Militar

Los Remedios Homeopáticos Mejorados

del Dr. MUNYON son verdaderos remedios

Los más eficaces y agradables que hasta hoy se han ofrecido al público de la Argentina

Las medicinas homeopáticas del Dr. Munyon, están sobre la Escuela de *Medicina de Homeopatía*, tanto como ésta lo está sobre todos los sistemas de curación inventados. Aquellas representan la combinación de todo lo que ha dado mejores resultados en los distintos métodos conocidos.

Con las medicinas del Dr. Munyon todo el mundo puede curarse por sí sólo. No hay experimentos. No se adivina. No se purga. No hay dosis nauseosas. *La curación es eficaz*, pronta y radical.

El sistema del Dr. Munyon se concreta á **reconstituir, no á destruir, y á tonificar, no á debilitar el organismo.**

Si está V. enfermo, deje á un lado las medicinas que no le han curado, no pierda el tiempo con ellas, acuda á la droguería más inmediata, pida V. una "GUIA DE LA SALUD" del doctor Munyon y compre una *botellita de los* remedios para la enfermedad de V., que sólo cuesta 1 $ m|n., y esté V. seguro de que sanará.

Se garantiza que el **Remedio del Dr. Munyon para el Reumatismo** cura el reumatismo agudo muscular dentro de uno á cinco días; cura rápidamente ciática, lumbago y los dolores reumáticos punzantes en cualquier parte del cuerpo. Rara vez deja de aliviar después de tomarse una ó dos dosis, y cura siempre antes de haberse concluído una botellita.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para la Dispepsia, cura toda clase de indigestiones y enfermedades del estómago: las acedías con devolución de alimentos, molestia después de las comidas, abultamiento del estómago, ventosidad, dolores, respiración difícil, los males del corazón ocasionados por falta de digestión, mal sabor, aliento desagradable, pérdida del apetito, debilidad estomacal, lengua sucia, estreñimiento, pérdida de energía, etc.—Precio: 1 $ m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Nervios, cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, *postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, dolores de cabeza y vértigo*, la debilidad general: estimula y tonifica los nervios.—Precio: $ 1 m|n.

La Medicina del Dr. Munyon para los Riñones, cura los dolores de espalda y caderas, motivados por la enfermedad de los riñones, hidropesía en los pies y los miembros, frecuentes deseos de hacer aguas, diabetes, sedimentos.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para el Hígado, corrige la biliosidad, el estreñimiento, la ictericia y todos los males del hígado.—Precio: $ 1 m|n.

La Medicina del Dr. Munyon para los Resfriados, tomada á tiempo, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para la Tos, la cura eficazmente, suspende los sudores nocturnos, cura el pecho dolorido y las toses pulmonares.—Precio: 1 $ m|n.

El Remedio Especial del Dr. Munyon, para las enfermedades femeniles (Precio: $ 2.50), se prepara expresamente para los casos complicados de tumores, ulceraciones, leucorrea, etc.

El Ungüento del Dr. Munyon para las Almorranas, es inmejorable. Cura cualquier caso de hemorroides.—Precio: $ 1 m|n.

Las Yerbas del Dr. Munyon para el Asma, *se garantiza que alivian en tres minutos y que curan en cinco* días.—Precio: $ 3 m|n., junto con el remedio para el asma.

La Preparación del Dr. Munyon para las enfermedades de la Sangre, desarraiga todas sus impurezas.—Precio: $ 1 m|n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de Cabeza, los corrige cuando más en tres minutos, sea cual fuere su causa.—Precio: $ 1 m|n.

PIDASE LA GUIA DE LA SALUD DEL DOCTOR MUNYON (GRATIS)

En venta en **BUENOS AIRES**, en las Farmacias y Droguerías de los señores: Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia, 1151; Diego Gibson, Defensa, 192 y Bartolomé Mitre, 500; Moine y Soulignac, Rivadavia, 723; Beretervide y Cía., Piedras, 156; Frantz Pays Bouson y Cía., Cuyo, 581; G. Silvano, Garay, 1100; R. Santa María, Avenida de Mayo, 900; E. S. Kelly, Santa Fe, 1697; Domínguez y Rosendo, Artes esquina Lavalle; Hugo Eckmann, Callao, 361; Carlos Colombo, Belgrano, 3635; A. Minozzi, Buen Orden, 1377; Bottini y Chialvo, Charcas, 1371; C. A. Vallobella, San Juan, 2499; Varela y Costoya, Alsina, 1202; Francisco Sorrentino, Juncal, 2902; *Olivero y Lucía, Entre Ríos, 695; S. V. Murray, Florida, 484; Ghipardotti y Zubiaurre, Santa Fe, 2801.*

En el **ROSARIO**: Droguería del Aguila, San Martín, 848.

En **MONTEVIDEO**, en las droguerías de los señores: Roch, Capdeville y Cía., Cerrito, 267 y 271; Beisso y Cía., 18 de Julio, 220 y Río Negro, 192; J. Castrelo, Arapey, 132 A; A. Cabral, 18 de Julio, 206; Juan Musante y Cía., 25 de Mayo, 422 y 424, y en todas las buenas farmacias.

Unicos importadores: RAVINA y Cía., Victoria, 562, Buenos Aires

AJEDREZ

PARTIDA HOLANDESA

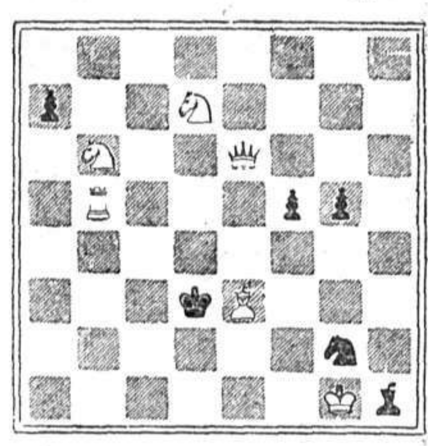
BLANCAS Sr. Leonhardt	NEGRAS Sr. E. Snosko-Borowsky
1 P 4 A R	P 4 D
2 P 3 R	P 4 A D
3 A 5 C D †	C 3 A D
4 C 3 A R	A 2 D
5 P 3 C D	P 3 R
6 A 2 C D	C 3 A R
7 0—0	A 3 D
8 C 3 A D	P 3 T D
9 A x C	A x A
10 C 2 R	D 2 R
11 C 5 R	A x C
12 P x A	C 5 C R
13 P 3 T R	C 3 T R
14 D 1 R	0—0
15 P 4 C R	D 4 C R
16 R 2 T	T D 1 D
17 T 4 A R	P 5 D
18 P x P	P x P
19 A 3 T D	P 6 D
20 P x P	D x P R
21 A x T	R x A
22 R 1 C	T x P
23 C 1 A D??	D x T
24 C x T	D 6 A R
25 C 4 A R	D x C
Las blancas abandonan	

GAMBITO DE LA DAMA REHUSADO

BLANCAS Sr. Schlechter	NEGRAS Sr. Perlis
1 P 4 D	P 4 D
2 P 4 A D	P 3 R
3 C 3 A D	C 3 A R
4 C 3 A R	P 3 A D
5 P 3 R	C D 2 D
6 A 3 D	P x P
7 A x P	P 4 C D
8 A 3 D	P 3 T D
9 0—0	A 2 C D
10 D 2 R	P 4 A D
11 P 4 T D!	P 5 A D
12 A 2 A D	P 5 C D
13 C 1 C D	D 2 A D
14 C D 2 D	T 1 A D
15 P 3 C D!	P 6 A D
16 C 4 A D	A 2 R
17 P 4 R	0—0
18 P 5 R	C 1 R
19 C 5 C R!	A x C
20 A x A	A 4 D
21 C 3 R	C 1 C D
22 C x A	P x C
23 D 3 A R	D 2 C D
24 D 4 T R	P 3 C R
25 P 4 A R	P 4 A R
26 P x P (al paso)	C x P
27 P 5 A R	D 2 D
28 D 4 T R	C 5 R
29 P x P	P x P
30 A 7 R!	T 4 A R
31 T x T	P x T
32 A x C	P D x A
33 D 6 A R!	T 3 A D
34 D 8 A R †	R 2 T
35 D 7 A R †	R 1 T
36 P 5 D!	T 3 T R
37 T 1 A R!	P 7 A D
38 A 6 A R †	T x A
39 D x T †	Abandonan

PROBLEMA N.° 38

NEGRAS 6 piezas



BLANCAS piezas

Juegan las blancas y dan mate en 3 jugadas

El gran congreso nacional italiano, inaugurado en septiembre, se terminó el 15 de octubre. Tomaron parte en el torneo, disputándose el campeonato de Italia, siete competidores, habiendo obtenido los premios los siguientes señores:

Primer premio, "Real", el señor Martinolich, de Trieste, con 9 ½ puntos; segundo, "Príncipe de Mingrelie", el señor marqués de Rosselli, con 9; tercero, "Comité de fiestas", señor Raggio, con 6 ½, y cuarto, "Rice", señor Miliani, con 5 ½.

LA

BLICKENSDERFER

Una máquina de escritura visible es indudablemente preferible á una en que no se ve lo que se escribe. La escritura de la **BLICKENSDERFER** está siempre á la vista.

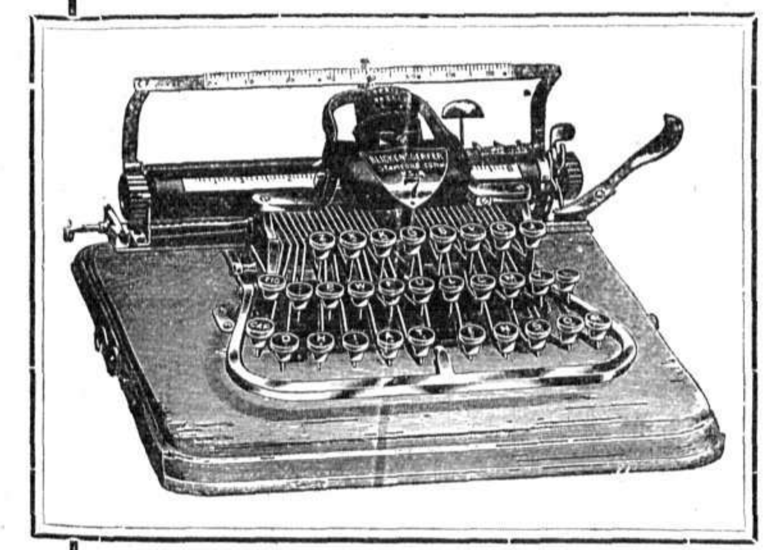
Toda máquina de brazos tiene forzosamente que desalinear con el uso. La **BLICKENSDERFER** no tiene brazos y su alineación es siempre perfecta.

No cabe duda que es cómodo y conveniente poder en un instante cambiar los tipos de una máquina. La **BLICKENSDERFER** es una de las pocas máquinas que poseen esta ventaja.

En casi todas las máquinas de escribir, la impresión se hace por medio de una cinta impregnada en tinta. Los tipos se ensucian con la tinta y la pelusa de la cinta y la escritura sale siempre más ó menos borrada. La **BLICKENSDERFER** no tiene cinta. Cada létra se entinta automáticamente antes de imprimir, por medio de un rodillo, y por eso la impresión sale clara y nítida, como la de imprenta. Ninguna máquina de cinta puede producir un trabajo tan hermoso como la **BLICKENSDERFER.**

Hay máquinas que pesan 20 y 30 kilos. La **BLICKENSDERFER N.º 7,** pesa menos de 5 kilos y la N.º 5 menos de 3 kilos. Es la más liviana de todas las máquinas. Es también la más sencilla, pues tiene sólo 250 piezas, mientras que otras tienen de 1.000 á 2.000. Como es sencilla es durable y por la misma razón puede venderse á un precio más bajo que cualquiera otra máquina de primer orden.

En resumen, la **BLICKENSDERFER** tiene las siguientes ventajas que no se encuentran reunidas en ninguna otra máquina de escribir.



Escritura visible

Alineación perfecta

Tipos permutables

Impresión directa sin cinta

Portabilidad

Sencillez

Durabilidad

Baratura

Precio: Núm. 7, **$ 75 oro;** Núm. 5, **$ 50 oro.** Cada máquina garantida

SE MANDAN CATÁLOGOS Á QUIEN LOS SOLICITE

Único importador:

RICARDO ILLA - Venezuela, 610

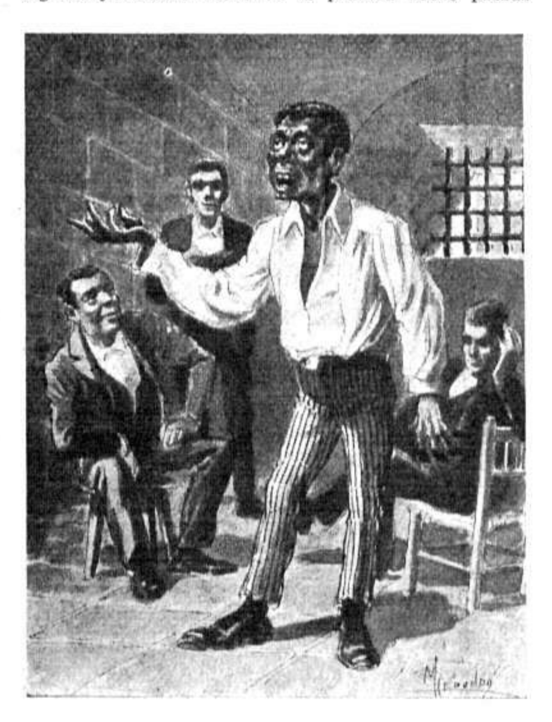
EN LA CÁMARA DE LA MUERTE

POR ROLAND B. MOLINEUX

Celebrábamos un concierto esa noche en la cámara de la muerte; no era una fiesta popular, sino genuinamente exclusiva y reservada, desde que el público no hubiera podido conseguir entrar á ella por amor ó dinero. Nuestro pequeño amigo Shorty (nombre con que era conocido por su baja estatura) presidía, y ninguno de nosotros le disputamos el derecho que tenía para ello. Shorty presidía, porque estaba próximo á morir.

Más de un maestro profesional en la materia podía haber aprendido de él el supremo arte de esta posición de prueba. Comprendía perfectamente que en el puesto que ocupaba como jefe de la reunión no debía estar en mucha evidencia; y, por lo tanto, no perdía tiempo en cumplir su misión, ni tampoco podía perderlo.

Con exquisita brevedad, nos presentó á cada uno de nosotros, sabiendo que estábamos comprometidos por el sagrado juramento hecho en la primera noche pasada



El negro Benjamín cantó en voz muy débil...

en la casa de la muerte, de hacer en esta ocasión cualquier cosa que pidiera.

—¡Hola, Benjamín! —llegó de la jaula de Shorty. —Danos el gusto de oir una canción, Benjamín.

Y entonces supimos que el más sagrado de nuestros varios ritos y ceremonias de los últimos momentos —"El concierto de la comparecencia de despedida"— había empezado.

El negro Benjamín cantó en voz muy débil su canción favorita de los días de esclavitud y su viejo amo, Shorty aplaudió y todos lo imitamos, encantados con aquello que á nuestro presidente le agradaba aprobar.

Después se le pidió á Larry que contara una historia, la cual fué referida, pero no hace al caso mencionarla aquí.

Otros fueron llamados por turno y cada uno respondió á su tiempo. Entonces, cuando todos terminaron, Shorty invitó al honorable mayor de la cámara de la muerte á que cantara. Yo sabía que tenía que hacerlo; era la ley establecida.

—¿Qué cantaré? —pregunté, dudando mucho de mi habilidad.

—El "Ave María", —fué la rápida contestación de Shorty.

En época ya pasada había estudiado tres de ellas, las de Schubert, Gounod y Lizzi. Canté la del último, porque era en la lengua materna del condenado á muerte, pues Shorty era italiano.

Imaginaos cantando el "Ave María" de Lizzi en la cámara de la muerte, á la hora de la media noche... ¡Cantándosela á un compañero con quien habéis vivido por años bajo un mismo techo y á quien, sin embargo, no habéis visto nunca! Esto ya es algo, como el mismo Shorty lo hubiera expresado, pero cuando sabéis que ese compañero no va á oir nunca más sobre la tierra otro canto, y cuando vuestro acompañamiento es el ruido peculiar de cierta maquinaria eléctrica que está en la pieza contigua, es completamente imposible que podáis expresar vuestros sentimientos.

De cualquier modo que fuera, tuve que hacerlo y empecé el incomparable himno á María. Debe haber algo mágico en estas notas, porque así que avanzaba el pasado á mi pensamiento, rememorando recuerdos que tanto significaban para mí y que otro ser había olvidado, y entonces el tiempo y lugar se borraron de mi mente y me olvidé del pobre Shorty, porque había algo cuyo recuerdo era mucho más poderoso que la suerte que iba á correr mi amigo y el sitio donde iba á descansar á la mañana siguiente.

Terminé mi plegaria. Tal vez había cantado abominablemente mal, porque Shorty no inició ningún aplauso, y, por cierto, bajo aquellas circunstancias, ninguno de los otros se hubiera atrevido á interrumpir su silencio.

Pero oí que Shorty murmuraba algo en su celda. Ví á uno de los "centinelas de la muerte" que miraba cautelosamente á su interior y se alejaba de ella en puntillas de pie. El otro, mi carcelero, que se llamaba Andrés, vino á mí temblando de excitación.

—¡Esa es! —murmuró, como para no turbar las oraciones de Shorty. —¡Esa es! ¿Cuándo y dónde la ha oído usted?

—¿Qué? —le pregunté atónito.

—"Adesso e nell'ora della nostra morte, Ave Maria" —tarareó la entonación correctamente. Conocía también su significado en inglés.

Detrás de la pregunta de Andrés se vislumbraba una historia misteriosa, y finalmente conseguí que me la contara. Al estamparla aquí evito sus repeticiones y las muchas preguntas que yo le hice. No puedo mencionar nombres, pero la refiero tal cual la recuerdo.

Hace años, en Nueva York, antes de que las familias italianas de la mejor clase se hubieran trasladado á la avenida Lexington, vivía en la calle Elizabeth un médico. El doctor era un hombre de cierta edad, á la vez que hombre de talento y fino. Algunos aseguraban que era un refugiado de su país natal; sin embargo, en toda la colonia italiana era conocido y respetado, y esto á parte del hecho de que era reputado hombre rico. De su aspecto aristocrático se deducía que era un caballero, y probablemente de noble cuna. Tal vez corría en sus venas algún poco de sangre de la que queda aún de las viejas familias de los Borgias ó Médicis. Si era eso así, nadie lo supo nunca, porque jamás habló de sí mismo.

Como todos aquellos que son sabios de verdad, hablaba poco y estudiaba mucho. Era un hombre de ciencia, un especialista en toxicología, y daba conferencias sobre la materia en el departamento de química de uno de los colegios de medicina de su ciudad adoptiva.

En la vida del doctor, como en la de la mayoría de los seres humanos, el dolor había encontrado su camino. Quizás no era sino uno entre muchos desengaños, pero era el único conocido. Como no es raro que suceda, este dolor dió por resultado que se despertara en él la bondad.

El doctor había adoptado un niño á quien llegó á amar como á un hijo, al que prodigó todas las ventajas de la educación. A pesar de esto, así que los años pasaban, el doctor no pudo dejar de ver que sus esperanzas en el povenir de su hijo adoptivo estaban condenadas á ser un nuevo desengaño. Carlo creció con inclinaciones á ser disipado. Nada podía impedirlo ni dominarlo. Entonces redobló el doctor sus esfuerzos. Era indulgente, y una y otra vez pagó las deudas del joven, lo reanimó de nuevo, encarrilándolo, lo perdonó y disculpó. Pero llegó un día en que Carlo robó al doctor y abandonó la casa. El doctor sintió por él; se encontraba muy solo y triste.

Sus amigos sacudieron la cabeza cuando el doctor la trajo á su casa —á esa mujer desconocida que había encontrado en el hospital, curándola con suma habilidad, vuéltola á la vida y casándose con ella— sacudieron la cabeza, cuchichearon y se preguntaron unos á los otros: ¿Quién es esta mujer? ¿Quién es ella?

Tenían razón para murmurar, ¿por qué acaso todo lo bello y nuevo no han sido siempre suficiente motivo para la calumnia?

Y era hermosa, ciertamente, con una voz de oro, baja, dulce y redonda, seductora como voz de doncella; sin embargo, había en ella también una extraña pasión... pero no para él.

Otra vez el doctor perdonó á su protegido, y la nueva esposa pareció influenciar á Carlo para su bien. Ya no cantaba más en los salones-conciertos, en donde había encontrado ocupación para ganarse la vida; ve-

nía, en cambio á la casa del doctor, su padre adoptivo, y cantaba con ella. Y el doctor sentía gusto en escuchar sus dúos. El ignoraba esos luncheons secretos, á medio día en lo de Solari, ó los placeres prohibidos de la tarde.

Y entonces apareció en la familia el primer bebé.

En ese mismo año se había anunciado al mundo médico un gran descubrimiento. Todos los médicos lo conocen y usan ahora, pero cuarenta años atrás la nueva droga causó sensación.

Una tarde, ya casi al anochecer, se encontraba el doctor en su estudio, y delante de él, sobre su escritorio, en una pequeña redoma azul, estaba la nueva medicina, sobre cuyas propiedades se proponía discurrir en su conferencia del día siguiente. Pero el tema presentaba muchas dificultades. Ninguno de los volúmenes de sus estantes de libros bien provistos podía ayudarlo, porque la droga no había sido todavía estudiada experimentalmente.

No respondía á pruebas conocidas; no se había descubierto en ella ninguna reacción característica: todavía no había sido analizada con éxito. Pero este polvo blanco era el más grande estimulante cardíaco conocido por la ciencia. Esto lo sabía; él mismo había demostrado su acción sobre la vida animal de los especímenes más inferiores; producía la muerte instantánea.

Pero el doctor cavilaba qué efecto produciría en un ser humano una dosis letal. Pensaba, calculaba, y deseaba grandemente poder dar su opinión al respecto; tal vez, algún día, un accidente imprevisto podría verificar su exposición, y eso sería un triunfo científico.

En una pequeña redoma azul estaba la medicina

De pronto fué despertado de su ensimismamiento por el sonido de risas en el saloncito contiguo. Su esposa y bebé estaban allí, y Carlos también. Carlos jugaba con el nene, como lo hacía siempre que estaba en la casa. El doctor escuchaba con placer; su corazón se regocijaba, y se levantó para unirse á ellos.

Dib. de Redondo.

(Continuará.)



DOLOR DE RIÑONES

Uno de los dolores más crueles que afligen á la humanidad, es el dolor de riñones, causado por lo que se llama cólicos nefríticos; y dimana de una piedrecilla que al descender de los riñones á la vejiga desgarra de un modo atroz el tubo por donde pasa, pareciéndonos como si nos arrancaran del cuerpo los riñones; y esto dura bastantes horas hasta que al fin cesa para volver algunas semanas después.

Contra males semejantes, aconsejamos siempre se tome Jarabe de Follet. El uso del Jarabe de Follet á la dosis de una ó dos cucharadas soperas basta, en efecto, para procurar al paciente muchas horas de bienestar y reposo y, en todo momento, un sueño tranquilo y reparador, pues, por crueles que sean los dolores, los calma y adormece. Las personas mayores pueden sin el menor inconveniente tomar hasta 3 cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El saborcillo acre que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias. Depósito general: 19, rue Jacob, París.

MUCHAS ACCIONES VITUPERABLES

nos hacen cometer los nervios cuando nos hacen sufrir. Por esto aconsejamos contra las neuralgias el uso de las Perlas de Esencia de Trementina de Clertan.

3 ó 4 Perlas de Esencia de Trementina Clertan bastan, en efecto, para disipar en unos cuantos minutos toda neuralgia, por dolorosa que sea y cualquiera que sea su asiento: la cabeza, los miembros ó el costado. Igualmente disipa toda jaqueca por alarmantes que se presenten su violencia ó su carácter.

A esto se debe el que la Academia de Medicina de París, que tan poco pródiga es en punto á elogios, haya aprobado el procedimiento seguido en la preparación de este medicamento, recomendándolo por modo tan explícito á la confianza de los enfermos. De venta en todas las farmacias.

Advertencia. — Toda confusión se evita sin más que exigir sobre la envoltura las señas del Laboratorio: Casa L. Frère, 19, rue Jacob, París.

La bebida que regocija y robustece.

Cacao van Houten

es la mejor, la más atemperante, y la más alimenticia de todas las bebidas.

"Es una bebida perfecta que reune fuerza, pureza y solubilidad."—*Medical Annual.*
"Bebida deliciosa y fortificante."—*Ladies' Field.*

EL MEJOR Y EL MÁS CONOCIDO.

Los aparatos Fotogràficos KRAUSS

son los mejores **TAKYR**

con obturador de chapa para

INSTANTANEOS ULTRARAPIDOS

Aparatos de alta precisión

Catàlogo nº 73 enviase gratis y franco.

KRAUSS

21, rue Albouy, 21, PARIS



Centro recreativo "El Pensamiento Italo-Argentino".—Baile en el "Operai Italiani"



"Centro Suizo".—Los niños que asistieron al reparto de juguetes



Baile en el "Centro Rosarino"

Concurrentes á la función en el "Lago di Como"

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CURADO DEL ESTÓMAGO A LOS 80 AÑOS

Un anciano de 80 años, el caballero de l'Harnal, sufría del estómago desde hacía más de 30 años. «Había empleado sin éxito, dice, diversos medios empíricos, tales como la medicina de L..., las píldoras de M..., la simiente de Mostaza blanca, etc. Se me aconsejó un día que tomase, después de cada comida, una cucharada grande de polvo de Carbón de Belloc, y, desde hace diez años que lo empleo, no he vuelto á sufrir del estómago. Con toda regularidad voy al retrete todos los días, mientras que otras veces me encontraba con frecuencia estreñido y desde entonces disfruto de una salud extraordinaria para mí edad.»


CABALLERO DE L'HARNAL

El uso, en efecto, del Carbón de Belloc, á la dosis de dos á tres cucharadas grandes después de cada comida basta para curar en unos cuantos días los dolores de estómago, aun aquellos más antiguos y rebeldes á todo otro remedio.

Produce en el estómago una sensación agradable, excita el apetito, acelera la digestión y hace desaparecer el estreñimiento. Es soberano contra las pesadeces de estómago y contra las jaquecas provenientes de malas digestiones; contra las acedías, eructos y todas las afecciones nerviosas del estómago y de los intestinos en esas indisposiciones tan frecuentes que no obligan al enfermo á guardar cama pero que, sin embargo, le hacen sufrir mucho.

Es el medio más sencillo, más seguro y menos caro de hacer cesar los dolores crueles ocasionados por los calambres de estómago. Es, en fin, un remedio excelente contra las diarreas y la disentería.

El alivio se deja sentir desde las primeras dosis.

El mejor medio de tomar el polvo de Carbón de Belloc es desleirlo en un vaso de agua pura ó azucarada, de la cual se bebe á voluntad en una ó varias veces.

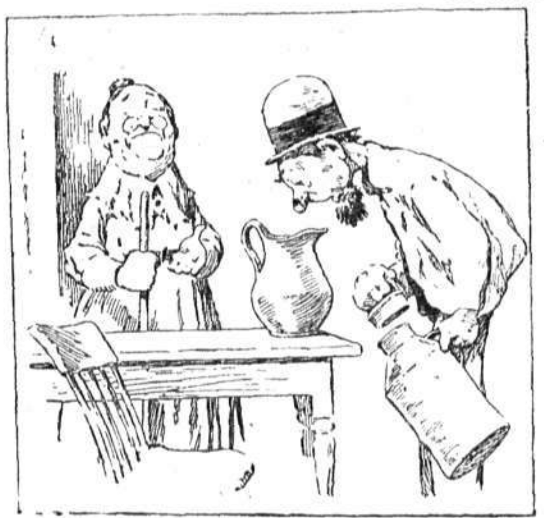
El Carbón de Belloc se conserva indefinidamente. Su pureza es absoluta y su empleo no puede hacer sino bien, jamás daño alguno, cualquiera que sea la dosis á que se emplee. Hállase de venta en todas las farmacias. Prepárase en París, 19, rue de Jacob.

Se ha querido fabricar imitaciones del Carbón de Belloc, pero todas ellas son ineficaces y no curan á causa de su mala preparación. Para evitar todo error exíjase que todo frasco lleve sobre la etiqueta el nombre de Belloc.

Advertencia. — Cuantas personas no pudieren acostumbrarse á usar el polvo de Carbón de Belloc, pueden reemplazarlo por las Pastillas de Belloc tomando dos ó tres pastillas después de cada comida, cuantas veces el dolor se presente. Por este medio obtendrán los mismos saludables efectos y una curación de igual modo cierta. Dichas pastillas no contienen sino Carbón puro y basta introducirlas en la boca para que se deshagan; luego no hay más que tragar la saliva.



LA MEJOR PRUEBA



—¿Que tiene agua la leche que yo vendo? Eso es una gran calumnia, señora.



—Efectivamente.

(De *Judge*.)

Los establecimientos metalúrgicos Krupp, emplean 58.000 hombres, de los cuales 53.000 son obreros y mineros y 5.000 ingenieros y empleados.

Desde la fundación de la lotería nacional, en el año 1893, ha habido siempre un gran premio antes de Navidad. En 1893 y 1894 fué de 400.000 pesos; en 1895, de 500.000; en 1896, de 600.000, y desde 1897, de un millón.

En ocasión del nacimiento de su sexto hijo varón, el emperador de Alemania lanzó un decreto nombrándose padrino del sexto hijo varón de cualquiera de sus súbditos, los que tendrán derecho de sentarse á la mesa de su real compadre el día del nacimiento del duodécimo hijo varón.

El premio del millón ha sido ganado hasta ahora solamente tres veces por una sola persona poseedora del billete entero. En 1901 fué favorecido por la suerte el señor Lisandro Billinghurst con el número 14.917; en 1902, lo fué el señor Pedro Christophersen con el número 11.590, y en 1903, el señor Pedro Etcheverry con el número 16.546.

La mayor parte de la tinta china legítima se fabrica en Ankin, en el valle de Yang-Tsé, de donde se exporta anualmente al puerto de Shanghai de dos á tres toneladas, cuyo precio varía según la calidad desde 2.30 hasta 1.80 pesos moneda nacional el kilo. La tinta de calidad superior no sale de China, donde no se emplea otra para escribir.

La ciudad de Arica, que acaba de ser destruída por un terremoto, lo había ya sido varias veces por terremotos que en algunas ocasiones han sido acompañados por violentas salidas de mar. De todos estos maremotos el más terrible que se recuerda es el del 13 de agosto de 1868. Ese día el mar se retiró de la orilla más de dos cuadras, volviendo luego en una ola enorme sobre la población la que desapareció íntegra. La cañonera norteamericana "Walkyrie" y la corbeta de guerra peruana "América", fueron lanzadas sobre tierra firme á cinco cuadras de la orilla.

Según una nueva teoría, la luna no sería más que un fragmento de nuestro planeta, desprendido de él hace algunos millones de años cuando todavía estaba en estado líquido, por la acción de la fuerza centrífuga. Se calcula su peso en la ochentava parte del de la tierra, ó sea en 73 trillones de toneladas.

En 1902, los billetes del millón se agotaron cinco días antes de la jugada; en 1903, el 1.º de diciembre; en 1904, dos meses antes, y en 1906, como es del dominio público, se agotaron al salir de la administración.

La nueva locomotora de carga del ferrocarril Gran Oeste Argentino, que pesa 125 toneladas, es una de las más grandes, sino la más grande que se haya construído en Inglaterra hasta la fecha.

Actualmente, lo que es motivo de serias preocupaciones, la posibilidad de un agotamiento no muy lejano de las minas de fierro, reviste gran interés la noticia del descubrimiento de importantísimos yacimientos de hierro y carbón en la isla de Vancouver y en toda la longitud de las montañas rocallosas.

La industria del acero de Essen, asiento de las fábricas Krupp, fué fundada por una abadesa que administraba una fundación de príncipes allá por el año 1700.

LOS SPORTS EN EL VATICANO



Merry del Val.—Adelante, sin miedo, Santo Padre, yo llevo el manubrio.

(De *L'Asino*.)

6.ª CARRERA — **Premio PROGRESO** — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio $ 4.500 al 1.°, 400 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia. 2.200 metros. — Entrada $ 35

			edad	kil.			
Mahoma	1 Marte	zaino	4	61	*Kendal*	*Hurí*.........	ch. y g. viol. m roja, al y b oro
Petite Ecurie	2 Buchardo .	alazán	3	60	*Orange*	*Borrasca*....	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Idem	3 Delarey......	zaino	3	56	*Id*	*Disoluta* ...	ídem
Las Blancas	4 Alferez	alazán	4	51	*Brandzen* ...	*Raquel*	ch, turquesa y b. á r. v, g. oro
Liverpool	5 Liverpool...	zaino	5	50	*Mariscal.* ...	*Miosotis* ...	ch. marrón, m y gorra a marino
Los Incas	6 Eunice	alaz'na	5	48	*Orange*	*Voladora*...	ch. blanca y lila á rayas h, g lila
Ayuí	7 Summer....	zaino	3	48	*Simonside*...	*Gitana*	ch marrón m y gorra nar
Iguazú	8 Aqueronte.	íd	4	47	*Acherón*......	*Thebis*	ch. azul m y nar á r v m y g a m
Polvorín	9 Prefecto ...	íd	4	45	*CartoucheII*	*Pandora*.....	ch turquesa cuello bot puñ y g n
Pálpito........	10 Arno	íd	4	43	*Camors*.......	*Marcela*......	ch. blanca, m y gorra marrón
Amistad	11 Dejerine....	íd	4	42	*Napoleón* ...	*M of Beauty*	ch viol alam oro g violt b oro
Zubiaurre ...	12 Los Molles.	íd	3	40	*B. Aires*......	*Porteña*	ch. blanca á lunares y gorra azul
Amianto	13 Stoessel	colordo	4	40	*Amianto* ...	*Ráfaga*	ch. blanca, m y gorra punzó

7.ª CARRERA — **Premio CONSTANCIA** — Á LAS 5.00 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 3.200 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 30

			edad	kil.			
Indécis	1 Highlander	alazán	4	60	*S. Mirín* ...	*Menta*.........	ch. azul y col á r. v. g. azul
Zubiaurre ...	2 Pescador...	íd	4	60	*Ituzaingó*..	*Esperanza*.	ch blanca á lunares gorra azul
La Alianza...	3 Soberbio....	zaino	4	57	*Neápolis* ...	*Gibelotte* ...	ch. granate á her g blanca
Jubilée	4 Don Pablo.	íd	4	57	*Athos II*....	*Morisca*	ch, bl. y n. á r h g oro
Cp. Hatteras	5 Florencia...	zaina	5	54	*Mariscal* ...	*Fifina*	ch. azul m y gorra punzó
Gambetta ...	6 Alarcon	zaino	4	54	*Neápolis* ..	*Asperge*......	ch. pzó, m á l, y gorra blanca
El Jockey ...	7 Poverty....	alazán	5	54	*Pride*	*Countepart*	ch. oro g verde
Beauclerc ...	8 Robin A......	zaino	5	53	*Neápolis* ...	*Cuchufleta*	ch. vde. y turq. á ry hor. g. vde,
Necochea......	9 Tucumán...	íd	4	52	*Napoleón*...	*Casualidad*.	ch. y gorra azul banda granate
Solitario......	10 Fonsagrad'	alazán	5	51	*Neapolis*	*Fosette*	ch blanca y n á ray ver g blanca
Pálpito	11 Arno	zaino	4	50	*Camors*	*Marcela*	ch. blanca, man. y gorra marrón
Idem	12 Acoli..........	alazán	4	47	*Id*	*Arcadia*	ídem
María Isabel	13 Desquite ..	zaino c	4	50	*Alacrán*......	*Binchuca* ...	ch. granate, banda y gorra verde
Sea King......	14 Colombina	zaina	4	50	*S. Anthony*	*Serpentine*..	ch. solferino m. y g marrón
Alacrán	15 N. Oblige...	colordo	4	48	*L. Boy*	*Defensa*	ch. solferino, gorra verde
L. Providcia	16 Cimbalo ...	zaino	4	47	*Alerta*.........	*Cítara*.........	ch, viol, m con cintas g oro
La Aldea......	17 Don Zoilo...	íd	4	46	*P. Restante*.	*T. Maid*......	ch, azul y bla á r v. y g col
Aramis........	18 Ana de Aus'	alaz'na	4	40	*Lego*	*Margot*......	ch, granate y gorra azul

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 6 DE ENERO DE 1907

1.ª CARRERA — **Premio AÑO NUEVO** — Á LAS 2.00 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 10.000.—Peso: 50 kilos.—Recargo de un kilo por cada 1.000 $ ganado ó fracción mayor de $ 500.

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. — Entrada $ 20

			edad	kil.			
Amistad	1 Dejerine....	zaino	4	57	*Napoleón*....	*M of Beauty*	ch, violeta, al oro, g viol b oro
Flor de Lys	2 Habitante..	colordo	4	52	*Blue Boat*...	*Hada*	ch punzó banda azul g blanca
La Paloma...	3 Migraine...	alaz'na	4	51	*Lego*	*Miette*	ch. marrón, mangas y gorra pun,
Atila...........	4 Jacinta......	zaina	4	51	*Raniqueo*...	*S. Jacinta* .	ch. azul á lunares gorra negra
Noruega	5 La Madrid .	alazán	5	51	*B. Boat*......	*La Buscona*	ch. turquesa, m. y gorra granate
Barba Roja ..	6 Barba Roja	colordo	4	50	*Boñvar*	*Speeder*	ch, turquesa, alam, m, y g. oro

2.ª CARRERA — Premio PORVENIR — Á LAS 2.30 P. M.

Para toda potranca de 3 años que no haya ganado.—Peso: 55 kilos

Premio: $ 3.000 á la 1.ª, 250 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.200 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Porteño	1 La Despres	zaina	3	55	*Valero ....*	*S. Belle ......*	ch. gris perla, cl. p. b. g az. y m
H. Hawkins	2 Boheme. ...	id	3	55	*Alcáide ......*	*Muzeta ......*	ch. azul á lunares, y g. punzó
Lagrange.....	3 Welfare	id	3	55	*Neápolis ...*	*Welcome.,...*	ch. naranja y gorra violeta
Don Gonzalo	4 Serpia	id	3	55	*Kendal ......*	*Nesta.........*	ch granate gorra verde
Cp. Hatteras	5 Picaresca ..	id	3	55	*Nerpolis ....*	*Picardía ...*	ch. azul gorra pun
Pampero......	6 Pintora......	alaz'na	3	55	*Id*	*Pitanga......*	ch celeste m á brazales g azul
El Rubio	7 Sobornal ...	zaina	3	55	*Orbit..........*	*Fatinitza ...*	ch turq, m, bl, á cint, g. punzó
	8 J'accuse ...		3	55			
Las Pitas......	9 Sorpresa....	alaz'na	3	55	*Porteño......*	*Novedad ...*	ch. verde m. violeta y g. á cascos
Blue Boat ...	10 Mivia.........	id	3	55	*Vesubio ......*	*Mina ....*	ch, negra m blanca g colorada
Reyna	11 Valdivia....	zaina	3	55	*Cartouchell*	*Vocal ....*	ch, gran y turq á r h g. turquesa
Lincoln.........	12 Constancia	id	3	55	*S. Martín ...*	*Conq'std'ra*	ch y gorra verde

3.ª CARRERA — Premio FECILIDAD — Á LAS 3.00 P. M.

Para todo potrillo de 3 años que no haya ganado.—Pesos 56 kilos

Premio: $ 3.000 al 1.º; 250 al 2.º; 100 al 3.º

Distancia. 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Zubiaurre ...	1 Arcano	zaino n	3	56	*Napoleón....*	*Marianita...*	ch. blanca á lunares, gorra azul
Villanueva ...	2 Victory......	zaino	3	56	*Vendome...*	*Theonie......*	ch. rosa, c. bot. puñ. y g n
Los Incas ...	3 Sans Sucre	alazán	3	56	*Cartouchell*	*Leticia ......*	ch. bl, y lila á ray. h. g. lila
Orange.........	4 Moro	id	3	56	*Orange ......*	*Madreseiva.*	ch. negra m y gorra oro
Pampero......	5 Coliqueo ...	zaino	3	56	*Simonside...*	*Bayauca ...*	ch celeste m á bra y g azul
Pá'pito	6 Po	colordo	3	56	*El Amigo...*	*Joyeuse.....*	ch. blanca manga y g marrón
Las Pitas	7 Pino	alazán	3	56	*O. de Agua*	*Blak Star...*	ch. vde. mgas violeta g vde y vio
	8 Mus	zaino	3	56	*B. Aires.....*	*Defensa .....*	
Beauclere......	9 Beauclerc..	id	3	56	*Pillito.........*	*Bearivage...*	ch, verde y tur á r h m y g verde
Pequeño	10 Jalon........	id	3	56	*Alerta.........*	*Joyau.........*	ch. marrón manga y gorra blanca
Talismán......	11 Choele-C..	id	3	56	*Porteño......*	*Conq'std'ra*	ch. oro gorra negra
Serling.........	12 Centésimo	id	3	56	*Chacabuco .*	*Madrug'ora*	ch. azul y turq á r. h. gorra azul
Marengo......	13 Marengo ...	alazán	3	56	*Lego ....*	*Miette........*	ch, color y banda y g. azul marin
Renca	14 Notable	zaino	3	56	*Milenium ...*	*Avanzada...*	ch verde b blanca gorra á cascos
Hidalguía ...	15 Rob Roy	alazán	3	56	*Pillito.........*	*Rescaté ......*	ch, bl, cuel, bot, a y g, lila

4.ª CARRERA — Premio ESPERANZA — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para toda potranca de 3 años ganadora

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.300 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Printemps....	1 Chiripa......	zaina	3	60	*Neápolis ...*	*Cuchuflleta*	ch, naj y punzó á r h g n. b. oro
Sibourd	2 Linda	id	3	56	*Milenium,...*	*Defensa ......*	ch, negra y gorra blanca
Tetuán	3 Muguet......	id	3	49	*Orange .....*	*Alfalfa ....*	ch. pun, á lun, gorra azul
Montiel	4 Divonne....	alaz'na	3	49	*Pride ....*	*Rodalind ...*	ch, blanca gorra azul
Jubilée.........	5 Adriatica...	id	3	47	*Don Pepe.*	*L. Adriatic.*	ch blanca, y ne á r h gorra oro
Pergamino..	6 Alex	zaina	3	46	*Orange ......*	*Florida.......*	ch, violeta m. y gorra negra
Amianto	7 Rosalía......	id	3	46	*Orbit ....*	*Rosalvina...*	ch. blanca mangas y gorra pun
Idem	8 Victoire.....	id	3	45	*Id*	*Viviente......*	idem
Macaria	9 Hautaine...	to'dilla	3	44	*Oracion......*	*Hybride.....*	ch. bl á lunares naraj gorra negr
Titán.....	10 Orquídea...	alaz'na	3	44	*Ortegal ......*	*Saeta..........*	ch. verde, gorra granate
Pifete...........	11 Ivresse	zaina	3	44	*Simonside...*	*Ivette ....*	ch, blanca alam. y gorra negra
Frazer E,......	12 Balmaha ...	id	3	44	*Batt...........*	*Mine D'Or...*	ch. amarilla, m y gorra negra
Los Incas ...	13 Mirra	alaz'na	3	44	*Surgento....*	*Malva.........*	ch. blanca y lila á r, h., gorra lila
Monte Carlo	14 Tarantela...	id	3	44	*Camors ......*	*Tilimuque...*	ch, granate m y gorra verde
Guaminí.......	15 Gazella......	id	3	43	*Flying Fox*	*Fantasía ...*	ch. granate, gorra blanca
Zubiaurre ...	16 Arona	oscura	3	43	*Ituzaingó ...*	*Cortadera..*	ch. blanca á lun, g. azul
Sea Pearl.....	17 Sea Pearl...	zaina	3	43	*Sea King ...*	*Franchise...*	ch. solferino, m y g marrón
Saint Simón	18 La Borghi.	oscura	3	43	*Valero.......*	*Pigüé ....*	ch violeta m y g gris perla
Calchín	19 Rival........	zaina	3	43	*Vesubio ...*	*Relief.........*	ch. verde m. y g. negra

5.ª CARRERA — Premio FORTUNA — Á LAS 4.00 P. M.

Para todo producto de 3 años ganador de una sola carrera.—Peso 56 kilos

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 150 al 3.º

Distancia: 1.600 metros Entrada $ 30

			edad	kil.			
Yuquerí	1 Floridor	alazán	3	56	*Yeruá.........*	*Fortísima .*	ch. verde, cuello y gorra blanca
Porteño	2 Caimán	zaino	3	56	*Alacrán......*	*La Gazza...*	ch. gris cuello bot. y g azul
Atucha J A...	3 Paquín	colordo	3	56	*S. Marín......*	*Modista......*	ch. cereza, mangas y gorra gris
Los Incas ...	4 Cirio	zaino	3	56	*Victor.........*	*Cybele.........*	ch. blanca y lila á rayas h. g. lila
Dorrego	5 Yatasto ...	alazán	3	56	*Wagran.....*	*Calliope......*	ch. y gorra azul
Las Merceds	6 Flyng Boy	zaino	3	56	*Orbit ....*	*Calandria...*	ch. oro, m blancas gorra á cascos
Lagrange ...	7 Samrock ...	id	3	56	*Simonside...*	*Cautiva ......*	ch. naranja y gorra violeta
Cap. Dreyfus.	8 Rey Chico..	alazán	3	56	*Secreto ......*	*Sabina ......*	ch celeste y amarilla á r v g celest
Tuyutí..	9 Tuyutí.......	id	3	56	*Pillito........*	*Fossette ......*	ch negra gorra blanca
La Mascota	10 Blue	zaino	3	56	*Lafayette...*	*Judit ....*	ch y g amarilla y n á rayas vert
Fernández R	11 Polux	alazán	3	56	*Rústicus ...*	*Pédale .....*	ch. granate gorra n
Royal	12 Capataz	colordo	3	56	*Victor.........*	*Beata ....*	ch, bl y col á r v. y gorra col
Lowland Boy	13 Gigolo	alazán	3	56	*Stiletto ......*	*Carmen ......*	ch. turquesa m y g granate
Santa María	14 Llano.........	zaino	3	56	*Milenium ...*	*Tenebreuse.*	ch. oro á lun. negrs. m, oro g. ne,
Monte Carlo	15 Monte C ...	id	3	56	*Camors ......*	*Marise. ......*	ch. granate gorra verde
Saint Simón	16 La Borghi...	oscura	3	54	*Valero .....*	*Pigüé ....*	ch. violeta m y gorra gris plata
Amianto	17 Victoire	zaina	3	54	*Orbit ....*	*Vivienne ...*	ch. blanca m y gorra pun
Lybia	18 Cristina	id	3	54	*Simonside...*	*Ingrata ......*	ch verde m. violeta g blanca
Frazer E	19 Balmahá ...	id	3	54	*Batt...... ...*	*Mine d'Or...*	ch. amarilla mangas y gorra neg
Beauclerc......	20 Tijereta	alaz'na	3	54	*Neapolis ...*	*Talumaya.*	ch, ver, y turquesa á r, h. g,

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

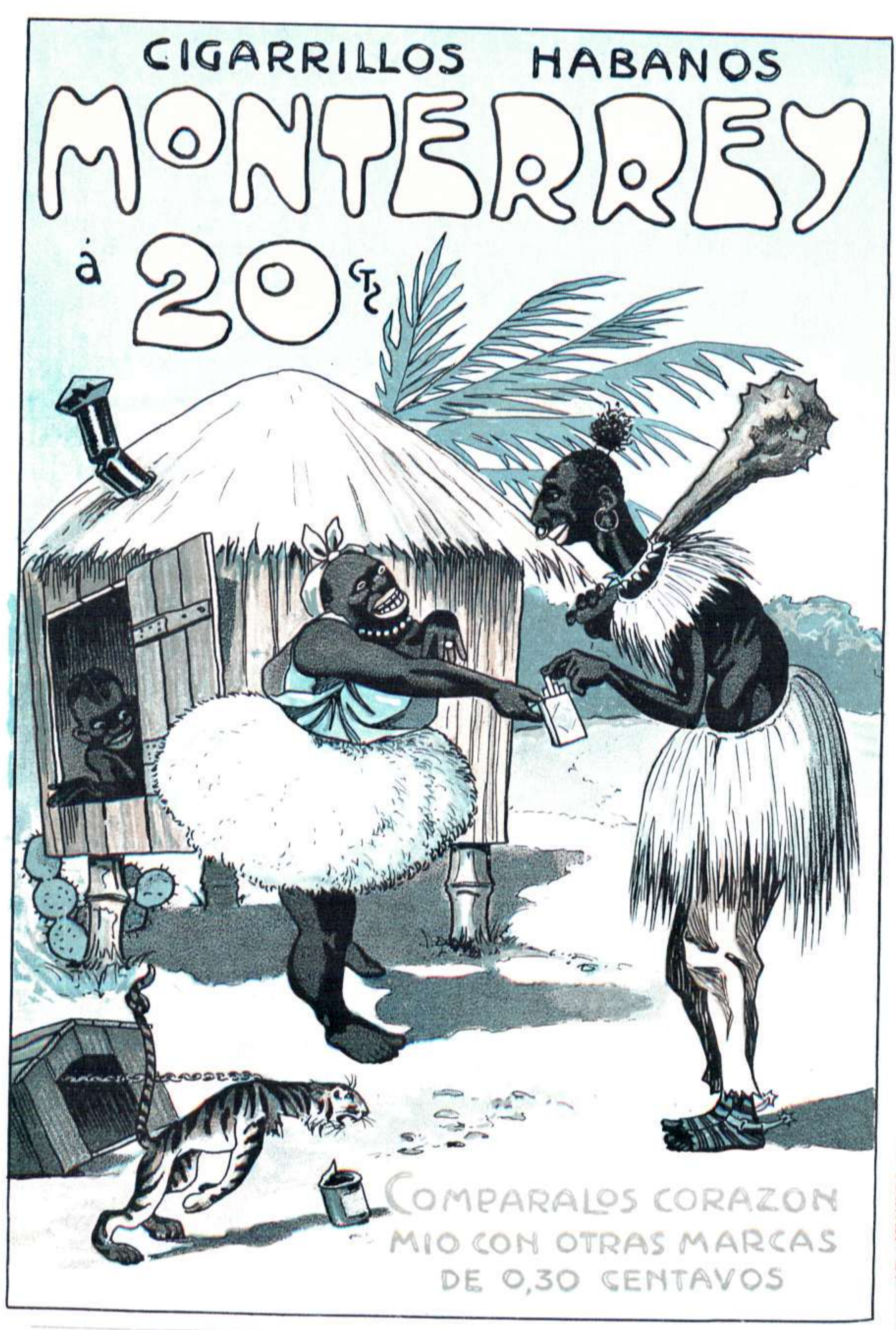
PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 29 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.



NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos
Fuera de la capital... 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos
» » Fuera de la capital 50 »